

WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

4. APRIL 2018

WOCHE 14
SI/AUFLAGE 33.131
GESAMTAUFLAGE 85.012
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Bücherflohmarkt in Worblinger
Fußballheim Seite 2
Singen muss viel Wohnraum
schaffen für Flüchtlinge Seite 3
Kripo-Dauerdienst bleibt
in Singen Seite 19
Stolpa soll FC Singen
vor Abstieg retten Seite 29
Blaska bläst den Frühling
in die Halle Seite 36

ZUR SACHE:



Tempolimit

Über das Tempolimit von 130 Stundenkilometern zwischen Engen und dem Autobahndreieck Bad Dürkheim wird noch immer rege diskutiert. Besonders seit es durch das Aufstellen der Schilder in Kraft gesetzt wurde und vor allem seit die Polizei hier begonnen hat, Kontrollen durchzuführen. Wenn man, wie am Sonntag, aus Richtung Villingen in den Hegau unterwegs ist, wundert man sich dann schon ganz schön: Denn man wird pausenlos überholt und das dann doch mit deutlich höherem Tempo. Und in den meisten Fällen pikanterweise von Fahrzeugen mit dem Kennzeichen des Nachbarlands. Das Gefühl bleibt, dass die nicht warten wollen, bis ab Engen erst mal wieder freie Fahrt in Richtung Grenze ist. Man muss es so sagen: das versprochene Sicherheitsgefühl verbessert das nicht und Schutz vor Rasern wird auch nicht gewährt. Am Ende helfen vielleicht nur stationäre Radarkontrollen, wie sie gerade im Nachbarland durchaus üblich sind. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

Einkaufsspaß in der ganzen Stadt

Vielfältige Angebote beim verkaufsoffenen Sonntag »Singen Classics« / von Stefan Mohr



Das Oldtimerfrühstück ab 9 Uhr auf dem Parkplatz von Bauhaus eröffnet traditionell »Singen Classics«.



In der ganzen Fußgängerzone ist während des verkaufsoffenen Sonntags von 13 bis 18 Uhr vieles geboten.

Shopper gehen ist weit mehr als nur einkaufen. Auswählen, Anfassen, Anprobieren – ja sich inspirieren und von fachkundigen Verkäufern beraten lassen – das ist Einkaufen vor der Haustür. Ein besonderes Shopping-Erlebnis ist in der Einkaufsmetropole des Hegaus jedes Mal »Singen Classics«, betont Dr. Gerd Springe von Singen Aktiv, der zusammen mit dem City Ring den verkaufsoffenen Sonntag organisiert hat. Denn die Kunden aus Nah und Fern können nicht nur nach Lust und Laune auf 180.000 Quadratmetern in der Innenstadt und in der Südstadt entlang der Automeile bei der

9. Auflage am 8. April von 13 bis 18 Uhr shoppen gehen. Die Gäste erwartet auch ein äußerst sehenswertes Rahmenprogramm mit beispielsweise über 120 Oldtimern. Die besondere Qualität der Einkaufsstadt Singen mit all ihren Emotionen und der gestiegenen Aufenthaltsqualität könne vor allem bei Singen Classics, der Leistungsschau und Martini herausgestellt werden, ergänzt Oberbürgermeister Bernd Häusler. Als Leuchtturmfunktion präsentiere sich die Hegau-metropole gerade an den verkaufsoffenen Sonntagen seinen Besuchern. Kein Wunder, die Branchen-

vielfalt unterm Hohentwiel lässt kaum Wünsche offen. Als hochklassig und vielfältig, beschreibt Dr. Springe das Warenangebot. Von A wie Autos, deren neueste Modelle während Singen Classics auch in der Fußgängerzone präsentiert werden, über B wie Betten, C wie chice Mode und Küchen bietet Singen neben den bundesweit bekannten Filialisten und Möbelgeschäften jede Menge inhabergeführte Händler. Die gute Erreichbarkeit Singens und die relativ guten Parkmöglichkeiten, nennt Dr. Springe als weitere Vorteile der Hohentwielstadt. Aber die Gäste können sich am

8. April auf noch weit mehr freuen. Über 120 Oldtimer, sowohl historische Fahrzeuge vom Ford T-Modell bis zum amerikanischen Straßenkreuzer, als auch Motorräder werden in der Fußgängerzone für allerlei Erstaunen bei Jung und Alt sorgen. Oldtimer-Experte Peter Willhardt wird die einzelnen Fahrzeuge gemeinsam mit dem Vorsitzenden der IG Singen Süd, Dirk Oehle in der Innenstadt vorstellen. Zuvor lädt der Geschäftsleiter des Bauhaus alle Interessierten ab 9 Uhr zum Oldtimerfrühstück auf den Parkplatz des Bauhaus ein. Von dort werden die Rolls Royce, Kleinschnittger und viele ande-

re Oldtimer in einem Corso ab 11 Uhr in die Innenstadt aufbrechen. Mit dabei sind auch wieder die historischen Fahrzeuge der Feuerwehr, die natürlich auch in der Innenstadt zu Bestaunen sind. Musikalisch darf die »Schluuchmusik« des Feuerwehrvereins Schaffhausen bei Singen Classics nicht fehlen. Verschiedene Leckereien gibt es in der Hadwigstraße beim Street-Food-Festival Singen.

Mehr zu den verschiedensten Angeboten beim verkaufsoffenen Sonntag »Singen Classics« gibt es auf den Sonderseiten 11 bis 16.

Singen

Singener Demokratiekonferenz am 19. April in zweiter Runde

Die bereits zweite Demokratiekonferenz findet am Donnerstag, 19. April, von 18 bis 20.30 Uhr im Ratssaal des Singener Rathauses statt. Themenschwerpunkte des Treffens sind Gewalt, Alltagsrassismus, Menschenfeindlichkeit, Zivilcourage und Extremismus, so die Ankündigung der Singener Kriminalprävention. In Arbeitsgruppen kann man sich beteiligen und seine Ideen einbringen. Die Stadt mit der Singener Kriminalprävention lädt dazu alle

interessierten Bürgerinnen und Bürger, regionalen Träger, Vereine und Einrichtungen zu dieser zukunftsweisenden Veranstaltung herzlich ein. Bei der Demokratiekonferenz kann man sich für Demokratie und Vielfalt in Singen einsetzen, sich über Projekte zur Stärkung der Demokratie in der Hohentwielstadt informieren, sich passiv oder aktiv für Maßnahmen und Projekte gegen Rassismus, gegen Gewalt und gegen Menschenfeindlichkeit engagieren.

Auch Jugendliche sind ausdrücklich eingeladen. Für Getränke und Häppchen ist gesorgt. Engagement für Demokratie und Vielfalt fördern – das ist das Ziel des Bundesprogrammes »Demokratie leben!«, das 2016 in Singen gestartet wurde. Zahlreiche Ideen, Projekte und Veranstaltungen sind umgesetzt worden. Für weitere Infos steht die Singener Kriminalprävention (SKP) gerne zur Verfügung: Telefon 07731/85-544, E-Mail: skp@singen.de.

📢 LETZTE MELDUNG

Diebe bringen Kundin zu Fall

Äußerst aggressiv haben am Donnerstagmittag, gegen 12 Uhr, eine 30-jährige Frau und ihr 53-jähriger Begleiter reagiert, nachdem sie von Mitarbeitern eines Drogeriemarktes in der August-Ruf-Straße beim Ladendiebstahl beobachtet wurden. Die 30-Jährige riss dabei Verpackungen von Waren auf, die der Begleiter ihr gab und steckte den Inhalt ein, während sie vom 53-Jährigen mit dem Körper abgeschirmt wurde. Nachdem sie nach der Kasse angesprochen wurden,

reagierte das Pärchen sofort aggressiv. Die Frau rannte dabei durch den Laden, entledigte sich der entwendeten Gegenstände und ließ sich schließlich auf den Boden fallen, während der 53-Jährige das Personal lautstark beschimpfte. Bei dem Vorfall dürfte eine bislang unbekannte Kundin durch den 53-Jährigen zu Boden gestoßen worden sein. Diese Frau und mögliche weitere Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Singen 07731/888-0, zu melden.

- Anzeige -

- Anzeige -

Der neue
Dacia Duster
Jetzt testen bei uns!

**Robert-Gerwig-Str. 6,
Radolfzell
Tel. 07732-982773
www.autohaus-blender.de**

Region

HOTEL »TREZOR«

Es war mal eine Bank an der Singener Georg-Fischer-Straße. Das ist Geschichte. Denn daraus wurde das Hotel »Trezor« als jüngstes Kind der Hotelierfamilie Ganter gemacht, das mit sehr kreativen Ideen zum Thema Gastlichkeit und Wandelbarkeit aufwarten kann. Kurz vor Ostern kamen die ersten Gäste. Mehr auf Seite 28.

**ALDI
SÜD**

Singen

ERZÄHLZEIT IM HEGAU

Das ist das Vorzeigebild grenzüberschreitender Kulturarbeit: am kommenden Samstag, 7. April, 19.30 Uhr wird die »Erzählzeit ohne Grenzen« mit Tim Krohn (»Menschliche Regungen«) in der Stadthalle Singen eröffnet und versetzt die Region bis zum 15. April in ein gesteigertes Literaturfieber. Mehr auf Seite 20 & 21.

**Am 07.04.2018 erwarten Sie viele neue Waren aus
INDIEN**

**fischer's lagerhaus • Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen • www.fischers-lagerhaus.de**

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Sa.: 10 – 19 Uhr

Singen

Freundeskreis besucht Pomezia

Im Hinblick auf das 80-jährige Stadtjubiläum wird der Freundeskreis Pomezia vom 25. April bis 1. Mai die Partnerstadt Pomezia besuchen. Neben einer Romfahrt ist ein Ausflug zu den Albanerbergen sowie dem Deutschen Soldatenfriedhof geplant. Dazu sind Freundeskreismitglieder sowie Interessenten herzlich eingeladen. Anmeldungen werden am Donnerstag, den 5. April, um 18.30 Uhr beim Stammtisch des FC Italiana der ACREI, Masurenstr. 32, angenommen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Tierschutzverein
lädt ein

Der Tierschutzverein lädt zum Frühjahrsbeginn ins Tierheim zur Begegnung am Sonntag, 8. April, von 14 bis 18 Uhr nach Singen, Münchriedstraße 52, ein. Bei Kaffee und Kuchen zeigt Ewald Kleiner um 15 Uhr in einem Lichtbildervortrag die schönsten Eindrücke der Landesgartenschau in Singen aus dem Jahr 2000.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Fotofreunde
treffen sich!

Die Fotofreunde Singen FS treffen sich diesmal am Freitag, 6. April, um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel in Singen bei der Herz-Jesu-Kirche. Thema des Abends ist »Wie vermeidet man Bildfehler und wie bearbeitet man sie«. Olaf Doberstein gestaltet diesen Abend, anhand praktischer Beispiele. Nicht gelungene Aufnahmen dürfen gerne auf USB-Stick mitgebracht werden, um Ratsschläge dazugeben.

redaktion@wochenblatt.net

Worblingen

Bücherflohmarkt im Fußballheim

Der Freundeskreis der Jugendabteilung des SV Worblingen veranstaltet am kommenden Samstag, 7. April und Sonntag, 8. April, jeweils zwischen 9 Uhr und 17 Uhr, den 14. Worblingen Bücherflohmarkt.

Egal, ob Kinderbücher, Comics, Bilderbücher, Romane, Biographien, Lyrik, Geschichtsbücher, Belletristik, ob als Taschenbuch oder als gebundene Bücher. Hier finden Liebhaber einfach alles, was ihr Herz begehrt, denn seit Wochen wurde hiermit viel Leidenschaft gesammelt und alles sortiert.

Mit einem Bücherkauf wird der Freundeskreis der Jugendabteilung des SV Worblingen und damit die Jugendarbeit des Sportvereins unterstützt. Zwischen dem Schmökern in den Büchern können sich die Besucher bei Kaffee und Kuchen entspannen oder stärken.

redaktion@wochenblatt.net

Engen

Plötzlich kein Niemand mehr

Am Freitag 13. April, um 20 Uhr, ist wieder Kinozeit in der Stadtbibliothek Engen und dieses Mal wird es spannend. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Einlass ist um 19.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 07733-501839 oder in der Stadtbibliothek.

Zum Inhalt: Benjamin ist unsichtbar, ein Niemand. Dies ändert sich schlagartig, als er plötzlich den charismatischen Max kennenlernt. Auch wenn beide nach außen nicht unterschiedlicher sein könnten, so eint sie doch dasselbe Interesse: Hacken. Gemeinsam mit Max' Freunden gründen sie die subversive Hackergruppe CLAY. CLAY provoziert mit Späaktionen und trifft den Nerv einer gesamten Generation.

redaktion@wochenblatt.net

Hegau

Bei der Mitgliederversammlung des Sozialverbands VdK Oberer Hegau im Hotel Engener Höhe konnte Vorstand Manfred Flegler gut 80 Teilnehmer begrüßen. Darunter auch die Bürgermeister Johannes Moser von Engen und Hans-Peter Lehmann von Mühlhausen-Ehingen, sowie den Vorsitzenden vom VdK Kreisverband Konstanz, Ekhard Strehlke und den Schriftführer des VdK Kreisverbandes, Prof. Dr. Ditmar Bezold. Zur Begrüßung gab Johannes Moser einen kurzen Abriss über die in Engen im Bau befindlichen öffentlichen und privaten Baumaßnahmen im sozialen Bereich.

Im Geschäftsbericht des Vorsitzenden wurden die über 50 durchgeführten Aktivitäten in einer Statistik vorgetragen. Schwerpunkte des momentan 551 Personen zählenden Verbandes sind Vorträge, Reisen,

Engen



Der Chor Querbeet lädt am Samstag, 21. April, um 19.00 Uhr zu seinem ersten Konzertabend unter der Leitung von Christiane Theurer-Buck ins Cubistar Engen ein. Der Name des Chors ist dabei gleichzeitig auch Programm. Der Eintritt zum Konzert ist frei, vor und nach dem Konzert wird durch das Cubistar-Team Bewirtung angeboten.

sub-Bild: Veranstalter

Stetig mehr Mitglieder

VdK Ortsverband Hegau zieht Bilanz und ehrt verdiente Mitglieder



Die Geehrten und der VdK-Vorstand, von links: der stellvertretende Vorsitzende Artur Maier, Norbert Dreschers, Sylvia Goettmann, Helmut Kiefer, Chriseltis Herr, Horst Koopmann, Klaus Weber und der Vorsitzende Manfred Flegler. swb-Bild: Vdk

Geburts- und Krankensuche und vieles mehr. Im Bericht der Frauenvertreterin Regina Strehle war zu erkennen, dass bei angeforderter Hilfe immer Ansprechpartner zur Seite stünden. Mit lobenden Worten für seine gute Kassenführung, die auch in diesem Jahr wieder mit einem Plus abgeschlossen werden konnte,

wurde Gerhard Schuhwerk durch die Kassenprüferin Elisabeth Coccatto von der Versammlung einstimmig entlastet. Die Entlastung der gesamten Vorstandschaft erfolgte nach einstimmigem Beschluss der Mitglieder durch Bürgermeister Hans-Peter Lehmann, der sich bei den Verantwortlichen des Ortsverbands für ihre

Singen

Hervorragende JMS Preise beim Landeswettbewerb

Kürzlich fand in Bietigheim-Bissingen der Baden-Württembergische Landeswettbewerb »Jugend musiziert« mit den Teilnehmern aus der Region statt, die sich im Januar als erste Preisträger eine Weiterleitung erspielt hatten. Aus der Jugendmusikschule Singen nahmen teil und erhielten folgende Preise: Richard Beil Oboe Solo (Karl-Friedrich Wentzel) AG III 18 Punkte 3. Preis. Alida Gaymann Blockflöte Solo (Andrea Binder) AG IV 23 Punkte 1. Preis mit Weiterleitung. Deborah und Johannes Kulcsar Klavier vierhändig (Cristina Marton/Annette Harzer) AG IV 22 Punkte 2.

Preis. Abigail Serebranskaja Klavier (Viktoria Posina) und Jana Morgenstern Violoncello (Frank Westphal, MS Radolfzell) Duowertung AG IV 24 Punkte 1. Preis mit Weiterleitung. Etienne Häusler Violoncello (Christoph Theinert) und Julia Voigt Klavier (Cristina Marton) Duowertung AG IV 20 Punkte 2. Preis. Katharina Gräse Klarinette Solo (Siegfried Worch) AG V 20 Punkte 2. Preis. Damit präsentierte sich die JMS wiederum hervorragend auf Landesebene und ist mit zwei Wertungen beim 55. Bundeswettbewerb in Lübeck dabei.

redaktion@wochenblatt.net

Anselfingen

Ein erfolgreiches Jahr

Harmonie beim MV Anselfingen

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung des Musikvereins Ansfingen konnte die 1. Vorsitzende Anja Ise zahlreiche Mitglieder, Bürgermeistervertreter Klaus Hertenstein und einige Gäste im Schützenhaus Ansfingen begrüßen. Emil Veit zeigte anschließend auf, dass der rührige Verein im Jahr 2017 wieder sehr aktiv war. Besonders hervorzuheben war die Ausrichtung des Bezirksmusikfestes des Bezirks Hohenhewen in der Engener

Stadthalle. Des weiteren konnte Kassierer Sebastian Veit eine solide Kassenführung vorweisen und wurde einstimmig entlastet.

Im Dirigentenbericht von Marco Schwanz wurde deutlich, dass die Musikerinnen und Musiker im vergangenen Jahr wieder sehr aktiv waren. Fabian Frieemann, Berthold Labor, Klaus Enle und Lena Liebert wurden als konstanteste Probebesucher geehrt.

Die erste Vorsitzende, Anja Ise-

le, hob in ihrem Jahresrückblick alle Höhepunkte des vergangenen Jahres hervor und bedankte sich bei allen Mitgliedern und Unterstützern des Vereins.

Anschließend entlastete Bürgermeisterstellvertreter Klaus Hertenstein die gesamte Vorstandschaft und leitete die Neuwahlen, bei welchen Anja Isele als erste Vorsitzende und Sebastian Veit als Kassierer wiedergewählt wurden.

redaktion@wochenblatt.net

			 DENZEL METZGEREI SEIT 1907 SCHWARZWALDSTRASSE 22 TELEFON 07731/62433 WWW.DENZEL-METZGEREI.DE		
AKTION AKTION Putenschnitzel oder Puten-Cordon bleu 100 g € 1,19		AKTION AKTION IBERICO Schweinekotelett vom Pata Negra Schwein 100 g € 2,39		immer beliebter Schweine- rücken gerne auch gewürzt 100 g € 1,09	
beliebt zum Vesper Krakauer oder Käsekrakauer 100 g € 1,19		aus unserer Wursttheke Bauern- schinken 100 g € 1,79		frisch aus unserer Produktion Original Singener Grillwürste 100 g € 1,19	
natürlich hausgemacht Kartoffelsalat täglich frisch 100 g € 0,89		bei allen beliebt Fleischwurst im Ring oder geschnitten zu Salat 100 g € 1,19		aus schlachtfrischen Zutaten Zwiebel- leberwurst im Naturdarm 100 g € 1,19	

WOCHENBLATT seit 1967

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 50 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C**
SÜDWEST
INFORMATIONEN ÜBER
WOCHENBLÄTTER IN
SÜDWEST

BVDA
BUNDESVERBAND
DEUTSCHER
VERLAGS-
UND
ANZEIGEN-
VERTRÄGE

AD
ANZEIGEN-
DIREKTWERBUNG
VERBAND
DEUTSCHER
ANZEIGEN-
VERTRÄGE

Cut and Go

Angebot zum Kennenlernen
Damen **17,99 €***
Trockenhaarschnitt Herren **12,99 €**

* gültig nur für Salon in Singen, Freiheitstr. 15/17, bis 30.04.2018

SINGEN, Freiheitstr. 15/17,
Tel. 07731/835470,
www.powerhirstyling.de
TUTTLINGEN,
Bahnhofstr. 61
WALDSHUT-TIENGEN,
Mecklenburger Str. 1
VILLINGEN, Bickenstr. 13

Beuren an der Aach

Hilfe für Moldawien

Die Katholische Frauengemeinschaft führt am Mittwoch, 11. April, von 15 bis 19 Uhr und am Donnerstag, 12. April, von 9 bis 11 Uhr im Pfarrhaus Beuren, Kirchstraße 11, eine Sammelaktion zu Gunsten der Menschen in der Republik Moldau durch. Gesammelt wird Bekleidung für Damen, Herren, Jugendliche und Kinder, Bett- und Tischwäsche, Handtücher, Wolldecken, Brillen und Musikinstrumente. Achtung: Schuhe, Gardinen, Federbetten und Spielsachen können nicht angenommen werden. Ebenfalls benötigte Geldspenden für den Transport bitte auf das Konto Pro Humanitate, Hilfe für Moldawien, IBAN 16 6925 0035 0003 6363 62 bei der Sparkasse Hegau-Bodensee oder in bar bei der Aktion übergeben.

redaktion@wochenblatt.net

Worblingen

Flohmarkt für Bücher

Am Samstag, 7. und Sonntag, 8. April findet der 14. Worblinger Bücherflohmarkt, veranstaltet vom Freundeskreis der Jugendabteilung des SV Worblingen in dessen Clubheim jeweils von 9 bis 17 Uhr statt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Bedarf an Unterkünften

Projekt Wohnraumakquise zeigt erste Erfolge



Die Unterkunft in der Friedinger Straße soll nach der Renovierung als Anschlussunterbringung zur Verfügung stehen. swb-Bild: stm

weiter. Eigentlich war von OB Bernd Häusler April als Einzugstermin genannt worden.

Zudem solle mit dem Landratsamt über die Anmietung zweier GU zum Zwecke der Anschlussunterbringung gesprochen werden, kündigt Kalb Besichtigungen nach Ostern an. Ein weiteres Thema in diesem Zusammenhang ist das von der Stadt Singen angeschobene Projekt Wohnraumakquise, bei

dem Benachteiligte, egal welcher Nationalität eine Wohnung bekommen und Vermieter für ihr Engagement belohnt werden. Drei hier aufgewachsene junge Familien konnten so eine Wohnung finden, insgesamt seien bislang 15 Wohnungen akquiriert worden, freut sich Kalb. Als Win-Win-Situation, bezeichnet er das gezielte Anschreiben von Vermietern durch die Stadt, die bei der Renovierung von der Stadt einen Zuschuss von 5.000 Euro erhalten. Ansprechpartner bei der Stadtverwaltung ist Christian Bölli.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Beteiligungsmodell für Jugendliche gesucht

Mit 80 Unterschriften haben Singener Jugendliche Ende Januar ihren Wunsch nach Beteiligung mittels eines Jugendgemeinderates untermauert. Doch dass ein solcher Beteiligungsprozess ein nicht ganz einfaches Unterfangen werden kann, offenbarte ein extra hierfür veranstaltetes Jugendforum im Hostel Art & Style. Etwas enttäuscht zeigte sich Stadtjugendpfleger Martin Burmeister im Gespräch, dass nicht einmal 20 Jugendliche der Einladung gefolgt waren. Eine Freistellung von der Schulpflicht für die mehrstündige Veranstaltung wäre jedoch möglich gewesen. Auch hatte Burmeister Gäste vom Herrenberger Jugendforum und dem Konstanzer Schülerparlament eingeladen, um zwei unterschiedliche Beteiligungsmodelle vorzustellen.

Denn es gelte in nun angestrebten Prozess das passende Modell für Singen zu finden, ergänzte die Kreisjugendreferentin Heike Eigenbrot. Bei dem Jugendforum habe sich herausgestellt, dass das Konzept für Singen wohl eine Mischung aus gewähltem Jugendgemeinderat und offener Beteiligung werden sollte, resümiert Burmeister. Bis zur Sommerpause will er einen Entwurf vorlegen. Positiv beurteilte der Stadtjugendpfleger, der sich wünscht, dass sich bei der Jugendbeteiligung in irgendeiner Form auch die Schullandschaft widerspiegelt, dass acht Teilnehmer des Jugendforums, Lust hätten und, weiter mitmachen wollen. Von sieben weiterführenden Schulen haben sich vier übrigens beteiligt. Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net



Kreisjugendreferentin Heike Eigenbrot und Stadtjugendpfleger Martin Burmeister suchen mit Jugendlichen das passende Beteiligungsmodell von Jugendlichen in Singen. swb-Bild: stm

Fast schon eine Institution

Pädagogische Arbeit im Schulbereich immer wichtiger



Der alte Vorstand ist auch der neue (v.l.): . KassiererIn Christine Waibel, BeisitzerIn Angelika Lichtenstein, Vorsitzende Inge Bayer sowie Beisitzer Dietmar Johann. Mit auf dem Bild rechts, Sandra Kleipa von der Stadt Singen. swb-Bild: ly

von Lebensraum Schule an der Beethovensschule, die rund 400 Schüler und Schülerinnen besuchen, berichtete über ihre Aufgaben an der einzigen Singener Gemeinschaftsschule, bei der ihr 15 weitere MitarbeiterInnen zur Seite stehen.

»Kinder zu betreuen, zu fördern und zu integrieren ist ein anspruchsvoller Job, da fehlt es manchmal an mangelnder Wertschätzung,« bemängelt Simone Dietz. Die Beethovensschule unterrichtet Inklusionskinder, die Betreuung erfolgt

Singen

Gericht, Graf, Galgenberg

Bohlingens Besonderheiten, eine ehemalige mittelalterliche Festung, die Hohe Gerichtsbarkeit, das Bohlinger Schloss, der Galgenberg, der seit Jahren wieder mit Reben bewirtschaftet wird und die Aussichtsplattform sind Thema einer abwechslungsreichen Wanderung am Freitag, 6. April um 14.30 Uhr mit Martina Ertel. An mehreren Kapellen vorbei führt der Weg um Bohlingen und beinhaltet auch eine kleine Weinverkostung des Galgenberger Weines.

Eine Anmeldung unter 07731/95810 oder www.vhs-landkreis-konstanz.de ist unbedingt erforderlich.

Singen

Erinnerung an Gartenschau

Die Landesgartenschau hat im Jahr 2000 in Singen neue Akzente gesetzt. Gerne erinnern wir uns an diese Zeit zurück. Ewald Kleiner hat in einem Lichtbildervortrag für den Bildungskreis am Sonntag, 08. April, um 15 Uhr im Tierheim in Singen, Münchriedstraße 52, die schönsten und interessantesten Eindrücke zusammengestellt.

redaktion@wochenblatt.net



► GEMÜTLICH

Das AWO Familienhaus Taka Tuka Land in Singen freut sich über eine neue Sitzgruppe, die es im Zusammenhang mit dem Projekt »KitaPlus« von der Deutschen Liga für das Kind bekommen hat. Die neue Sitzgruppe soll dazu dienen, die Eltern zusammen an einen Tisch holen zu können, damit ein gemeinsamer Austausch stattfinden kann. Für verschiedene Aktionen von Kindern, Eltern und Familien ist die Sitzgruppe bereits ein wichtiger Bestandteil der täglichen Arbeit geworden. So kann nun etwa das Elterncafé in einem gemütlichen Rahmen und in Eigenregie der Eltern stattfinden. Michael Hoffmann (rechts) und Helmut Klopfer (links) vom LIONS Club Radolfzell übergaben kürzlich die neue Sitzgruppe im Familienhaus an Regina Brütsch (Fachbereichsleitung) (2.v.l.) und Gabi Weschenfelder (Einrichtungsleitung) (3.v.l.).

redaktion@wochenblatt.net
swb-Bild: pr

Vereine

Bohlingen

SPORTVEREIN
Generalversammlung, Sa., 7.4., 20 Uhr im Clubheim des SV Bohlingen. U. a. stehen Neuwahlen der Vorstandschaft und Ehrungen an.

Rielasingen

SCHWARZWALDVEREIN
Jahreshauptversammlung, Fr., 6.4., 19.30 Uhr, Hotel Krone, Rielasingen. Neben Ehrungen finden Wahlen statt.

Singen

BSK-SOZIALSTAMMTISCH
Gemütliches Beisammensein am Sa., 7.4., 14 Uhr, im Vereinsheim »HAMMER«, Mühlenstr. 21, Singen. Anmeldung bis Do., 5.4., 18 Uhr, bei Dieter Dufner, Tel. 07731/947955.

DRK

Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene, Yoga, Rückengymnastik für alle, Osteoporose-Gymnastik, Yoga-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz Gruppenstunde. Die Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft trifft sich immer dienstags, 20 Uhr im DRK-Heim.
Mehr Infos und Anmeldung: Tel. 07731/65700, www.drk-kn.de.

FIDELIO-SENIORENCLUB GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Seniorenachmittag, Do., 5.4., 14.30 Uhr in der Scheffelstube.

FREIHE WÄHLER ORTSVERBAND SINGEN
Jahreshauptversammlung, Mi., 11.4., 19 Uhr Zunftscheuer Poppele-Zunft, Lindenstr. 13a, Singen.

MUETTERSPROCH-GSELLSCHAFT
Gesamt-Hauptversammlung, Sa., 14.4., 14 Uhr in Villingen. Abfahrt mit Bus 9 Uhr am Rathaus Singen, Stadtführung u. a. in Villingen. Anmeldung: Tel. 07731/68583 (Hadi Zahn) oder hadwig.zahn@web.de.

NATURFREUNDE
Seniorenachmittag am Do., 5.4., 14.30 Uhr, im Vereinsheim.

SCHWARZWALDVEREIN
Exkursion rund um das Singener Zungenbecken, So., 15.4., 11 Uhr Kirchplatz Bohlingen. Anmeldung bis 10.4. unter 07731/27784.
Um den Schweizer Seerücken nach Klingenzell, So., 8.4., 10 Uhr Bahnhof Singen-Bussteig F (A 10.15). Info: 07731/22697.

Steißlingen
DRK
Blutspendetermin, Mo., 9.4., 14.30-19.30 Uhr, Seeblickhalle Steißlingen, Beurener Str. 34.

Singen



Für große Begeisterung sorgten beim Besuch der BUND-Kindergruppe auf der Domäne Hohentwiel der Besuch des Schäfers Michael Thonnet, die neugeborenen Kälbchen, die vielen Osterlämmer und die beiden geduldigen Esel, die sie streicheln durften und von denen sie kaum loszureißen waren.

Rielasingen-Worblingen

Viel Lob für Ardea-Freundeskreis

In der Jahreshauptversammlung des Freundeskreises Ardea konnte die Vorsitzende Brigitte Gerber Bürgermeister Ralf Baumert sowie die ehemaligen Vorsitzenden Elisabeth Vitillo und Helmut Gülpers herzlich begrüßen und stieg auch gleich in ihre Bilanz ein: Besonders der gut funktionierende Schüleraustausch der Ten-Brink-Schule mit der Partnerschule in Ardea und den damit zusammenhängenden Ausflügen und Veranstaltungen wurde hervorgehoben. Dieser wird auch finanziell durch den Verein entsprechend unterstützt. Weitere Höhepunkte waren das Sommerfest im Worblinger Naturbad mit Spaghetti-Essen oder das Adventssingen am Rathaus.

Nach dem Kassenbericht und der anschließenden Aussprache über die Berichte gab es viel Lob von Bürgermeister Ralf Baumert für die Vereinsführung und die Pflege der Partnerschaft. Die Entlastung erfolgte einstimmig. Die bisherige Kassiererin Christa Frick gab ihr Amt aus privaten Gründen ab. Für ihre 7-jährige Tätigkeit erhielt sie ein besonderes Dankeschön. Als ihre Nachfolgerin wurde Manuela Braun einstimmig gewählt. Elisabeth Vitillo ist als neue Beisitzerin nun wieder aktiv für den Verein tätig, freut sich die Vorstandschaft. Nächste Veranstaltung, an dem der Ardea-Freundeskreis sich beteiligt, ist am 21. Juli das Naturbad-Fest.

redaktion@wochenblatt.net

Termine

Kleider-Bring-Sammlung der Christlichen Gemeinde Singen am Sa., 7.4., 10-13 Uhr, Laubwaldstr. 15 in Singen (Kleidungsstücke, Bettwäsche, Decken Schuhe, Fahrräder). Info: 07731/975248 oder 07738/2144413.
IG-Metall-Seniorinnen und -Senioren: Treffen am Di., 10.4., 14 Uhr, Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67.
AWO-Clubprogramm vom 5. -

11.4. für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10 - 12 Uhr Beschäftigungsangebot; Tagesstätte am Nachmittag geschlossen! Fr., 9.30 - 12 Uhr Frühstück (Anmeldung erforderlich), TAST schließt um 12 Uhr. Mo., 10 Uhr gemeinsames Kochen (Anm. erf.). Di., 10 - 12 Uhr Beschäftigungsangebot; 13.30 - 14.30 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1. Mi., 11 - 12 Uhr Beschäftigungsangebot; 14 - 15 Uhr Gedächtnistraining Gr.

Volkertshausen

Zahlreiche Ehrungen beim TV

Die diesjährige Mitgliederversammlung des Turnvereins Volkertshausen war wieder gut besucht. Karin Schäfer, die erste Vorsitzende, führte durch den Abend. Von großem Interesse waren die Berichte aus den verschiedenen Gruppen des Turnvereins. Die Anwesenden erfuhren, dass im Turnverein Volkertshausen neben der Fitness auch die Geselligkeit großgeschrieben wird. Vor allem in den Gruppen der Erwachsenen trifft man sich über die Trainingszeiten hinaus oft zu verschiedenen Aktionen. So gehen viele gemeinsam wandern oder treffen sich bei örtlichen Veranstaltungen. Die Zahl der jüngsten Mitglieder nahm in den vergangenen Jahren stetig zu. Im Turnverein gibt es auch für diese Altersklassen vielfältige Angebote. Die Tanzgruppe Jumping Devils Volkertshausen für Kids ab 13 Jahren nahm am Show-Dance-Cup teil und beeindruckt immer wieder mit tollen Beiträgen bei unterschiedlichen Veranstaltungen. Auch in diesem Jahr wurden wieder zahlreiche Mitglieder des TV Volkertshausen geehrt. Die silberne Ehrennadel erhielten 2018 Evi Weh, Marlies Sturm, Erich Horn, Andrea Schwab, Carmen Schellhammer, Monika Schädler, Siegrun Kugler, Susanne Zoch und Michael Kaps. Gar über die goldene Ehrenna-

del durften sich Siegfried Faulhaber, Tina Tücking, Karin Schäfer, Anette Siegert, Reiner Schwäglar und Christine Schickle freuen. Zu Ehrenmitgliedern des TV Volkertshausen wurden Gisela Thurner, Gudrun Beck, Elfriede Schädler und Edith Straub ernannt. Nachdem die Vorstandschaft entlastet wurde stand Nicola Karkola zur Wiederwahl für den Posten der 2. Vorsitzenden bereit und wurde einstimmig wiedergewählt. Birgit Frank stand aus privaten Gründen nicht mehr für den Posten des Kassiers zur Verfügung. Die Kassenprüfer attestierten ihr eine stets gründlich und einwandfrei geführte Kasse. Karin Schäfer bedankte sich mit Blumen und einem Präsent für ihr Engagement in ihrer vierjährigen Amtszeit. Ramon Zeisberger wurde einstimmig zum neuen Kassier des Turnvereins gewählt. Außerdem wurden Melanie Beck und Hanspeter Schlachter als Beisitzer wiedergewählt. Hubert Kaiser löst Andreas Weh als Kassenprüfer ab. Sämtliche Übungsleiter wurden einstimmig bestätigt. Karin Schäfer dankte allen Übungsleitern für ihr Engagement. Sämtliche Angebote des Turnvereins Volkertshausen erfahren Interessierte im Internet auf der vereinseigenen Homepage unter www.turnverein-volkertshausen.de.

... wir geben Ihrer Trauer Raum.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	
Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514 (Tierambulanz) 0160/5187715
Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111 Mobil 0173/7204621
24-Std. Notdienst WIDMANN Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr-Verstopfung und Sturmschäden 07731/ 8 30 80 gew.	

Abfluss verstopft? FEHRLE Telefon 07731/9750461 Mobil 0151/42534431	Frauenhaus Notruf: 07731/31244 Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Steißlingen Polizeiposten: 07738/97014 Gemeindeverwaltung: 92930 Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345	
Apotheken-Notdienste 0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und 22 8 33* von jedem Handy ohne Vorwahl Apotheken-Notdienstfinder *max. 69 ct/Min/SMS	
Tierärzte-Notdienste 07./08.04.2018 Dr. U. Roczyn, Tel. 07731/947023	

Evangelische Kirchen: Gottes-

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.

Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.

Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

dienste am 7./8.4.2018:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst, kein Kindergottesdienst.
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 9 Uhr Gottesdienst Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«. 10.15 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst.
Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst, Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst.

2; 15 - 18.30 Uhr Besichtigung Paprika-Produktionsanlage (Anm. erf.). Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-47.
Bildungskreis Singen: Lichtbildervortrag: Rückblick auf die Landesgartenschau in Singen im Jahr 2000, So., 8.4., 15 Uhr, Tierheim Singen, Münchriedstr. 52.
Jahrgang 1937/38, Klassen

Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfrin. Stockburger); 11 Uhr Käfergottesdienst (Team).
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Kindergottesdienst.
»Rielasingen«: Evang. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 7./8.4.2018:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: kein

Gottesdienst. St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Erstkommunion.
Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier.
St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier.
Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Erstkommunion.

Stockach

Schweres im leichten Frühling

Stadtmusik Stockach mit Anspruchsvollem

Das Frühjahr ist die Jahreszeit, die für die unerhörte Leichtigkeit des Seins, für Neuanfang und luftige Schwerelosigkeit steht. Das aber ist der Stadtmusik Stockach völlig egal: Für ihr Frühjahrskonzert am Samstag, 5. Mai, um 20 Uhr in der Jahnhalle hat sich das Ensemble unter Stadtmusikdirektor Helmut Hubov »komplexe und spieltechnisch sehr anspruchsvolle Werke der sinfonischen Blas-

musik« ausgesucht, wie im Presstext mitgeteilt wird. Niveau ist dabei Programm. Denn auf dem Notenzettel stehen auch »Bachseits« und »Tiento y primer tono y batalla imperial«, die als Wertungsstücke beim Verbandsmusikfest des Blasmusikverbands Hegau-Bodensee am Samstag, 9. Juni, in Singen dargeboten werden. Die Stadtmusik ist dort laut Presstext das einzige teilneh-

mende Orchester, das in der Höchstklasse antreten wird. Und nach der Pause führt das Ensemble das Werk »1805 – A Town's Tale« des Österreichers Otto M. Schwarz auf. Karten für das Konzert sind im Vorverkauf im Kulturzentrum »Altes Forstamt« in der Salmannsweiler Straße 1 in Stockach sowie am Veranstaltungstag an der Abendkasse in der Jahnhalle erhältlich.



Die Stadtmusik Stockach unter Helmut Hubov unterhält mit musikalisch Anspruchsvollem beim Frühjahrskonzert am Samstag, 5. Mai, in der Jahnhalle. swb-Bild: Stadtmusik



Basteln für guten Zweck

Spende an das Haus am Mühlebach

Ein herzliches Dankschön ging an die Damen des katholischen Bastelkreises Engen von den Kindern und Jugendlichen des Hauses am Mühlebach in Mühlhausen-Ehingen. Eine Spende über 1.000 Euro wurde symbolisch als Scheck an die Kinder des Sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrums mit Schule und Internat überreicht. Die Damen des katholischen Bastelkreises Engen bekamen bei ihrem Besuch zudem interessante Einblicke in die Einrichtung und in die pädagogische Arbeit.



Sie freuten sich gemeinsam über die Spende der Damen des katholischen Bastelkreises Engen an die Kinder vom Haus am Mühlebach. Rechts im Bild Marianne Voelker, Geschäftsführerin der Einrichtung. swb-Bild: S. Dietz-Vollmar, HaM

Rielasingen

Die zehn Gebote als Pop-Oratorium

Neues Werk der Jugendmusikschule Westlicher Hegau und des Stadtchors

Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau und der Stadtchor Engen präsentieren ein neues Werk: ein Pop-Oratorium »Die 10 Gebote« in zeitgemäßem Gewand szenisch aufgeführt. Die Premiere findet am Samstag, 5. Mai, um 19 Uhr und die 2. Aufführung am Sonntag, 6. Mai, um 17 Uhr in der Talwiesenhalle in Rielasingen, Doktor-Fritz-Guth-Straße 7 statt. Dieses Oratorium wird zu einem großen Bühnenwerk. Bereits 2010 wagte sich MD Ulrike Brachatz daran, das »Zauberwort« von Rheinberger als szenisches Bühnenwerk zu schreiben. Der Erfolg war groß und dafür erhielt sie sogar den Kulturförderpreis. Jetzt wird ein

stattliches Sinfonie-Orchester unter der Leitung von Diplom Musiklehrer und Dirigent Thomas Dietrich in Kooperation mit dem Instrumentalverein Rielasingen, dem JMS-Streichorchester zu hören sein. Erfahrene Band-Musiker, Diplom Instrumentalisten, Lehrer an der Jugendmusikschule werden unter der Leitung von Hermann Gruber den Rock-Band Part übernehmen. Der Stadtchor Engen, die Singschulabteilungen ab der Mittelstufe bis zur Meisterklasse – den Philanern, Ensemble- und Solosänger, Tänzer, Schauspieler – aus den Singschul- und Gesangsklassen arbeiten unter der Leitung von Schulleiterin Ulrike Brachatz.

Seit gut einem Jahr wird an den Wochenenden, in den Ferien, in jeder freien Minute im Ehrenamt mit den Darstellern und Sängern geprobt. Die Hauptrollen und Nebenrollen singen unter anderem Preisträger verschiedener Gesangswettbewerbe im Klassischen- und im Musical-Bereich. So werden unter anderem Markus Störk in der Rolle des Moses und Marisa Mercedes Eppler in der Rolle der Ziporah zu hören sein. Jonathan Heil steht als Aron auf der Bühne, Timo Weber als Na-roch, Alexander Ruede-Passul als Reguil. Die Stimme Gottes spricht Stadtchorsänger Siegfried Fleischer und die Partien verschiedener Bürger, aus dem

Engen



Mitglieder des Rotary-Clubs A81-Bodensee-Engen mit Präsidentin Daniela Pahl-Humbert (rechts vom Schild) pflanzten zusammen mit Revierförster Thomas Hertrich (dritter von links) und seinem Team 1.500 Weißtannen in der Spöck. swb-Bild: ha

Die Weißtanne mag es schattig

Pflanzaktion des Rotary-Clubs A81-Bodensee-Engen

Reges Treiben herrschte in der Spöck, einem Teil des Stadtwalds von Engen. Denn dort pflanzten zahlreiche engagierte Mitglieder des Rotary-Clubs A81-Bodensee-Engen im Rahmen der weltweiten Rotary-Club-Aktion »ERPOT« (Every Rotarian plants one tree – jeder Rotarier pflanzt einen Baum) 1.500 Weißtannen und erstellten zum Schutz der Bäume einen 300 Meter langen Zaun.

Unterstützt wurden sie dabei tatkräftig von Revierförster Thomas Hertrich und seinem Team. Geplant ist, dass die weltweite Pflanzaktion zum CO-Ausgleich bis zum Earth Day – dem Tag der Erde – am 22. April 2018 durchgeführt ist. Der Rotary-Club A81-Bodensee-Engen engagiert sich seit seiner Gründung 2006 für regionale und internationale rotarische Projekte und leistet

somit einen wertvollen Dienst an der Gemeinschaft. Thomas Hertrich erklärte zum Abschluss der Pflanzaktion: »Wir haben einen Tannenvor-anbau im Gemeindewald geleistet. Die Weißtanne ist aber ein empfindliches Pflänzchen, die es anfangs schattig mag – da sie keine Freiflächen verträgt – und durch einen Zaun vor Wildverbiss geschützt werden muss.« Dunja Harenberg redaktion@wochenblatt.net

Engen

Traumstunde mit Felix

Am kommenden Montag, 9. April, um 15 Uhr liest Eberhard Höhn allen kleinen Eisenbahnfans ab vier Jahren eine spannende Geschichte übers Zugfahren vor. Im Anschluss gibt es eine kleine Spielaktion. Anmeldungen und Informationen gibt in der Stadtbibliothek Engen oder unter Telefon 07733/501839. redaktion@wochenblatt.net

Engen

Zahngold für den guten Zweck

Im Rahmen ihrer zahnärztlichen Behandlungen sammelt die Zahnarztpraxis Dres. Schütz aus Engen jährlich das alte – von ihren Patienten nicht mehr benötigte – Zahngold. Der dadurch erzielte Betrag wird von den Praxisinhabern, Dr. Dubravka Schütz und Dr. Stefan Schütz, jährlich großzügig aufgerundet und regional gemeinnützig gespendet. Die Praxis Dres. Schütz unterstützt aktuell die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Engen mit einer stattlichen Spende in Höhe von 3.000 Euro. »Die finanzielle Unterstützung

kommt gerade zur rechten Zeit. Wir können damit unser dies-jähriges Ausbildungskonzept sowie die Jugendarbeit weiter ausbauen und intensivieren. Dies schlägt mit knapp 5.000 Euro an Kosten für uns zu Buche«, so der Vorsitzende der DLRG Engen, Ingo Sterk. Die Kosten für Jugendarbeit sowie Aus- und Weiterbildung der Engener Lebensretter müssen diese alleine tragen. Der Vorsitzende der DLRG Engen, Ingo Sterk, sowie alle Mitglieder der DLRG freuen sich daher umso mehr über diese Spende. redaktion@wochenblatt.net



Die fünf Zahnärzte (von links) Min-Ho Oh, Dr. Dubravka Schütz, Melanie Bengel, der 1. Vorsitzende der DLRG, Ingo Sterk, Zahnärztin Jana Vennekel und Dr. Stefan Schütz. swb-Bild: privat

Binningen



Zum 15. Mal organisierte die Feuerwehr am Sonntag das inzwischen zum Event gewordene Binner Osterfeuer. Trotz des zunächst unbeständigen Wetters kamen ungefähr 400 bis 500 Neugierige zum Sportplatzgelände, darunter viele Kinder, um das große Spektakel zu erleben. Seit Beginn des Jahres lieferten Bauern Baum-schnitt an und die Organisatoren türmten diesen auf. Dann versuchte sich die Feuerwehr als Brandstifter und steckte den kleineren der beiden Haufen in Brand, was mühevoller war als gedacht. Doch bald sollte der Haufen riesige Flammen und noch viel mehr Rauch in den Himmel werfen. Mit Einsetzen der Dämmerung steckte Feuerwehrkommandant Franz Zimmer den großen Haufen in Brand. swb-Bild: uj



Noch mehr Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Bietingen



Der größte Osterfunken im Hegau wurde in diesem Jahr ein Opfer des starken Westwinds am Sonntagabend. Hunderte Schaulustige hatten sich schon am frühen Abend auf dem Gelände oberhalb des Bietinger Sportplatzes versammelt, wo sie sich auch kulinarisch versorgen konnten. Die Hoffnung war groß, dass der Wind des Nachmittags am Abend abebben würde, doch als der tonnenschwere Holzstapel gegen 19 Uhr entzündet wurde, kam die steife Brise immer noch aus dem Westen. Dadurch brannte der Mega-Holzstapel erst nur von einer Seite aus ab und stürzte relativ bald in sich zusammen, inklusive des kleinen Tannenbaums, der eigentlich als Höhepunkt für die »Funken« im Abendhimmel hätte sorgen sollen. swb-Bild: of



Noch mehr Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Mühlhausen-Ehingen



Bereits zum siebten Mal ließ die Feuerwehr Mühlhausen-Ehingen die Funken fliegen, als sie am Abend des Ostersonntags um 18 Uhr das traditionelle Osterfeuer entfachte. Zahlreiche Besucher bestaunten den eindrucksvollen Brauch, der auf dem alten Sportplatz in Mühlhausen gepflegt wurde. Besonders die kleinen Gäste genossen die spezielle Atmosphäre rund um ein kleines Feuer, an dem sie ihr leckeres Stockbrot grillen konnten. Und auch für die Erwachsenen war rund um die imponierende Feuerstelle reichlich Raum für Begegnung und Gespräche bei bester Verpflegung durch die Feuerwehr. Das Osterfeuer gilt als ein wichtiges Symbol für die Christen. Die Wärme und das Licht erinnern an das Leben und an die Auferstehung Jesu. swb-Bild: Edwin Häufle

Singen-Beuren



Kürzlich hat Beuren an der Aach ein weiteres Storchennest erhalten. Auf Initiative des Storchenvaters Wolfgang Schäfle konnte auf dem Dachfirst eines Scheunengebäudes in der Kirchstraße eine Nisthilfe montiert werden. Die Eigentümer des Gebäudes, Familie Baerwind, freut dies ganz besonders, denn solch ein Vorgehen ist, wie Wolfgang Schäfle hervorhebt, »aktiver Naturschutz«. swb-Bild: Baerwind

Rielasingen-Worblingen



Nach seinem Rücktritt von der Führung bei der Feuerwehr Rielasingen-Worblingen wurde Ulrich Graf nun zum Ehrenkommandant durch Bürgermeister Ralf Baumert ernannt. Er ist freilich der erste, der diesen Titel als noch aktiver Feuerwehrmann tragen darf, denn die Vorgänger gingen aus diesem Amt alle in den Feuerwehr-Ruhestand. Dafür ist Ulrich Graf jedoch einfach noch zu fit. swb-Bild: Debatin



Steißlingen



Hunderte Schaulustige pilgerten am Ostermontag auf den Steißlinger Geißbühl um dort das Osterfeuer der Pfadfinder zu erleben. Bis dort die Funken richtig stieften, war erst mal Geduld angesagt, denn zu Anfangs wurde erst Mal das Tal mit Rauch vernebelt. swb-Bild: of



Noch mehr Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Singen



Der Ostergottesdienst in der Singener Peter und Paul Kirche wurde mit Mozarts »Missa in C« vom Kirchenchor unter dem Dirigat von Matthias Wodsak festlich gestaltet. Wie sehr das höchste christliche Fest noch immer »zieht«, wurde an den vielen zusätzlichen Sitzgarnituren deutlich, die nachträglich in die Kirche gebracht werden mussten um die Besucher aufnehmen zu können. swb-Bild: of

Singen



Singens derzeit größte Baustelle am Herz-Jesu-Platz präsentiert sich bereits kurz nach dem Baustart als riesiges Loch, das auch die Dimensionen des hier geplanten Parkdecks unter dem Platz deutlich macht. Schnell wird auch klar, dass die nun zu Tage getretenen Wasserflächen schon das Grundwasser sind, das im letzten Jahr eine Umplanung von zwei auf ein unterirdisches Geschoss nötig gemacht hatte, denn dann wäre das Loch nochmals viel tiefer geworden. Das Luftbild, das an den Osterfeiertagen entstand, zeigt die ganze Baustelle. Insgesamt werden in dem 18-Millionen-Euro-Projekt 4,7 Millionen Euro in die neue Tiefgarage durch die Stadt Singen investiert. Und in die neue Platzgestaltung, unter anderem für die Rückkehr des Wochenmarkts, nochmals 1,7 Millionen Euro, wurde zum Spatenstich im Januar bekanntgegeben. swb-Bild: Edwin Häufle

Bregenz



Hunderte von Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus dem ganzen Bodenseeraum, insgesamt über 1.100, setzten sich beim zehnten Bodensee-Friedensweg am Ostermontag, 2. April, im vorarlbergischen Bregenz für eine Kultur des Friedens ein. Hauptredner Clemens Ronnefeldt vom Internationalen Versöhnungsbund kritisierte die vorherrschende Aufrüstungs- und Konfrontationspolitik. Er bezeichnete es zudem als Gebot der Stunde, aus der jetzigen Ost-West-Konfrontationsspirale auszusteigen und zur Kooperation durch Dialog, Abrüstung und vertrauensbildende Maßnahmen zurückzufinden. Er wies darauf hin, dass keine der großen Herausforderungen, vor denen die Menschheit steht – etwa Klimawandel, Wasser- und Lebensmittelknappheit, Ressourcenmangel, Kluft zwischen Arm und Reich, die Fluchtbewegungen – sich militärisch lösen lassen. swb-Bild: Buder

Singen



Sie haben ab sofort das Sagen beim FC Singen: der ehemalige Radolfzeller Coach Wolfgang Stolpa (Mitte) will als Cheftrainer mit Unterstützung des bisherigen Interimstrainers Axel Storz (li.) und Christian Leda (ehemals Trainer der DJK Donaueschingen) den Traditionsclub aus dem Abstiegsstrudel reißen. Stolpa beendet im Zeichen von sportlicher »Nachbarschaftshilfe« früher als geplant sein langjähriges Engagement bei den Mettnauern. »Meine Arbeit ist getan, mit dem Derby-Sieg gegen den FC Rielasingen-Arlen und dem aktuell 3. Tabellenplatz ist unser Ziel, »Klassenerhalt in der Verbandsliga«, perfekt gelungen. Sein Nachfolger auf der Mettnau stand bereits fest: Steffen Kautzmann wird in Stolpas Fußstapfen treten. Am Samstag wird der 51-jährige Stolpa seine Premiere auf der Singener Bank feiern, wenn ein Sechs-Punkte-Spiel gegen den Tabellennachbarn SV Mörsch ansteht. swb-Bild: FC Singen

„Singen Classics“: Oldtimer zum verkaufsoffenen Sonntag in der Hohentwielstadt

„Singen Classics“ geht an den Start beim ersten verkaufsoffenen Sonntag am 8. April. Mit Frühlingsgrüßen will der Handel in Singen von 13 bis 18 Uhr seine Vielseitigkeit zeigen. Auf rund 180.000 Quadratmetern wird für alle Lebensbereiche in der Innenstadt und im Singener Süden etwas geboten.

„Singen Classics“ findet zum neunten Mal statt und wird – im jährlichen Wechsel mit der von der iG Singen Süd organisierten und veranstalteten Leistungsschau – vom City Ring in Zusammenarbeit mit Singen aktiv organisiert und durchgeführt. Die ganze Stadt hat geöffnet. Im Mittelpunkt steht wieder eine umfangreiche Oldtimerpräsentation in der Singener Innenstadt, über 120 Oldtimerfreunde haben sich mit ihren Liebhaberstücken angemeldet. Die Besitzer der Automobile und Motorräder wollen in der Fußgängerzone als Ansprechpartner rund um ihr spezielles Fahrzeug zur Verfügung stehen.

Organisiert wird das Oldtimer-Event von den „Freunden historischer Motorfahrzeuge Hegau-Bodensee“: Joachim Petri und Harald Nospers in Kooperation mit Wolfgang Deyer. Zu sehen sind die Automobile in der Au-



Die Akteure von „Singen Classics“ freuen sich auf den 8. April – den ersten verkaufsoffenen Sonntag des Jahres in der Hohentwielstadt.

gust-Ruf-, Hegau-, Scheffelstraße und auf dem Heinrich-Weber-Platz, die Motorräder in der Hegau- und Scheffelstraße.

Bereits um 9 Uhr treffen sich die Oldtimer-Freunde und Mitmacher auf dem großen Parkplatz vor dem Bauhaus im Singener Süden zu einem Frühstück. Von dort aus geht es ab 11 Uhr in einem Corso, im Konvoi fahrend, in die Singener Innenstadt. Ab 12 Uhr werden die Liebhaberstücke in der City platziert.

Es gibt auch eine Premiere zum verkaufsoffenen Sonntag, denn in der Hadwigstraße (direkt bei der Sparkasse) ist für jede Menge Leckereien und kulinarische Köstlichkeiten gesorgt. Neben Foodtrucks aus Süddeutschland werden auch Gastronomen aus Singen, Radolfzell und Konstanz mit unterschiedlichsten Gaumenfreuden präsent sein. Das Angebot reicht dabei von Klassikern wie Burgern, Pulled Pork oder Maultaschen bis hin zu japanischen Ramen-Nudelsuppen und Langosch.

Auch Freunde des süßen Geschmacks kommen auf ihre Kosten. Start des „Street Food Festival Singen“ ist bereits am Freitag, 6. April, um 12 Uhr, der Eintritt ist frei.

Pomezia, La Ciotat, Celje, Kobeljaki

Gute und lebendige Kontakte zu den Partnerstädten

Der Austausch zwischen den Partnerstädten Singens erweist sich als stabil und sehr lebendig. Das könnte man als Fazit aus der jährlichen Sitzung des Partnerschaftskomitees ziehen, bei der sich die Vertreterinnen und Vertreter zur Förderung der Beziehungen zu den Partnerstädten treffen und gegenseitig über die Projekte und Aktivitäten informieren, so auch jetzt wieder im Rathaus.

Mit einer Konzertreise des städtischen Blasorchesters gastierten die 20 Singener Musikerinnen und Musiker im Juni 2017 in der italienischen Partnerstadt **Pomezia**. In diesem Jahr wird eine städtische Delegation unter Führung von Oberbürgermeister Bernd Häusler nach Po-



Pomezia

mezia reisen, um dort an den Festivitäten zum 80-jährigen Jubiläum der Partnerstadt teilzunehmen.

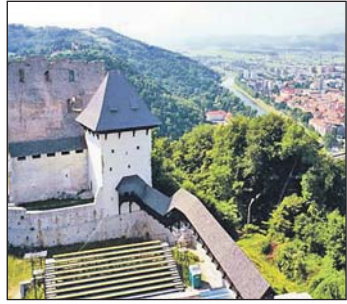


La Ciotat

Der Schüleraustausch zwischen Singen und der südfranzösischen Stadt **La Ciotat** erweist sich schon seit vielen Jahren als fester Bestandteil der partnerschaftlichen Aktivitäten. Auch 2017 war das so. Es gab drei Austausche Singener Schulen mit La Ciotat. Zudem war das städtische Blasorchester mit einer Delegation beim 150-jährigen Bestehen des dortigen Orchesters zugegen. Mit dem Projekt „ENVOL“ bestand ein viermonatiger Austausch von französischen Jugendlichen, die in Singen bei der Diakonie und der AWO ein Praktikum machten. Das Projekt sei auch für deutsche Schüler nach dem Abitur oder der Lehre interessant, um Land und Leute Frankreichs kennenzulernen. Diesmal gibt es neben den Schüleraustauschen auch Ende April wieder einen Besuch des

Ballettensembles aus La Ciotat, das erneut in der Stadthalle gastiert. Und im Sommer reist dann eine städtische Delegation aus Frankreich an, um hier feierlich die 50-jährige Partnerschaft der beiden Städte zu begehen.

Regelmäßige Schüleraustausche zwischen der slowenischen Stadt **Celje** und Singen fanden und finden immer wieder statt. Im letzten Jahr reiste eine Singener Delegation mit OB Häusler und Bürgermeisterin Seifried sowie Vertretern von DRK und Feuerwehr in die slowenische Partnerstadt. Das Mandolinenorchester „Akkord“ und eine offizielle Delegation aus Celje besuchten im Oktober die Hohentwielmetropole. In diesem Jahr war bereits eine Wirtschaftsdelegation zu Gast in Singen. Musikalische Ensembles werden anlässlich des Kulturschwerpunktes „Singen im Takt“ an



Celje



Kobeljaki

verschiedenen Veranstaltungen zu sehen und zu hören sein.

Aus der ukrainischen Stadt **Kobeljaki** war eine Delegation unter Führung der Landrätin Tamila Shevchenko zu Besuch, um am Festakt zum 70-jährigen Jubiläum der Theresienkapelle teilzunehmen. Zahlreiche Hilfsgüter konnte man 2017 von Singen nach Kobeljaki auf den Weg bringen, doch habe die komplizierte Bürokratie in der Ukraine die Transporte sehr stark behindert. Auch die geplante Übergabe eines Feuerwehrautos scheiterte im letzten Jahr an Zollformalitäten. Nun hoffe man, dass die Überführung in diesem Jahr klappt, wurde betont. Ende Juli trifft eine Delegation aus Kobeljaki in Singen ein, um gemeinsam das 25-jährige Bestehen der deutsch-ukrainischen Freundschaft zu feiern.

Kriminaldauerdienst bleibt in Singen

Der Kriminaldauerdienst, um dessen Verlegung nach Tuttlingen in den letzten Wochen intensiv diskutiert wurde, wird in Singen bleiben und sogar personell aufgestockt. Das ist die Entscheidung des Innenministeriums im Zusammenhang mit der Polizeistrukturereform für Baden-Württemberg, die 2020 umgesetzt werden soll. Innenminister Strobl unterrichtete Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler in einem Brief über die aktuelle Entscheidung.

In Strobbs Brief heißt es dazu: „Die Prüfung und Bewertung (...) hat ergeben, dass die Argumente für eine zentrale Verortung des Kriminaldauerdienstes am Standort Singen sprechen, weshalb dieser am jetzigen Standort verbleiben und darüber hinaus noch personell verstärkt werden wird.“ OB Häusler hatte Anfang März in einem Brief an den Innenminister zum Ausdruck gebracht, dass ein vermeintlicher Rückzug der Kriminalpolizei für die Stadt und die internationale Grenzregion nicht nachvollziehbar sei.

In einer ersten Stellungnahme äußerte sich Oberbürgermeister Bernd Häusler zu der positiven Nachricht aus Stuttgart: „Wir sind froh und erleichtert, dass die Ent-

scheidung zugunsten des Standortes Singen und damit auch für den Landkreis Konstanz getroffen wurde. Ich danke an dieser Stelle dem Bundestagsabgeordneten Andreas Jung und der Landtagsabgeordneten Dorothea Wehinger dafür, dass sie sich in der politischen Diskussion für unsere Stadt stark gemacht haben. Für uns und unsere Region ist eine vor Ort präsente und damit schnell verfügbare Polizei ein wichtiger Faktor zur Stärkung des Sicherheitsgefühls unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Die Bürger hätten es sicher nicht verstanden, dass eine bewährte Struktur ohne Not zerschlagen worden wäre. Ich möchte mich daher auch bei der Landesregierung bedanken, die in der Reformdiskussion um die zukünftige Polizeistruktur des Landes viele Argumente abzuwägen hatte. Dass sie sich letztlich für den Verbleib des Kriminaldauerdienstes in Singen entschieden hat, spricht ja auch dafür, dass hier in unserer internationalen Grenzregion eine hervorragende Polizeiarbeit geleistet wird.“

Das baden-württembergische Innenministerium ist vom Ministerpräsidenten beauftragt, die „Polizeistruktur 2020“ umzusetzen.

STADTHALLE SINGEN

„Die Wanderhure“

Mit dem historischen Kriminalroman „Die Wanderhure“ – vor dem Hintergrund des Konzils zu Konstanz – gelang dem deutschen Autoren-Ehepaar Iny Klocke und Elmar Wolrath unter seinem Pseudonym Iny Lorentz 2004 ein Werk, das sogleich auf der Bestsellerliste stand. Der Titel wurde auch in über ein Dutzend andere Sprachen übersetzt. Die Verfilmung 2010 war die aufwändigste und teuerste TV-Produktion aller Zeiten im deutschsprachigen Fernsehen. Die Dramatisierung des Stoffs von Daniel Hohmann brachte das Kreativteam der Münchner „Theaterlust“ von Anja Klawun und Thomas Luft für die Bad Hersfelder Festspiele 2014 auf die Bühne. Auch auf den anschließenden Theatertourneen erwies sich diese Produktion als großer Erfolg. In der Stadthalle Singen ist sie am Sonntag, 15. April, um 19 Uhr zu sehen. „Alles an dieser Inszenierung ist aufs Feinste aufeinander abge-



15. April: „Die Wanderhure“

John Lehrer Dance Company

Nach den ausverkauften und umjubelten Auftritten in den Jahren 2013 und 2016 ist die Jon Lehrer Dance Company aus den USA am Sonntag, 22. April, um 19 Uhr erneut in der Stadthalle Singen zu Gast. Diesmal aber geht das Theater-Erlebnis über den von Jon Lehrer entwickelten Athletic Jazz Dance hinaus: Der Choreografie-star und sein Ensemble präsentieren getanzte Geschichten aus Licht und Schatten. Eine Einführung ins Programm mit der Dramaturgie des Eurostudios Landgraf findet um 18.15 Uhr statt.

Seit 2011 begeistert das US-amerikanische Pilobolus Dance Theatre mit „Shadowland“ nicht nur in den USA, sondern weltweit das Publikum. Nun entwickelte Jon Lehrer gemeinsam mit dem Euro-Studio Landgraf ein neues, ganz eigenes Schatten-Tanz-Format unter dem Titel „Shadows in Motion“. Mit Einfallsreichtum setzt er dabei auch auf Projektionen, Multimedia-Technik und andere phantasie-



22. April: Jon Lehrer Dance Company

volle optische Effekte, die einen Tanzabend voll mythischer Momente und berauschender Bilder im Spannungsfeld zwischen Schatten und Licht versprechen. Neben der Neuauflage zweier bereits existierender Werke im Schatten-Format („Chukchi“ und „Empire Rising“) kreierte Lehrer mit seinen großartigen Tänzerinnen und Tänzern für „Shadows in Motion“ auch fünf ganz neue Choreografien. Der Tanzabend nimmt das Publikum mit auf einen Ausflug in eine Zauberwelt – und das im unverwechselbar heiteren Stil der Jon Lehrer Dance Company: Dynamik

und Athletik paaren sich hier mit ansteckendem Humor und einer scheinbar die Grenzen des physisch Machbaren überschreitenden Körperlichkeit.

„Monsieur Claude und seine Töchter“

Stefan Zimmermanns Komödie „Monsieur Claude und seine Töchter“ nach dem gleichnamigen französischen Kinohit ist mit Ralf Novak in der Titelrolle am Freitag, 27. April, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen zu sehen. Eine köstlich verpackte Absage an alle, die Fremden mit allzu viel Skepsis oder gar völliger Ablehnung begegnen. Claude ist Notar, stockkonservativer Gaullist und erzkatholisch. Er hat vier erwachsene Töchter. Drei davon ehelichen zu Claudes Leidwesen Männer, die zwar Franzosen, aber allesamt keine Katholiken sind. Adèle ist mit dem erfolgreichen jüdischen Geschäftsmann Abraham verheiratet, Isabelle hat sich den Muslim Abderazak ausgesucht – und Michelle wurde die Frau des asiatischen Bankers Chao

Ling. Claudes letzte Hoffnung ruht auf Laura, seiner jüngsten Tochter. Und so ist er entzückt, als Laura ankündigt, sie werde den katholischen Schauspieler Charles heiraten – zumindest so lange, bis er den vierten Schwiegersohn zu Gesicht bekommt...

Vorverkauf jeweils: Tourist Info Stadthalle oder Marktpassage (Telefon 07731/85-262 oder -504), ticking.stadthalle@singen.de, bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen und www.stadthalle-singen.de



27. April: „Monsieur Claude und seine Töchter“



Mitarbeiter der Kinderklinik trainierten in interdisziplinären Teams die Abläufe, wenn es zu lebensbedrohlichen Notfällen bei Kindern und Jugendlichen kommt.

Hegau-Bodensee-Klinikum Singen – Kinderklinik: Spezielles Notfalltraining erhöht Sicherheit

Bei einem speziellen Kindernotfalltraining übten 30 Teilnehmer aus der Singener Kinderklinik und Neonatologie – bestehend aus Chefarzt, Oberärzten, Assistenzärzten und Schwestern – an drei Tagen das richtige und schnelle Vorgehen im Team in lebensbedrohlichen Notfällen bei Kindern und Jugendlichen.

Trainiert wurde anhand von Simulationen mit Hilfe einer Notfallpuppe und dem Original-Equipment der Kinderklinik, so dass möglichst reale Bedingungen herrschten. Das

Training fand gemäß den Vorgaben des PAEDSIM, einem interdisziplinären Ausbildungsprojekt zur Verbesserung des Notfallmanagements bei lebensbedrohlich erkrankten oder verletzten Kindern, statt. Das Ziel ist die Verbesserung der Patientenversorgung und Erhöhung der Patientensicherheit durch Optimierung der Teamleistung.

Die Experten des externen PAEDSIM-Schulungsteam waren voller Lob für die Singener Kinderklinik: „Ihr könnt stolz auf euer Team sein“,

sagte Johannes Büttner, Leiter des Kindernotfalltrainings.

Die PAEDSIM-Kurse entsprechen als erstes Kursformat den Ausführungsempfehlungen für Pädiatrisches Simulationstraining der Gesellschaft für Neonatologie und Pädiatrische Intensivmedizin. PAEDSIM wurde als Kooperationsprojekt von Experten für pädiatrische Notfallmedizin und medizinische Simulation in Deutschland, Österreich, der Schweiz und den USA im Jahr 2008 ins Leben gerufen.

Zur Erinnerung: Tempo 70 ab Waldfriedhof bis zur Stadtgrenze

Was bereits schon seit Jahren auf der gesamten Westtangente der Fall ist, wurde bis zur Gemarkungsgrenze der Stadt Singen verlängert: Ab der Kreuzung beim Waldfriedhof gilt nun – wie berichtet – stadtauswärts Tempo 70. Damit gibt es jetzt entlang des Wohngebiets Twielfeld eine Beschränkung, von der die Stadt erwartet, dass es gerade nachts zu einer Beruhigung des Verkehrslärms kommt. Weiterhin wird die Überquerung der Bundesstraße 314 durch Fußgänger am Ende der verlängerten Virchowstraße besser einschätzbar, da die Fahrzeuge dort nun weniger schnell fahren. Ein Überholen langsamer LKW bleibt aber trotzdem möglich, so dass Autofahrer nicht über Gebühr beeinträchtigt werden.

Gelbe Säcke
Der Gelbe Sack wird in der 2. Aprilwoche jeweils einen Tag später abgeholt (von Dienstag, 10. April, Bezirk 01 bis Samstag, 14. April, Bezirk 05).

Bezirksjugendwerk AWO Baden „Wer möchte ins Team?“

Das Bezirksjugendwerk der AWO Baden (gemeinnütziger Kinder- und Jugendverband) sucht junge Leute ab 18 Jahren, die sich vorstellen können, eine Kinder- oder Jugendfreizeit ins In- oder Ausland zu begleiten. Die Ausbildung umfasst mehrere Wochenendmodule und Tagesveranstaltungen zu verschiedenen Themen. Ziel ist es, in den Sommerferien eine Freizeit im Team zu betreuen und im Anschluss die „Ju-leica“, die Qualifikation zum Jugendgruppenleiter, zu erhalten. Zudem wird diese ehrenamtliche Tätigkeit bei vielen Ausbildungen und Studiengängen als Praktikum anerkannt. Bei Fragen stehen die Mitarbeiterinnen des Bezirksjugendwerks unter Telefon 0721/820 73 40 gerne zur Verfügung.

Ausschreibung

**des Landratsamts Konstanz
Untere Landwirtschaftsbehörde
Landwirtschaftsamt**

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Überlingen
Gewann: Eglerweg
Flst.Nr.: 1608
Fläche: 1.536 Quadratmeter
Nutzung: Dauergrünland**

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz, Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt, bis zum **20. April 2018** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:
31 51 8481.02/0098-2018

Geplantes Sanierungsgebiet „Ziegeleiweiher“: Bitte Fragebogen ausfüllen und abgeben



Um ein möglichst vollständiges Bild über die Wünsche, Erwartungen und Ideen zum geplanten Sanierungsgebiet „Ziegeleiweiher“ zu bekommen, bitten die städtischen Stadtplaner Tilo Brügel und Bahareh Heydari alle Personen, die einen Fragebogen zugesandt bekommen haben, diesen bis spätestens **15. April** ausgefüllt abzugeben. Den Fragebogen findet man auch im Internet unter www.singen.de (als Suchbegriff einfach „Ziegeleiweiher“ angeben).

Hegau-Bodensee-Klinikum Singen

Acht neue Pflegehelferinnen und -helfer feiern ihren Ausbildungsabschluss

Strahlende Gesichter gab es bei der Abschlussfeier des einjährigen Ausbildungskurses Gesundheits- und Krankenpflegehilfe (GKPH) im Blauen Salon des Klinikums Singen. Es war der zweite GKPH-Kurs im Gesundheitsverbund, der erfolgreich zu Ende ging. Akademie-Leiterin Dr. Bettina Schiffer gratulierte den glücklichen Absolventen sehr herzlich.

Die Kursteilnehmer schnitten überdurchschnittlich gut ab, was selbst die Prüfer vom Regierungspräsidium beeindruckte. Schiffer ermunterte die neue GKPHler, ihren Beruf mit Freude auszuüben – „es macht Spaß, wenn man eine Beziehung zum Patienten aufbauen kann, denn das gibt einem viel zurück“. Sie dankte den an der Ausbildung Beteiligten, allen voran Kursleiterin Laura Haase.

Martina Feldhaus, stellvertretende Pflegedirektion in Singen, gratulierte ebenfalls. In der Zusammenarbeit mit den Gesundheits- und Krankenpflegern käme den Pflegehelfern eine „wichtige Rolle nah am Patienten“ zu. Angesichts der unterschiedlichen Altersstruktur und Nationalitäten im Ausbildungskurs zollte sie allen erfolgreichen Absolventen großen Respekt. Feldhaus bedauerte, dass der Großteil der frisch gebackenen GKPHler eine berufliche Zukunft außerhalb des GLKN sucht und betonte „Sie sind bei uns immer gefragt.“ Das unterstrich auch Claus Bischoff von der Personalleitung Singen. Mit der Ausbildung sei eine gute Basis gelegt worden, er ermunterte die Absolventen, darauf aufzubauen und dem Mangelberuf Pflege treu zu bleiben.

Prof. Frank Hinder, Ärztlicher Direk-

tor des HBK, sprach ebenso sehr herzliche Glückwünsche aus und bekräftigte: „Sie sind bei uns immer herzlich willkommen.“

Kursleiterin Laura Haase blickte voll Stolz auf das zurückliegende Ausbildungsjahr und die Leistungen ihrer einstigen Schützlinge zurück. Sie freut sich über deren „Leidenschaft und Willenskraft“, war auch sonst voll des Lobes und der Anerkennung.

Patrick Hilmer dankte im Namen seiner Kurskollegen allen an der Ausbildung Beteiligten, vor allem Laura Haase für ihren Beistand und ihre große Unterstützung. Der Kurs habe sich dadurch ausgezeichnet, dass jeder so sein durfte wie er war, die Gemeinschaft habe alle sehr gestärkt. „Wir haben’s geschafft“, sagte er stellvertretend für alle acht erfolgreichen Absolventen.



Stolz und glücklich über den erfolgreichen Abschluss sind (erste Reihe von links): Haydee Samón Columbie, Anna Zettler, Laura Maier, Patrick Hilmer und Melake Yirga Tesfamaryam und (zweite Reihe von links) Akademieleiterin Dr. Bettina Schiffer, Kursleiterin Laura Haase, Ivana Flotta, Alexandra Gruber und Jessica Bentrup.

Fotowettbewerb des BUND „Wildes Baden-Württemberg“

Der BUND startet den Fotowettbewerb „Wildes Baden-Württemberg“. Als Hauptgewinn winkt ein Wochenende in einer Jurte, im Tipi oder Zirkuswagen. Einsendeschluss ist der 6. Mai 2018. Der Fotowettbewerb möchte die Vielfalt und Schönheit Baden-Württembergs zeigen und für die Bedeutung der Artenvielfalt sensibilisieren. Die Gewinnerbilder werden am 22. Mai 2018 am Internationalen Tag für biologische Vielfalt bekannt gegeben.

Zwischen Rhein und Donau, Odenwald und Bodensee – durch Baden-Württemberg ziehen sich wunderschöne Landschaften. Mit 281 verschiedenen Lebensraumtypen und über 50.000 Tier- und Pflanzenarten beheimatet Baden-Württemberg einen wertvollen Naturschatz. Doch jedes Jahr verschwinden viele Tier- und Pflanzenarten unwiederbringlich. Schaut man sich die Inventur der bedrohten Arten an, wird klar, die Situation ist alarmierend: Jede dritte der Tier- und Pflanzenarten in Baden-Württemberg ist gefährdet.

Infos und Teilnahmebedingungen:
www.bund-bawue.de/Fotowettbewerb

Die Saison der Minigolfer hat begonnen

Das Singener Minigolfzentrum ist in die Saison gestartet und öffnet seine Pforten wieder täglich ab 15 Uhr. Darüber hinaus steht bereits Mitte April der Beginn des Ligen Spielbetriebes auf dem Plan. Die erste Mannschaft um die beiden ehemaligen deutschen Meister Christopher Jäck und Sascha Mark wird dann den Spielbetrieb in der zweiten Bundesliga Süd im bayerischen Neutraubling aufnehmen. Zum gleichen Zeitpunkt startet die zweite Mannschaft in der Landesliga Baden ebenfalls ihren Spielbetrieb in Ladenburg (Rhein-Neckar-Kreis).

Die Aktiven des BGC Singen sind außerdem noch im Pokalwettbewerb des Deutschen Minigolfsportverbandes (DMV) vertreten. Hier steht Anfang Mai ein Duell gegen die Minigolffreunde aus Sulzfeld an.

Unbestrittener Saisonhöhepunkt ist die Badische Minigolfmeisterschaft vom 11. bis 13. Mai in Singen.

Während dieses Zeitraums kann der BGC rund 90 Spitzenkräfte aus dem ganzen Land im Kampf um die Qualifikationstickets für die Deutsche Meisterschaft in der Hohentwielstadt begrüßen.

Neben dem sportlichen Aspekt sind die Minigolfer auch gesellschaftlich aktiv: So engagiert sich der Verein schon seit dem vergangenen Jahr in der Initiative „Stark im Süden“ und wird in diesem Zusammenhang an der Ausrichtung des Südstadt-Sporttages am 22. April teilhaben.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste im Hegau-Klinikum:
Samstag, 8. April, 9 Uhr:
Eucharistiefeier
Dienstag, 10. April, 14.15 Uhr:
Mittagsgebet mit Krankensegen
Samstag, 14. April, 9 Uhr:
Eucharistiefeier
Sonntag, 15. April, 10 Uhr:
Offener Himmel, Wortgottesfeier (Musik: Chor „Hörluja“, Leitung Uli Hart)

Gottesdienste in Autobahnkapelle:
Sonntag, 8. April, 11 Uhr:
Ökumenischer Gottesdienst (Ulrike Klopfer und Barbara Straßner-Schnur, musikalische Gestaltung: Xénia Huszár, Gesang und Gitarre)
Sonntag, 15. April, 11 Uhr:
Ökumenischer Gottesdienst (Gemeindereferentin a.D. Ingrid Schwörer, musikalische Gestaltung: Petruschörle Höri, Leitung: Sonja Roller-Eller)

Andacht im Garten der Schöpfung am Mittwoch, 11. April, 19 Uhr, gestaltet von der Altkatholischen Gemeinde.

Citypastoral Stadtoase in der August-Ruf-Str. 12a

(über Blumen Mauch): **Dienstag:** 14 – 17 Uhr, **Donnerstag und Freitag:** 12 – 17 Uhr. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum Singen
Zelglestraße 4,
elefon 982590
info@bildungszentrum-singen.de

Verändere dich und du veränderst dein persönliches Umfeld. Kleine Lebens-Schule für mehr Alltagsqualität. Kurs ab 11. April, fünf Nachmittage, jeweils 15 – 17.30 Uhr, Leitung: Carin von Hagen.

Découvrir la beauté du français par la lecture à haute voix. Die Schönheit des Französischen durch klangvolles Lesen erleben. Kurs ab Donnerstag, 12. April, fünf Abende, Leitung: Christian Jean Bertau.

Pilgern im Hegau – Vom Weinberg zum Galgenberg. Besonders herrliche Blicke in den Hegau und zum Bodensee vom Panoramaweg bei Bohlingen. Tageswanderung am 14. April, 10 – 16 Uhr unter der Leitung von Marlies Bohner-Fahr.

SINGEN kommunal auch im Internet

SINGEN kommunal findet man auch im Internet auf der Homepage der Stadt Singen: www.singen.de. Unter der Rubrik „Rathaus, Prävention, Integration“ und „Aktuell aus dem Rathaus“ stehen die Ausgaben des städtischen Amtsblatts seit 2009 als PDF-Datei zur Verfügung.

„KlarSicht“-MitmachParcours

Schüler über Gefahren von Alkohol und Tabak informieren

Der MitmachParcours „KlarSicht“ der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) gibt Jugendlichen Gelegenheit, sich mit den Themen Alkohol und Nikotin auseinanderzusetzen. Am 12. und 13. April macht der BZgA-Parcours Station in Singen. Rund 300 Schülerinnen und Schüler der hiesigen Real- und Gesamtschulen werden dieses Angebot wahrnehmen.

Aktuelle Zahlen der BZgA belegen, dass sich 14,7 Prozent der Jugendlichen im Alter von 12 bis 17 Jahren mindestens einmal im Monat in einen Rausch trinken. Der Anteil der rauchenden Jugendlichen ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich gesunken und befindet sich mit 7,4 Prozent bei den 12- bis 17-Jährigen im Jahr 2016 auf einem historischen Tiefstand. Zur Förderung einer gut informierten, kritischen Haltung zu Alkohol und Tabak tourt die BZgA mit ihrem Parcours durch Deutschland.

Der „KlarSicht“-MitmachParcours richtet sich an Jugendliche im Alter von 12 bis 18 Jahren. Schülerinnen und Schüler werden an den Lernstationen des Parcours selbst aktiv und setzen sich in Rollenspielen und Diskussionen mit den Themen Alkohol und Tabak auseinander. So lernen sie gleichzeitig, ihr eigenes Konsumverhalten zu reflektieren. Moderatorinnen und Moderatoren des

Eine Gästeführung für Eltern und alle Interessierten mit Rundgang durch den „KlarSicht“-MitmachParcours findet am Donnerstag, 12. April, um 18 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Singen (Hohgarten 2) statt.

Parcours erläutern den Jugendlichen die Aktionen an den einzelnen Stationen und kommen mit ihnen zu den Themen Nikotin und Alkohol ins Gespräch.

Ein Highlight unter den sieben Stationen des Parcours ist der sogenannte „Drunk-Buster“, eine „Rauschbrille“, die einen Promillewert von etwa 1,3 bis 1,5 simuliert. U.a. sollen die jungen Leute damit eine gestrichelte Linie entlanggehen – oder es vielmehr versuchen, denn kaum ein Schritt trifft die Linie. Klar im Kopf, aber betrunken im Blick: Eine Erfahrung, die nachhaltiger ist als jeder eindringliche Vortrag.

Die zwei Stationen „Alkohol“ und „Tabak“ informieren interaktiv über die Gefahren beim Konsum von alkoholhaltigen Getränken und Zigaretten. Dabei geht es nicht darum, den Alkoholkonsum per se zu verteufeln. Vielmehr wird den Jugendlichen ein kritischer und bewusster Umgang mit Alkohol vermittelt. Ziel ist es,

riskanten Alkoholkonsum zu vermeiden.

Unvernebelt ist die Aussage beim Tabak: Nichtrauchen ist gesund und clever. An der „Talkshow“-Station werden in der Gruppe Geschichten entwickelt, in denen es um Probleme geht, die im Umgang mit Alkohol oder Tabak entstehen können – erfundene und erlebte, anonym erzählt.

Gemeinsam wird überlegt, wie die Probleme hätten verhindert werden können beziehungsweise wo Betroffene Hilfe finden.

Bei der Station „Images“ setzen sich die Jugendlichen mit den Werbeversprechen der Alkohol- und Tabakindustrie auseinander. Sie lernen so, die Versprechen zu analysieren und zu durchschauen. Und wer nach dem Parcours noch Wissensdurst hat, kann sich am Info-Kiosk mit Lese-stoff eindecken.

Den Parcours durchlaufen die Jugendlichen in kleinen Gruppen. Am „Tor der Entscheidung“ wird ihnen zum Einstieg eine Frage zu Alkohol und Rauchen gestellt. Nach Abschluss des Parcours beantworten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die gleiche Frage noch einmal. Die Einschätzungen vor und nach Absolvieren des Parcours können direkt miteinander verglichen werden.



Oberarztternennung im Klinikum Singen (von links): Prof. Andreas Trotter, stellvertretend Ärztlicher Direktor, Dr. Thomas Schönberger, GLKN-Geschäftsführer Peter Fischer, Dr. Ruxandra Sfetcu, Chef- arzt der Neurologie, Prof. Christoph Klötzsch und Personalleiter Claus Bischoff.

Freude über zwei neue Oberärzte

Oberarztternennungen sind immer eine Besonderheit. Das betonte GLKN-Geschäftsführer Peter Fischer bei der Ernennung zweier neuer Führungskräfte: Dr. Ruxandra Sfetcu und Dr. Thomas Schönberger. Beide würden in medizinischer wie persönlicher Hinsicht überzeugen, betonte Fischer. Sie seien nun Teil des Leitungsgremiums im Klinikum Singen.

Dr. Ruxandra Sfetcu, Oberärztin in der Neurologie am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, wurde rückwirkend zum 1. Januar 2018 zur

Leitenden Oberärztin ernannt. Die 34-jährige Fachärztin für Neurologie ist seit Oktober 2016 im Haus, davor arbeitete sie einige Jahre in den Schmieder Kliniken. Nach ihrem Medizinstudium in ihrem Heimatland Rumänien kam die approbierte Ärztin im Sommer 2011 nach Deutschland, wo sie zunächst in Fulda in der Neurologie arbeitete.

Dr. Thomas Schönberger (35) ist seit April 2017 in der Unfallchirurgie im Klinikum Singen. Rückwirkend wurde er nun zum Oberarzt für Unfallchirurgie ernannt. Seine beru-

flichen Stationen führten den gebürtigen Radolfzeller nach dem Studium der Humanmedizin in Freiburg nach Breisach, Freiburg, Lüdenscheid und Rottweil. Seinen Facharzt für Orthopädie – Unfallchirurgie machte er 2016.

„Führen heißt Vorbild abgeben“, betonte Geschäftsführer Fischer. Er bat die beiden Ärzte, gegenüber Patienten, aber auch Angehörigen und Mitarbeitern und Kollegen ein Vorbild zu sein. „Die Patienten sollen sich bei uns wohl und gut aufgehoben fühlen“, so Fischer.



Das Ensemble „Triolog“ gastiert beim Kammerkonzert am Samstag, 14. April, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen.

Stadthalle Singen

Kammerkonzert mit Ensemble „Triolog“

Die Besetzung Flöte, Harfe und Viola ist schon eine Kostbarkeit, aber das Ensemble „Triolog“ fügt dem Kammerkonzert am Samstag, 14. April, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen noch edle Raritäten hinzu.

Die drei Musiker des Ensembles „Triolog“ sind gefragte Solisten und Kammermusikpartner: Tatjana Ruhland ist Soloflötistin beim Radio-Sinfonieorchester Stuttgart und unterrichtet eine Klasse für Flöte an der Hochschule für Musik in Saarbrücken. Gunter Teuffel ist der Solobratschist des SWR-Radiosinfonieorchesters Stuttgart und Professor für Viola an der Musikhochschule Stuttgart.

Die Harfenistin Veronika Ponzer tritt neben zahlreichen solistischen Darbietungen und ihrer Mitwirkung beim Ensemble „Triolog“ auch in Duos mit Flöte und Violoncello sowie im Ensemble „Neue Welt“ (Har-

fe, Flöte, Violine, Viola, Cello) auf.

Das Konzert beginnt mit der Triosonate opus II, 8 von Jean-Marie Leclair, einem Werk von höfischer Eleganz. Mozarts Flöte-Viola-Duo KV 423 ist eine Konzert-Seltenheit. 1783 bestellte der Amateur-Geiger Fürstbischof Colloredo beim Hof- und Domkomponisten Michael Haydn sechs Duos für Geige und Bratsche. Nach dem vierten schienen seine Einfälle versiegt und er ließ dafür Freund Mozart sprudeln, der sogleich zwei M. Haydn-Duos komponierte. Hier werden sie in neuer Klangversion produziert.

Mit ganz anderem Stil, aber originaler Besetzung, folgt das „Elegiac“-Trio des englischen, ins Keltische und Gälische verliebten Arnold Bax. Er, der sieben Symphonien, symphonische Dichtungen, viel Kammermusik sowie drei Filmmusiken schrieb, wollte ein „eiserner Ro-

mantiker“ sein. So klingt auch sein „Elegiac“-Trio, in dem man von der Realwelt der Entstehungszeit (1916, mitten im Ersten Weltkrieg) nichts vernimmt.

Bewegter und belebter geht es in Camille Saint-Saëns Fantasie opus 124 zu, einer Sonate von feinstem Spiel- und Klangraffinesse. Claude Debussys Sonate für Flöte, Viola und Harfe von 1915 sollte ohne jede polit-populistischen Gesten ein französisches Bekenntnis gegen die deutsche Massivästhetik sein.

Vorverkauf: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information Stadthalle (Hohgarten 4) oder Marktpassage (August-Ruf-Straße 13), Telefon 07731/85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de, oder bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen und im Internet: www.stadthalle-singen.de

Winterschäden beseitigen

Frühjahrs-Check bei Solaranlagen verhindert Ertragseinbußen

Solaranlagen nutzen die Kraft der Sonne und tragen zum klimafreundlichen Wohnen bei. Fast 80 Prozent ihres Ertrags fällt in die sonnenreichen Monate von März bis Oktober. Zu Beginn des Frühjahrs sollten Hauseigentümer daher ihre Photovoltaik- und Solarthermieanlagen überprüfen lassen. Darauf weist das vom Umweltministerium Ba-

den-Württemberg geförderte Informationsprogramm Zukunft Altbau hin.

Denn mögliche Witterungsschäden aus dem Herbst und Winter können zu empfindlichen Ertragseinbußen führen. Den Frühjahrs-Check nehmen Fachhandwerker vor. Sie entfernen Verschmutzungen durch

Laub oder Vögel, prüfen die Solaranlagen auf Schäden durch Schnee, Hagel, Eis und reparieren sie bei Bedarf.

Infos zur Sanierung von Wohngebäuden gibt es auch über das kostenfreie Beratungstelefon von Zukunft Altbau 08000 12 33 33 oder unter www.zukunftaltbau.de.

Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz: Symphoniekonzert „Idylle“ mit Panflöte

Mit dem Panflötisten Urban Frey präsentiert die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz beim Symphoniekonzert am Samstag, 28. April, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen ein neues Werk des 1964 geborenen Winterthurer Komponisten Fabian Müller. Auf dem Programm steht außerdem die Symphonie Nr. 2 D-Dur op. 73 von Johannes Brahms (1833-1897). Eine Einführung von Philharmonie-Intendant Beat Fehlmann findet um 19.15 Uhr statt.

Urban Frey ist der erste Schweizer, der ein Lehr- und Konzertdiplom einer Hochschule auf der Panflöte erworben hat. Er studierte am Konservatorium in Winterthur bei Marianne Stucki (mit der Panflöte in der Querflötenklasse) und an der Hochschule der Künste in Amsterdam bei Nicolae Pirvou. Er ist Kulturpreisträger des Kantons Thurgau. Seit 1984 hat er zahlreiche Konzerte als Solist in verschiedensten Besetzungen gegeben und Einspielungen realisiert.

Das Symphoniekonzert unter der Leitung von Ari Rasilainen trägt den Titel „Idylle“. Ob das nagelneue Opus des Winterthurer Komponisten Fabian Müller eine kontrast- oder konfliktfreie Idylle ist, wird schon durch das Instrument in Frage gestellt: Die „Panflöte“ ist die Röhrenflöte jenes Naturgeschöpfs Pan, der damit nicht nur lockt, sondern auch erschreckt. Daher kann er auch Panik erzeugen und die idyllische Gemütlichkeit nachhaltig stören. Sein auf mehreren Röhren

zusammengebundenes Pfeifenkonsortium ist je nach Ort und Zeit in festen Tonarten geordnet, aber durch Ansatz und Luftdruck lassen sich Halbtöne brillant aus der alten Lippenorgel locken.

Das Panflötenkonzert des Schweizer Komponisten zeichnet sich aus durch unorthodoxe Satzkunst, Furchtlosigkeit vor Schrägklängen und Kleintervallen, aber auch durch Raffinessen, die aus der Weltvolkskunst gewonnen werden. Fabian Müllers Interesse gilt der Musikethnologie, der klingenden Völkerkunde. Tradition und Modernität begegnen sich in seinen Werken – und Pan wird es beständigen, in einer Idylle mit Überraschungen der solistisch-orchestralen Begegnung.

Die Symphonie Nr. 2 von Johannes Brahms wird auch als seine „Pastorale“ bezeichnet, weil sich Idyllisches mit Heiterem verbindet, das man mit dem Namen der antiken Hirten-Poesie schmückt. Freund Theodor Billroth, ein berühmter Chirurg und begabter Amateurmusiker, bekam die Noten von Brahms aus seiner Sommerfrische am Wör-



Der Panflötist Urban Frey gastiert auf Einladung der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz beim symphoniekonzert am Samstag, 28. April, in der Stadthalle Singen.

thersee zugesandt und schrieb dem Komponisten: „Da ist ja lauter blauer Himmel, Quellenrieseln, Sonnenschein und kühler grüner Schatten...“

Vorverkauf: Tourist Info Stadthalle oder Marktpassage (Telefon 07731/85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de), bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen bzw. www.stadthalle-singen.de

Schlaganfall – Wichtig ist schnelle Hilfe von Spezialisten

Der Schlaganfall gehört zu den häufigsten Erkrankungen in Deutschland – Nicht nur ältere Menschen, auch immer mehr jüngere oder Menschen mittleren Alters können dann zum Pflegefall werden.

Der Schlaganfall, meist ausgelöst durch den Verschluss einer Hirnarterie, muss nicht zum Tode führen, hinterlässt aber in den meisten Fällen Schäden, die je nach Ausprägtheit des Schlaganfalls nur schwer zu beheben sind. Typisch sind Lähmungen der Extremitäten der von der betroffenen Hirnhälfte gegenüberliegenden Körperseite. Der Erfolg von Rehabilitationsmaßnahmen erfordert vom Betroffenen ein hohes Maß an Bereitschaft zur aktiven Mithilfe. Wichtig ist – vor allem bei einem



Verdacht auf Schlaganfall – rasche Hilfe von Spezialisten. Je schneller die betroffene Hirnhälfte wieder mit Blut versorgt werden kann, desto geringer sind die Schäden. Möglicherweise kann der Patient sofort in eine nahegelegene stroke unit – spezielle Station für Schlaganfallpatienten – gebracht werden. Das Rufen eines Notarztes sollte in jedem Fall erfolgen, auch wenn sich im Nachhinein der Verdacht nicht erhärtet. Die Diagnose stellen kann nur der Arzt, dennoch wollen wir drei typische Anzeichen aufführen, die bei einem Schlaganfall auftreten können.

Anzeichen eines Schlaganfalls
• Absinken eines Mundwinkels hin zum Kinn – der Mund ist, mehr oder weniger ausgeprägt, einseitig schief

• „verwaschene Sprache“ oder verlangsamte Artikulation
• Einseitige Lähmung oder Gefühlsstörung des Armes und/oder des Beines – die Extremität kann nicht oder nicht vollständig angehoben oder bewegt werden
Der Schlaganfallpatient wird einige Zeit im Krankenhaus verbringen und anschließend meist in einer Reha-Einrichtung therapiert, mit dem Ziel, seine bestmögliche Selbstständigkeit wiederherzustellen. Im Laufe der Genesung wird deutlich, wie hoch der Hilfebedarf ist und durch welche Möglichkeiten die künftige Versorgung erfolgen kann. Für weitere Informationen und zur Terminvereinbarung zur Beratung ist das Seniorenbüro wie folgt telefonisch erreichbar: Montag bis Donnerstag, 8.30 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Freitag 8.30 bis 12 Uhr unter 07731/85-540 (Gabriele Glocker) und 07731/85-709 (Verena Zupan).

Stadtteile
allgemein

Grünschnitt

Freitag, 13. April: Grünschnittabfuhr in allen Ortsteilen. Den Grünschnitt bitte bis 6 Uhr morgens gebündelt am Straßen- bzw. Gehwegrand beilegen – nicht schwerer als 30 Kilogramm und nicht länger als 1,50 Meter. Der Ast- bzw. Stammdurchmesser darf maximal 10 Zentimeter betragen. Den Grünschnitt mit einer verrottbaren Schnur zusammenbinden. Achtung: Ungebündeltes Material, kleine Pflanzenteile, Laub und Rasenschnitt werden nicht mitgenommen. Diese pflanzlichen Abfälle können auf dem Wertstoffhof zu den Öffnungszeiten abgegeben werden.

Beuren
an der Aach

Blaue Tonne

Dienstag, 10. April: Blaue Tonne

Wichtige
Telefonnummern

• Feuerwehr/Rettungsdienst: 112

• Polizei: 110

• Polizeirevier Singen: 07731/888-0

• Krankentransport: 19222

• Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: 0180 3 222 555-25

• Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 01805/19292350

• Allgemeiner Notfalldienst: 116117

• Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6077312

• Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075312

• HNO-Notfalldienst: 0180 6077211

• Hegau-Bodensee-Klinikum, Virchowstraße 10, Singen

Fundsache

Ein einzelner Schlüssel mit Anhängen wurde gefunden und kann zu den Öffnungszeiten bei der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Problemstoffe

Montag, 9. April, 9.30 bis 11.30 Uhr: Problemstoffsammlung auf dem Parkplatz hinter dem Rathaus bei der Musikhalle (nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen).

St. Bartholomäuskirche

Freitag, 6. April, 19 Uhr: Rosenkranz
Sonntag, 8. April, 10.30 Uhr: Hl. Messe
Dienstag, 10. April, 18.30 Uhr: Rosenkranz
19 Uhr: Hl. Messe

Krankenkommunion

durch Diakon Vallelonga am Samstag, 7. April, ab 10 Uhr in Beuren und Friedingen.

Friedingen

Kaffee- und Spielenachmittag

Ein Kaffee- und Spielenachmittag findet am Donnerstag, 4. April, um 14.30 Uhr in der Unterkirche statt.

Gottesdienste

Samstag, 7. April, 18 Uhr: Beichtgelegenheit
18.30 Uhr: Vorabendmesse
Sonntag, 15. April, 9 Uhr: Hl. Messe
Dienstag, 17. April, 18.30 Uhr: Rosenkranz
19 Uhr: Hl. Messe

Hausen
an der Aach

Gemarkungsputzete

Samstag, 7. April: Gemarkungsputzete (jährlich vom Ortschaftsrat organisiert). Treffpunkt: 9 Uhr auf dem Lindenplatz. Freiwillige Helfer sind herzlich willkommen. Nach getaner Arbeit gibt es für jeden Teilnehmer ein kleines Vesper.

Seniorengruppe

Donnerstag, 5. April, 14.30 Uhr: Monatstreff der Seniorengruppe im Landgasthof „Bohl“.

Fußball

Samstag, 7. April, 14 Uhr: SV Hausen II – SV Orsingen III
16 Uhr: SV Hausen I – FSG Zizenhausen

Aktive

Samstag, 7. April, 14 Uhr: SV Hausen II – SV Orsingen III
16 Uhr: SV Hausen I – FSG Zizenhausen

Maschinistenprobe

Montag, 9. April, 19.30 Uhr: Die Maschinisten der Abteilungswehr treffen sich zur Probe am Gerätehaus.

Schlatt
unter Krähen

Ortsvorstehers

Ortsvorsteher Sprechstunden im Rathaus:
– Donnerstag, 5. April, 19 – 20 Uhr
– Donnerstag, 19. April, 19 – 20 Uhr und nach Vereinbarung.

Wasserrohrnetz

Die Stadtwerke spülen das Wasserrohrnetz im Ortsteil Schlatt voraussichtlich vom 16. bis 20. April. Über den genauen Zeitpunkt werden die Einwohner noch anhand eines Wurfzettels informiert, da kein Wasser entnommen werden darf, wenn die Spülung stattfindet; Ansonsten bestünde die Gefahr, dass gelöste Ablagerungsteilchen bzw. Luft in die Hausinstallation gelangen.

Frühjahrskonzert

Der Musikverein lädt zum Frühjahrskonzert am Samstag, 7. April, um 20 Uhr in die Hohenkrähenhalle herzlich ein. Dirigent Michael Bohnenstengel hat mit seinen Musikerinnen und Musikern ein abwechslungsreiches Programm zum Thema „Emotionen“ einstudiert. Die Jugendkapelle „Intakt“, die sich aus Zöglingen von Mühlhausen, Ehingen und Schlatt zusammensetzt, gestalten mit ihrer Dirigentin Jasmin Beck den ersten Teil des Abends. Alle Mitwirkenden freuen sich auf viele Zuschauer.

Überlingen
am Ried

Ortschaftsrat tagt

Dienstag, 10. April, 19.30 Uhr: Öffentliche Ortschaftsratssitzung im Rathaus (Tagesordnungspunkte: Anschlagtafel am Rathaus).

Fundsache

Fundsache: Anhänger mit zwei Schlüsseln; Fundort: Im Vogelplatz (kann zu den Öffnungszeiten bei der Verwaltungsstelle abgeben).

Gelbe Säcke

Mittwoch, 11. April: Gelber Sack

Termine
des TSV

Samstag, 7. April, 10 Uhr: SG Böhrlingen E – FC Radolfzell E
11 Uhr: SV Allensbach E – SG Böhrlingen E2 (Bodanrücksportplatz Allensbach)
12.30 Uhr: JFV Singen D3 – TSV Überlingen/Ried D (Ziegelei-Sportplatz Singen)
12.30 Uhr: SG Überlingen/Ried C – SG Bodman-Ludwigshafen (Bohlingen)
13 Uhr: ESV Südstern Singen A – SG Böhrlingen A (Hardt-Stadion Singen)
16 Uhr: SG Bohlingen B – SG Salem B (Böhrlingen)
16 Uhr: SC Rot-Weiss Singen – SG Überlingen/Böhrlingen 2 (Hardt-Stadion Singen N1)
18 Uhr: FC Singen 2 – TSV Überlingen/Ried (Waldeck-Kunstrasenplatz Singen)

Freitag, 13. April, 17.45 Uhr: SG Böhrlingen E2 – SV Litzelstetten E2 (Bohlingen)
18 Uhr: SV Bohlingen E – SG Böhrlingen E (Bohlingen)
Samstag, 14. April, 12.30 Uhr: BSV Nordstern Radolfzell – SG Überlingen/Ried C2 (Hauptplatz Nordstern Radolfzell)
12.30 Uhr: SG Markelfingen C – SG Überlingen/Ried C (Riedstadion Markelfingen)
14 Uhr: SG Bohlingen B – SG F.A.L.B. (Böhrlingen)
14 Uhr: SV Worblingen 2 – SG Überlingen/Böhrlingen 2 (Oberwiesen Worblingen)
16 Uhr: TSV Überlingen/Ried D – SG Dettingen-Dingseldorf 2

Dienstag, 17. April: Abteilungsversammlung Turnen im „Siebenschläfer“ (Tagesordnung: www.tsv-ueberlingen.de)

IMPRESSUM

Herausgeber von SINGEN *kommunal*: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen. Redaktion: Lilian Gramlich (verantwortlich) Heidemarie-Gabriella Klaas Telefon 85-107, Telefax 85-103 E-Mail: presse@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

Singen

Ungebrochene Wanderlust

Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins

»Wir wandern ohne Sorgen«. Dieser Liedvers war Leitwort und Wunsch der Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins Singen im vollbesetzten Siedlerheim. »Wir, die Wanderführer, bemühen uns jedes Jahr, einen Wanderplan zu erstellen, der nachhaltig gestaltet ist, und den öffentlichen Nahverkehr einschließt. Doch ist die PKW-Benützung flexibilitätshalber nicht zu umgehen«, erklärte der erste Vorsitzende Hans-Jörg Baumann.

Trotz mehrerer altersbedingter Abgänge konnte die Mitgliederzahl bei etwa 120 gehalten werden; denn durch das attraktive Angebot an gut vorbereiteten Wanderungen stoßen immer wieder Gäste zum Verein, die sich schließlich für den Eintritt entscheiden. 18 Wanderungen mit durchschnittlich 20 bis 25 Teilnehmern hatte die Ortsgruppe organisiert, dazu die Mehrtagestouren in Enzklosterle.

Zu einem sozialen Netz hat sich inzwischen das Senioren-Wandern entwickelt. Fast jeden Mittwoch trifft sich unter Leitung von Ursula Baral eine Gruppe von etwa 15 Frauen.

Wandererehrung für 270 Mitgliedsjahre (v.l.): Hans-Jörg Baumann, 1. Vors., Lisbeth Braun (40 J), Elisabeth Sayer (40 J), Ursula Baral (25 J), Bruno Sproll (40 J), Fritz Weber (60 J) und stellv. Vors. Christine Adler. (Entschuldigt waren Felicitas Demmrich (25 J) und Heinz Troppmann (40 J).

sub-Bild: Verein

Hans Maier, Fachwart für Öffentlichkeitsarbeit, konnte in seinem in Reimen gefassten Bericht die gute Zusammenarbeit mit der örtlichen Presse hervorheben. Für Mitgliedswartin Gertrud Schweitzer sind ihre 20 Geburtstagsbesuche nette Begegnungen, bei der ihr große Offenheit entgegengebracht wurde.

Was die Ortsgruppe für den Tourismus leistet, zeigte der Bericht des Wegewart-Ehepaares Manfred und Waltraud Bötzer. Bei Veronika Döbele fielen 33 Arbeitsstunden am, um die Wege von Müll zu reinigen.

Ewald Kleck legte den Kassen-

bericht vor. Dabei halten Einnahmen und abgeführte Beiträge die Waage. Abschließend machte Baumann auf die Mehrtageswanderungen im Allgäu mit Standort Steibis vom 26. Juni – 1. Juli aufmerksam. Für die Busfahrt am 26. August zum Berggottesdienst auf dem Brend mit Erzbischof Stephan Burger wird rechtzeitig eine Teilnehmerliste aufgelegt. Damit ist eine Wanderung von der Martinskapelle aus verbunden.

Der Vorsitzende dankte den Wanderführern, die für das begonnene Jahr Verantwortung übernehmen.

redaktion@wochenblatt.net

Überlingen am Ried

Drei silberne und zwei goldene
Ehrennadeln beim TSV

Die gut besuchte Mitgliederversammlung eines der größten Singener Vereine mit derzeit 757 Mitgliedern fand kürzlich in der Vereinsgaststätte Siebenschläfer in Überlingen am Ried statt. Nach der Begrüßung der Vereinsmitglieder durch den 1. Vorstand Jürgen Läufe folgte das Gedenken an sechs verstorbene Vereinsmitglieder.

Die Veranstaltung wurde fortgesetzt mit den Ehrungen von verdienten und langjährigen Vereinsmitgliedern mit neun bronzenen, drei silbernen und zwei goldenen Ehrennadeln. Besonders zu erwähnen ist die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft des Vereins an Veronika Böhner für 54 Jahre Mitgliedschaft und 40-jährige Tätigkeit als Übungsleiterin und viele weitere Funktionen im Verein. Seit 35 Jahren leitet sie inzwischen die Tanzgruppe Sense2Dance, die deutschlandweit an Turnfesten, unter anderem in Berlin und Frankfurt teilnimmt, sowie an Wettkämpfen immer wieder vordere Plätze belegt. Ein Höhepunkt für die von Veronika Böhner geleitete Tanzgruppe war die Gestaltung

Die Geehrte Veronika Böhner mit der Vorstandschaft.

swb-Bild: TSV

der Eröffnungsfeier der Landeshauptgartenschau in Singen mit mehr als 2000 Gästen.

Jürgen Läufe bedankte sich bei Veronika Böhner für ihre außergewöhnlichen Verdienste um den Verein, die sich nicht nur auf die genannten Punkte beschränken, sondern darüber hinaus auch jahrzehntelangen Einsatz an anderen Stellen einschließen, mit der verdienten Ehrenmitgliedschaft des TSV Überlingen am Ried.

Nach den Berichten der Vorstandsmitglieder und der Ankündigung eines Sommerfests auf dem Sportgelände des Vereins im Juni wurde die Vorstandschaft von den Anwesenden Vereinsmitgliedern einstimmig entlastet und der Kas-

siererin von den Kassenprüfern eine einwandfreie Kassenführung bescheinigt. Positiv konnte in den Berichten vermeldet werden, dass die veraltete Flutlichtanlage auf dem Sportplatz wohl bald der Vergangenheit angehören wird, da die Stadt Singen eine Erneuerung angekündigt hat. Mehrfach wurden aber auch die beengten Platzverhältnisse für die Turngruppen in der Überlinger Riedblickhalle angesprochen, für die bisher keine Lösung in Aussicht ist. Beeindruckend fiel die Zahl von mehr als 1000 angebotenen Übungsstunden im Jahr 2017 im Turnbereich aus. Mehr Informationen auf der Homepage www.tsv-ueberlingen.de.

KOMMEN SIE ZU UNS

SINGEN CLASSICS VERKAUFSOFFENER SONNTAG

so. **8. APRIL** 2018
von 13 bis 18 Uhr

90 Jahre
stroppla

★★★★★
stroppla E-BIKE-CENTER
Ihre Nr. 1 in Süddeutschland

Feiern Sie mit uns!
Das ganze Jahr tolle Jubiläumsangebote

Über 1000 E-Bikes am Lager

PRESPACER E-Spresso 408 „Jubiläums-Modell“ Rahmen: Tiefenstiegl, Trapez, Herrenrahmen Ausstattung: Bosch-Performance-Line Mittelmotor, 400 Wh Power Pack, Shimano 8G Alfine-Schaltung, Shimano hydr. Scheibenbremsen, Schwalbe 28" Bereifung, Farbe: silbergrau/rot Jubi-Preis 2.199,- statt 2.699,- €	MORRISON Cree 1 Ausstattung: Bosch-Performance-Line Mittelmotor, 500 Wh Powerpack-Akku, Shimano Alivio, Shimano hydr. Scheibenbremsen, Schwalbe 27,5" Bereifung Jubi-Preis 2.099,- statt 2.549,- €
Aus dem ARD Mittagsmagazin Ghost Hyb TERU B 2.7 + AL Shimano-Deore-Schaltung, Bosch Performance CX-Motor, 500 Wh Power Pack Akku Jubi-Preis 2.699,-	Morrison T 2.0 Da- u. He-Mod., Alurahmen, Shimano-Alivio 21-Gang, V-Brake Aluminium Jubi-Preis 499,99 statt 549,99 €

NEU – Exklusiv bei uns: Specialized-Store

SPECIALIZED HAIBIKE FLYER STEVENS CENTURION GHOST

★★★★★
stroppla
Fahrradhaus

78224 Singen
Friedinger Str. 1–3
Tel. 07731-41310
www.stroppla.de

Kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus!



»SINGEN CLASSICS«

**Sonntag
8. APRIL
2018**

**Verkaufs-
offener
Sonntag**

von 13 bis 18 Uhr

- Ganze Stadt geöffnet
- Oldtimer-Corso vom Süden in die Innenstadt
- Große Oldtimerausstellung in der Innenstadt
- Automeile stellt Neufahrzeuge in der City vor
- Feuerwehr Singen präsentiert ihre historischen Feuerwehrfahrzeuge
- Street Food in der Hadwigstraße
- Unterhaltung und Aktionen in den Geschäften
- „Schaffhuuser Schluchmusig“ unterwegs in der Innenstadt

3.800 Parkplätze
davon **1.000 gratis!**



ECE

SINGEN
aktiv

Eine Aktion vom City Ring e.V. in Zusammenarbeit mit Singen aktiv Standortmarketing e.V. und der Stadt Singen. www.singen.de



Die kompletten
Kollektionen von

KXOS

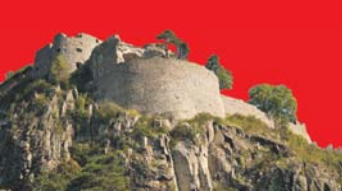
farbig, frisch, fröhlich

LA MATA

am Sonntag, 8. April 2018

SEHEN HÖREN HEPP

AUGENOPTIK • HÖRAKUSTIK
August-Ruf-Straße 1 • 78224 Singen
Tel. 07731 8715-0 • Fax 07731 8715-23



Die Einkaufsmetropole des Hegau lädt zum Shoppen ein

Innenstadt und Südstadt präsentieren ihre Warenvielfalt

Ganz Singen – Innenstadt und Südstadt – laden am 8. April zum ersten verkaufsoffenen Sonntag 2018 in Singen ein. Dabei wird sich die Einkaufsmetropole im Hegau von 13 bis 18 Uhr wieder von ihrer besten Seite präsentieren. Die Besucher von »Singen Classics« können sich auf ein Kundenangebot, das kaum Wünsche offenlässt, tolle Rabattaktionen und einen individuellen Beratungsservice der Extraklasse freuen.

Auf insgesamt 180.000 Quadratmetern Verkaufsfläche in der Hohentwielstadt wird eine Warenvielfalt für die ganze Familie angeboten: Trendige Brillen beispielsweise bei individuell Optic oder Optik Hepp. Die neuesten Automodelle, die in der Fußgängerzone ebenso präsentiert werden wie auf der Singener Auto-meile im Süden. Eine Riesenauswahl an neuen Frühjahrstrends für Kinder, Damen und Herren wartet im Modehaus Heikorn und Modehaus Zinser in der Fußgängerzone. Auch wer Sportartikel und Sportmode in vielfältigsten Farben und Trends sucht, wird in Singen fündig.

Der Kauf einer neuen Küche will gut überlegt sein. Deshalb gleich am besten zu Plana Küchenland in der Georg-Fischer-Straße gehen. Dort gibt es auch einen Gratiskoocktail – Voraussetzung der Kunde bringt den Coupon aus dem WOCHENBLATT mit. Blumen- und Pflanzenfreunde werden sicherlich beim Gartencenter

Dehner fündig. Natürlich haben auch die Möbelhäuser am verkaufsoffenen Sonntag geöffnet. Möbel Braun. bietet beispielsweise die größte Gartenmöbelausstellung im Bodenseeraum auf 1.100 Quadratmetern und Kinder

Kein Wunder im »Einkaufsparadies« Singen finden Kunden das Passende und das zumeist für jeden Geldbeutel. Dabei bietet die Hegaumetropole neben den großen Filialisten zahlreiche inhabergeführte Einzelhandelsge-

perative unter dem Hohentwiel entwickelt, den Oberbürgermeister Bernd Häusler zu recht regelmäßig als »Leuchtturm für den Handelsstandort« bezeichnet. Denn schon traditionell dürfen sich die Besucher

gener Feuerwehr aktiver Partner bei »Singen Classics«. Bereits zu Beginn um 9 Uhr sorgen sie für das Frühstück der Oldtimerfreunde.

Anschließend führen sie den Corso vom Süden in die Innenstadt mit

bank verkauft die Jugendfeuerwehr zugunsten der Jugendkasse die gesponserten Pflanzen vom Bauhaus Singen. Und für ihre musikalische Unterhaltung während des verkaufsoffenen Sonntags sorgt mit ihrem Feuerwehrfahrzeug die »Schluuchmusik« des Feuerwehrvereins Schaffhausen an den Plätzen in Höhe von »Karstadt«, »Heikorn« und »Metzgerei Hertrich«. In der Hadwigstraße wird zudem Premiere gefeiert. Beim ersten Tourstopp der »Street Food Bodensee« werden verschiedenste Köstlichkeiten offeriert.

Neben Foodtrucks aus Süddeutschland werden auch Gastronomen aus Singen, Radolfzell und Konstanz die unterschiedlichsten Gaumenfreuden anbieten. Das Angebot reicht von Klassikern wie Burgern, Pulled Pork oder Maultaschen bis hin zu japanischen Ramen-Nudelsuppen oder Langosch. Auch Freunde des süßen Geschmacks kommen auf Ihre Kosten. Los geht es mit den Köstlichkeiten des »Street Food Festival Singen« in der Hadwigstraße bereits ab Freitag, 6. April um 12 Uhr.

»Singen Classics« wird vom City Ring in Zusammenarbeit mit Singen aktiv organisiert und durchgeführt. Es findet im jährlichen Wechsel mit der von der iG Singen Süd organisierten und veranstalteten Leistungsschau statt, die im nächsten Jahr ihr Jubiläum feiert.

Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net



Organisatoren und Mitmacher freuen sich auf den verkaufsoffenen Sonntag und laden alle zur 9. Auflage von Singen Classics ein.

swb-Bild: stm

können hier munter Kinderkarussell fahren. Ein Abstecher lohnt sich sicher auch zu Möbel AS beim EKZ und Möbel Roller, wo die Kunden das ein oder andere tolle Schnäppchen machen können, ebenso wie bei dem neuen »Renner« im Gaisenrain.

schäfte. Kunden können sich deshalb bei ihrem Einkauf in Singen stets auf kompetenten Service, fachkundige und individuelle Beratung verlassen. Und die Qualität stimmt auch! Doch Singen Classics hat sich zu weit mehr als einem Shopping-Tag der Su-

auf eine Show von Oldtimern freuen, die Grund für den verkaufsoffenen Sonntag in Singen sind und diesem, jenes Flair verleiht, sodass auch Kunden weit über den Landkreis hinaus am 8. April in die Hohentwielstadt strömen. Gleich vierfach ist die Sin-

ihren Oldtimer-Schätzen TLF16/24 und dem SW-Schlauchwagen 1/61 an und präsentieren sich in der August-Ruf-Straße in der Höhe von Karstadt. Zudem zeigen sie dort auch ein Neufahrzeug, das Tanklöschfahrzeug 4000. In Höhe der Commerz-

**Verkaufsoffener Sonntag,
08. April 2018
13.00 – 18.00 Uhr geöffnet**

WAHNSINNIGE ANGEBOTE

Der RENNER
... alles günstig!



**Sichtschutzzäune
– Lagerware –**

50 % Rabatt



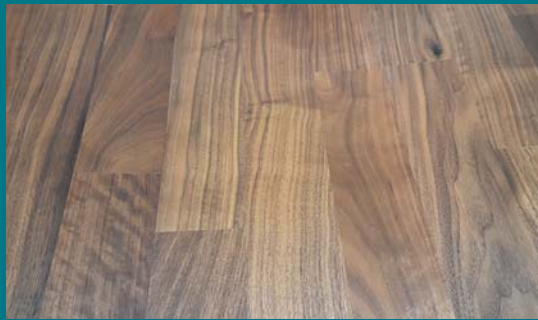
**Terrassendielen
BPC + Holz
– Lagerware –**

50 % Rabatt



**Spielgeräte
– Lagerware –**

50 % Rabatt



**Fertigparkett
Walnuss
Schiffsboden 3-Stab**

bisher m² € ~~49,95~~

jetzt nur m² € **19,95**



**Komposter
90 x 90 x 70**

bisher € ~~23,90~~

jetzt nur € **10,00**



**Marken- &
Massivholzmöbel**

bis zu

60 % Rabatt

Dehner Gartencenter GmbH & Co. KG, Donauwörther Str. 3-5, 86641 Rain, Tel. 09090 77-0



Aus Holzland Renner wird »Der Renner«

Das Frühjahr naht mit großen Schritten, die Gartenzeit beginnt. Jetzt heißt's verschönern, gestalten und renovieren. »Der Renner« bietet mit dem Slogan »Im Garten zu Hause« alles aus einer Hand, und wird durch andere, neue Warengruppen noch attraktiver. Viele Kunden der letzten Wochen waren sichtlich überrascht, als sie zum ersten Mal den Verkaufsraum am Gaisenrain 7, 78224 Singen betreten haben. Ein in Deutschland bisher einzigartiges, neues Konzept lädt seine Besucher zum Informieren, Schauen und Kaufen ein. Aus Holzland Renner wird ab sofort »Der Renner ... alles günstig«.

Aus dem bekannten, früheren Holzfachmarkt ist nun ein Posten-Fachmarkt entstanden, der auf vier Waresortimentssäulen basiert.

1) Böden Indoor und Outdoor = Fertigparkett, Vinyl, Terrassendielen und Zubehör. 2) Im Garten zu Hause = Sichtschutzzäune, Spielgeräte, Palisaden, Pflanzkübel u.v.m. 3) Marken- und Massivholzmöbel = Esszimmergruppen, Vitrinen, Sideboards, Polstergarnituren, Fernsehsessel und Betten. 4) Sonderposten = Ware aus Räumungen und Insolvenzen, Messerückläufer, Sonderposten und Retouren. »Der Renner ... alles günstig« wird somit preislich noch interessanter, verliert aber nichts an seiner Kompetenz und Fachberatung. Das Kernsortiment wurde zwar gestrafft und verändert, aber auch mit neuer Ware ergänzt. Zukünftig soll zusätzlich noch eine Verkaufsfläche mit vielen tollen Extra-Schnäppchen und Posten gestaltet werden. Auch Rest-



Das Sortiment bei »Renner alles günstig« ist noch vielfältiger als bei Holzland Renner.

ware an Terrassenmöbeln, Außenbeleuchtungen, Eisenwaren und Sitzpolstern sind noch aus früheren Beständen zu ergattern. »Wer jetzt daran denkt, den Fußboden, seinen Garten oder die Terrasse neu zu gestalten, wer jetzt überlegt, sich durch neue Möbel eine tolle Atmosphäre zu schaffen, der sollte sich auf keinen Fall die sensationellen Angebote entgehen lassen und des Öfteren mal vorbeischauen, denn durch ständig neue

Posten werden auch immer wieder neue Waren zu tollen Preisen angeboten«, rät der Geschäftsführer Marcus Renner. Diese Kombination aus Böden, Garten, Möbeln und Posten ist bisher einzigartig in Deutschland und wird nun in Singen gestartet. »Der Renner« hält was er verspricht. Hochwertige Qualitäten zu unschlagbaren Preisen, und zusätzlich ein abgerundetes Servicepaket.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Bei Plana werden Küchenträume wahr

»Pünktlich zum verkaufsoffenen Sonntag können wir unseren Kunden bei Plana eine neue Vorführküche mit zwei Kochinseln präsentieren«, freut sich Geschäftsführer Franz Hilzinger. Besonderer Clou dabei – die Küche direkt im Eingangsbereich von Plana Küchenland in der Georg-Fischer-Straße ist aus Echtbeton. Vier weitere Messemodelle folgen in den nächsten Wochen, so Hilzinger.

Da die Anschaffung einer Küche eine langfristige Investition ist, setzt er dabei auf die Erfahrung seiner Mitarbeiter mit insgesamt 120 Jahren Erfahrung in ihrem Metier »Küche«. Nur so ist für den Kunden die optimale Küchenlösung nach persönlichen Wünschen mit schickem Design und modernster Technik zu realisieren. Beispielsweise die neuen flexiblen Kochstellen beim Vario-Induktionsherd. Die Kunden wünschen sich immer mehr warme und edle Farben. Das Küchenmodell in Bronze, Silber

oder Gold mit überlackierter Spachteltechnik erfüllt in vielerlei Hinsicht dieses Kriterium. Gemütlichkeit ist auch dank Marmorglastischen, die Plana als Arbeits- oder Tischplatte anbietet, zuhause garantiert. Traditionell ist Plana Küchenland ein Magnet für Familien, da das Küchenstudio unterschiedliche Angebote bei Singen Classics im Programm hat. Neben einer großen Siemens-Geräte-Demonstration vom Profikoch erhält jeder Kunde einen Fruchtkocktail gratis bei der Vorlage des Anzeigenkopons. Der Verkauf von Cocktails erfolgt zu Gunsten des Kinderheims in Singen. Beliebt sind auch die Leckereien vom Gaggenau-Backstein.

Die Leidenschaft zum Kochen können Kunden auch bei den regelmäßig stattfindenden Koch-Events ausleben. Einfach bei Plana Singen anrufen unter Tel. 07731/909830.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net



Gemütlich und edel: Franz Hilzinger vor dem Küchenmodell in Bronze. swb-Bild: stm

Singen gut erreichbar

Alle Parkhäuser haben am Sonntag geöffnet, so dass sicheres und zentrales Parken garantiert ist. Über 2.500 Gratis-Parkplätze stehen in der gesamten Stadt zur Verfügung, davon knapp 1.000 nicht einmal 5 Gehminuten von der Innenstadt entfernt – auf der »Offwiese«.

Dennoch bietet es sich an, an diesem Tag auf die öffentlichen Verkehrsmittel wie Bus oder Seehas umzusteigen.



Diese Anzeige ausschneiden und damit
1 COCKTAIL GRATIS TRINKEN
am 8. April 2018
PLANA Singen
(solange Vorrat reicht)

Verkaufsoffener Sonntag am 8. April 2018 von 13-18 Uhr

Erfrischende Cocktails von professionellen Cocktailmixern

Cocktail nur 1,50 €. Erlöse spendet PLANA Küchenland Singen für einen wohltätigen Zweck

Wir haben ein kleines Geschenk für jeden Besucher

(solange der Vorrat reicht)

Große SIEMENS-Geräte-Demonstration

Ein SIEMENS-Profikoch gibt Tipps und verrät wertvolle Tricks

Leckeres vom GAGGENAU-Backstein

Musterküchen zum Schnäppchenpreis

Gewinnen Sie Gutscheine für ein PLANA-Koch- und Schlemmerabend

im Wert von 69,- €/Person

plana
Küchenland

ROLLER.de

SONNTAGS-VERKAUF

8. April • 13-18 Uhr

0%¹⁾
ZINS
für 36 Monate

50%²⁾
Küchen-Rabatt



20%³⁾
auf alle Möbel,
Matratzen und Lattenroste

ROLLER Singen | Industriestraße 1 | 78224 Singen
ROLLER GmbH & Co. KG | Willy-Brandt-Allee 72 | D-45891 Gelsenkirchen | www.roller.de

1) Laufzeit 6-36 Monatsraten mit 0% effektivem Jahreszins auf alle Möbel. Schon ab 100,- € Kauf. Mindestrate 9,- €. Vermittlung erfolgt nur in unseren Filialen ausschließlich für die BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Schwanthalerstr. 31, 80336 München, www.bnpparibas.de. Aktionen nur gültig am 08. April 2018. 2) Auf alle freigeplanten Küchen. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. 3) Diese Aktion gilt nur am verkaufsoffenen Sonntag 08. April 2018 im ROLLER-Markt Singen. Ausgenommen sind frei geplante Küchen, Gibt's doch gar nicht-Artikel/Dauerniedrigpreisartikel, Werbeartikel der laufenden Woche und bereits reduzierte Ware. Nicht kombinierbar mit sonstigen Rabatten.

LASSEN SIE SICH INSPIRIEREN...

WIR PRÄSENTIEREN UNS IN DER AUGUST-RUF-STRASSE



Mittwoch, 4. April 2018, Seite 5



Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Georg-Fischer-Str. 55 · 78224 Singen
Telefon +49 7731 8201-0
www.suedstern-boelle.de info@suedstern-boelle.de



Mercedes-Benz C-Klasse Cabriolet



Mercedes-Benz GLC SUV

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstraße 17 | 78224 Singen | Tel. 07731 8301-0 | www.grafhardenberg.de

GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT



Volkswagen



AUTOMOBILE BACH

EIN AUTOHAUS. ALLE MÖGLICHKEITEN.

Marie-Curie-Str. 1
■ 78224 Singen
Tel.: 0 77 31/610 20
Fax: 0 77 31/693 60

Byk-Gulden-Str. 7
■ 78467 Konstanz
Tel.: 0 75 31/69 0 55 0
Fax: 0 75 31/69 0 55 5

Auf der Steig 1
■ 78253 Honstetten
Tel.: 0 77 74/72 23
Fax: 0 77 74/65 80



IHR AUTOHAUS FÜR LIEBLINGSMARKEN

Gohm
GOHM ITALIA GMBH



Jeep



Laubwaldstraße 6
78224 Singen
Telefon 07731 9420-0
www.gohm-italia.de



Peugeot 308



Peugeot 3008

Suedmobile
GmbH



Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2
D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)77 32-997 50

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13
D-78224 Singen
Tel. +49(0)77 31-50 51 00

ENJOY THE RIDE



Erleben Sie den Suzuki ALLGRIP Allradantrieb – bei einer Probefahrt in unserem Autohaus!

- Kraftstoffverbrauch Suzuki Swift: kombinierter Testzyklus 5,0 – 4,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 114 – 97 g/km (VO EG 715/2007)
- Kraftstoffverbrauch Suzuki Vitara: kombinierter Testzyklus 5,7 – 4,2 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 131 – 111 g/km (VO EG 715/2007)
- Kraftstoffverbrauch Suzuki Ignis: kombinierter Testzyklus 5,0 – 4,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 114 – 97 g/km (VO EG 715/2007)

Abbildung zeigt Sonderausstattung.



Way of Life!

Auto Schädler

Stegernstr. 1 · 78224 Singen
Telefon: 0 77 31/4 42 67
E-Mail: info@auto-schaedler.de
www.auto-schaedler.de

AUER
GRUPPE
www.auer-gruppe.de
Tel: 07731 8685 0
info@auer-gruppe.de



Singen
Freibühlstr. 1
78224 Singen



DER ERSTE BMW X2



LIMITIERT AUF
20 FAHRZEUGE

DER ERSTE BMW 1er
AUER EDITION SPORTS LINE



Fahrrad-Kompetenz Stroppa seit 90 Jahren



Die Kompetenz von Fahrrad Stroppa reicht bis nach Mallorca, wo Urlauber Fahrräder des Singener Händlers leihen können. Geschäftsleiter Hans-Peter Stroppa und Werkstattleiter E-Bike, Patrick Kammel, bei der Ausfahrt im Tourismusort Can Picafort.

swb-Bild: pr

Fahrrad Stroppa liegt zwar etwas abseits der Singener Innenstadt an der Kreuzung Freiheit- und Ringstraße, aber nicht nur während »Singen Classics« lohnt sich ein Besuch. Denn zum 90. Jubiläum des inhabergeführten Fachgeschäftes mit 14 Mitarbeitern bietet dieses durch die stetigen

Erweiterungen alles, was das Biker-Herz begehrt. Unter dem Motto »Qualität ist Pflicht« reicht die Palette von Kinder- und Jugendfahrrädern bis hin zu Trekking- und Mountain-Bikes, vom mittleren bis hohen Preisniveau, erklärt Hans-Peter Stroppa mit seinem Bruder Rainer beide Geschäftsleiter.

Aushängeschild ist seit 2013 natürlich das größte E-Bike-Center am Bodensee. Auf 800 Quadratmetern findet der Kunde bei Fahrrad Stroppa in Singen Top-Marken von Ghost, Flyer, Centurion, Haibike in der Preisklasse von 2.000 bis 10.000 Euro. »Natürlich bieten wir unseren Kunden auch den optimalen Kundendienst inklusive Softwareupdates«, betont Stroppa. Seit 2016 wurde das »Kompetenzzentrum« Fahrrad Stroppa durch ein weiteres Puzzleteil erweitert. Mit der Übernahme von Fahrrad Lutz wurde das Angebot nun mit dem High-End-Store der Marke »Specialized« bereichert, freut sich Stroppa. Neben den neuen Frühjahrskollektion bietet der Singener Fahrradhändler anlässlich seines 90-jährigen Bestehens diverse Jubiläumsangebote und sogar Jubiläumsmodelle der Marke Merida im Tourenbereich an. Zudem sind die brandneuen Kollektionen von Specialized und Haibike eingetroffen, erklärt Stroppa. Stefan Mohr mohr@wochenblatt.net

Liegeanalyse bei Bettenhaus Diehl



Für den optimalen Schlaf bietet Werner Jäger vom Bettenhaus Diehl eine Liegeanalyse an.

swb-Bild: stm

Das traditionsreiche Bettenhaus Diehl in der Scheffelstraße bietet neben einem großen Sortiment farbenfroher

Bettwäsche alles für einen gesunden und erholsamen Schlaf. Das Familienunternehmen führt deshalb seit geraumer Zeit auch Liegeanalysen durch. Denn jeder Mensch ist anders in puncto Körpergröße, Körpergewicht und Körperkontur, erklärt Inhaber Werner Jäger. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass die persönlichen Maße exakt ermittelt und so die optimale Lösung vom Lattenrost über die Matratze bis zum Nackenstützkissen gefunden werden kann. »Guter Schlaf ist Maßarbeit«, heißt es deshalb bei Betten Diehl. Mittels des Messsystems RW 1000 können individuelle Messdaten für Körperkontur, Körperproportionen und die Ausformung der Wirbelsäule im Bereich der Lendenwirbel ermittelt werden. Denn um den perfekten »Maßanzug zu schneiden« sind auch Schlaflage und der Körperbau entscheidend, betont Jäger. Hierdurch kann etwa der Lattenrost nach persönlichen Gesichtspunkten justiert werden. redaktion@wochenblatt.net

30 Jahre Weggler

Gegründet wurde 1A Garten Weggler 1988 von Edgar Weggler (Gartenbau Techniker) und Sibylle Weggler (Floristmeisterin) ursprünglich in Gottmadingen. Die Endverkaufsgärtnerei produziert den Großteil ihres saisonalen Pflanzen Sortiments in den eigenen Gewächshäusern. So haben die Produkte keine langen Transportwege und es ist eine umweltschonende, nachhaltige Anzucht. Fair gehandelte Ware, Fairtrade Schnittblumen sind ebenso im Sortiment wie La Bio Kräuter. Höchste Qualität der Ware und die Zufriedenheit der Kunden durch die Beratung fachkundiger Mitarbeiter sind garantiert. 2010 wurde der Hauptstandort nach Singen verlegt. Seitdem gehört die Gärtnerei zur 1A Gartengruppe. In Gottmadingen werden weiterhin jede Menge Beet- und Balkonpflanzen kultiviert. Mit einem verkaufsoffenen Sonntag am 8. April in Singen mit vielen Aktionen werden 30 Jahre Jubiläum gemeinsam mit den Kunden gefeiert. redaktion@wochenblatt.net

paul green

SHOP

Ihr Lieblingsbäcker

Wir stellen unser gesamtes Brot noch nach traditionellen Rezepturen ohne jegliche Backhilfsmittel und Convenience-Produkten her.

BÄCKEREI & KONITOREI

• Bäckerei & Konditorei · Scheffelstr. 14 · Singen · Tel. 6 66 28

Stärken Sie sich bei uns mit Kaffee und unseren leckeren Kuchen.

KOHLER-GEHRING

TOP MARKEN
TOP PRODUKTE
TOP SERVICE

TASCHEN.MODE.KOMPETENZ

Ihr Lederwaren-Fachgeschäft

Singen Ekkehardstr. 20

www.kohler-gehring.de

1A Garten WEGGLER 30 JAHRE – 30 PROZENT*

AKTION PUR - VON 13-18 UHR

WIR LASSEN ES KRACHEN! AM 8.4.2018!

30 % nur am 8.4. auf Erden, Dünger, Kräuter und Großgefäße

Schaffhauserstr. 175 Singen

Tel 07731- 62758 www.1a-garten-weggler.de

Läufer

Die neue Frühjahrskollektion beim Schuhhaus Läufer in der Scheffelstraße ist nicht nur beim verkaufsoffenen Sonntag ein echter Hingucker. Die ausgefallenen Moules, Flip Flops und Sandaletten sind perfekte Begleiter für Frühjahr und Sommer. Die meisten Modelle sind opulent mit Schmuck und Farbe gestaltet, erzählt Hannes Blatter. Beispielsweise die Schuhe von Alma En Penna sind innen aus Leder und außen bestickt. Sehenswert auch die Marken von Xyxyx und Gioseppo. Ein echter Renner sind die Sneaker im Gucci-Style von Méliné – natürlich ebenfalls mit Schmuck verziert. Marina und Hannes Blatter vom Schuhhaus Läufer haben farbenfrohe Schuhe. swb-Bild: stm

RESTAURANT POSIDON

ORIECH. SPEZIALITÄTEN

Ekkehardstraße 30a • Singen
Tel. 0 77 31 / 6 74 43

Die griechische Küche lebt von ihren frischen Zutaten. Gefüllter Blätterteig mit Schafskäse, frischer Krautsalat und herrliche Fischspezialitäten. Wir bereiten alles selbst zu und verwenden in unseren Rezepten die landestypischen Zutaten und Gewürze. Fühlen Sie sich wohl wie ein König. Dafür garantieren wir. Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Floulis.

Öffnungszeiten
von 11.30 bis 15.00 Uhr und 17.00 bis 0.30 Uhr

Reservieren Sie rechtzeitig.

Qualität · Service · Beratung

Die Experten für gesunden Schlaf

Matratzen	Lattenroste
Zudecken	Kopfkissen
Bettwäsche	Frottierwaren
Stickservice	Bettenreinigung
Bettgestelle	

Betten Diehl

Scheffelstraße 31 – Fußgängerzone
78224 Singen
Tel. 07731 / 6 25 59
www.betten-diehl.de

Bei uns liegen Sie richtig!

Nur am 08.04.

Spar-Spaß Sonntag!

von 13 bis 18 Uhr

OBI



Jetzt
15 %
sparen.

So funktioniert's:

Den Coupon abtrennen und **vor** dem Bezahlen an der Kasse in Ihrem **OBI Markt Singen** abgeben. Der Coupon ist nicht mit anderen Rabattaktionen/Coupons kombinierbar, einmalig und nicht nachträglich einlösbar. Ausgenommen sind Kautions, Pfand, Mietmaschinen, Zeitschriften, Bücher, Service und Geschenkkarten. Darüber hinaus nicht einlösbar bei Einsatz von OBI Kunden Karten im Sofortrabatt-Status und bei Online Bestellungen.

1x15 %

auf Ihren Einkauf
Coupon nur gültig am 08.04.2018



206201412397304204

OBI

OBI Markt Singen

Georg-Fischer-Str. 29
78224 Singen a. Hohentwiel
Tel. +49 7731 789110
Öffnungszeiten: Mo.-Sa., 8-20 Uhr

Die 0%-Finanzierung kann
leider nur für die Kunden
aus Deutschland
angeboten werden.

Impressum: Dies ist eine Werbung der OBI Bau und Heimwerkermärkte
Singen KG Georg-Fischer-Str. 29 Singen
Alle Angebote nur gültig am 08.04.2018
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

E MÜNCHOW

Angebote gültig von Donnerstag, 05.04. bis Samstag, 07.04.2018

Gemüse
Reichenau.

Auberginen ob gebraten, gefüllt oder als Püree lassen sich die Auberginen in der Küche einsetzen, aus Deutschland, Klasse I, 1 kg

2.99

Gemüse
Reichenau.

Bio Land-Gurken durch ihren hohen Wassergehalt versorgen Gurken unseren Körper mit viel Flüssigkeit, aus Deutschland, Klasse II, Stück

1.49



Bodensee-Äpfel verschiedene Sorten, aus Deutschland, Klasse II, 2-kg-Beutel (1 kg = € 1,99)

3.99



Sizilianische Tarocco Orangen (halbblut) die besten Lagen auf Sizilien werden für diese Delikatesse rund um den Ätna eingesetzt, aus Italien, Klasse I, 1 kg

2.99



EDEKA Premium-Orangensaft 100% Direktsaft, mit Fruchtfleisch, 1-L-PET-Einweg-Flasche

1.49



Milram Quark verschiedene Sorten z. B. Frühlingsquark, 200-g-Becher (100 g = € 0,30)

-59

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Schaschlikspieße, Filetspieße oder Gyrosspieße vom Grill oder der Pfanne ein Genuss, aus eigener Herstellung zum aktuellen Tagespreis



Lammkrone sehr zart und schmackhaft: Die ist ein wahrer Genuss, aus Neu-seeland, 100 g

4.79



Nur für kurze Zeit! Speck, Wursten und Salami aus dem Hause Pfitscher Preise siehe Auszeichnung an der Ware.

PFITSCHER



Ungarische Salami die Salami wird luftgetrocknet, nicht erhitzt, sondern bei der Reifung getrocknet, aus dem Hause Pfitscher, 100 g

1.49



Büffelcamembert

italienischer Weichkäse aus Büffelmilch, Reifezeit 5 Wochen, cremige Konsistenz, pilzartiges Aroma, 64% Fett i. Tr., 100 g

2.99

Wiesenkräuter-Käse

Schweizer Hartkäse aus Kuh-Rohmilch mit einem intensiven Duft nach Blumenwiese, Honig und Heu, 45% Fett i. Tr., 100 g

2.69



Bruschetta-Lachs oder Rotholz-Lachs geräuchert, mit italienischen Kräutern oder mit edlem Rotholzpulver mariniert, 100 g

4.99



Geräucherte ganze Makrelen das Fleisch von geräucherten Makrelen ist sehr saftig und lässt sich meist gut entgräten, 100 g

1.49

Aus unserem großen Sortiment:



Teekanne Ländertee verschiedene Sorten, z. B. Türkischer Apfel 55 g (100 g = € 2,89), 20er-Packung

1.59



Vitalis Knusper Müsli verschiedene Sorten z. B. Honeys, 600-g-Packung (1 kg = € 3,32)

1.99



EDEKA Italia Teigwaren verschiedene Ausformungen z. B. Penne Rigate, 500-g-Packung (1 kg = € 1,38)

-69

City-Markt Münchow

Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow

Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

....nah und gut Münchow

Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1

78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr,
Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr



Christine's
MODEHAUS
M A N N – F R A U
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)

Mode im April
mit Liebe ausgesucht!
Besondere Anlässe werfen ihren Schatten voraus.
Wir beraten Sie gerne.
Mode ohne Grenzen von Gr. 34 - 52

Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de



NABU
Natur Bundesjugend

Wir schützen Natur. Helfen Sie uns mit Ihrer Spende.

Mehr dazu unter www.NABU-BW.de/spenden

Spendenkonto: BW Bank
IBAN: DE48 6005 0101 0008 1004 38
BIC: SOLADEST600

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT seit 1967

TRAURING-STUDIO SCHMID
in SINGEN Radolfzeller Straße 15
Ringe aus 333 Gold ab 79,- €/St.
RIESENAUSWAHL

Ärztetafel

Praxisabgabe
Dr. med. dent. Karl-Heinz Mikulaschek
Sehr geehrte Patientinnen und Patienten, nach 35 Jahren hat Dr. med. dent. Karl-Heinz Mikulaschek seine Praxistätigkeit beendet und darf sich in den Ruhestand zurückziehen.
Ab 10.4.2018 übernehme ich, Dr. Alexandra Domanski-Porwol die Zahnarztpraxis von Herrn Dr. Mikulaschek und führe sie in seinen Praxisräumen weiter.
Gemeinsam mit dem bisherigen Team würde ich mich freuen, wenn Sie mir Ihr Vertrauen schenken.
Für Ihre Anliegen nehme ich mir gerne Zeit!

Herzlichst,
Ihre Dr. Alexandra Domanski-Porwol

Dr. Alexandra Domanski-Porwol
ZAHNÄRZTIN

Schloßstr. 41, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Sie erreichen uns wie gewohnt unter der Telefonnummer 07733/5599
Die Sprechzeiten der Praxis sind:
Mo. 9 – 14 Uhr, Di. 14 – 19 Uhr, Mi. 9 – 14 Uhr,
Do. 14 – 19 Uhr, Fr. 9 – 13 Uhr.
Außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung.

SONNTAG GEÖFFNET
Kommen und Staunen
8.4.
Garten- & Freizeit-möbel

auer

geöffnet von 13-17 Uhr

Eisen Auer GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 30 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31/83 07 747 • www.auer-knapp.de

AKTUELLE WOHNIDEEN Jetzt extra günstig!

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstr. 38; 72770 Reutlingen

AKTIONSPREIS 999.-

AKTIONSPREIS 999.-

BRAUN

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag–Samstag 9.30–19.00 Uhr
Aktionswochenende SINGEN CLASSIC von Sa. 07.04. bis So. 08.04.2018 So. 13-18 Uhr verkaufsoffen!

AKTIONS-WOCHENENDE!
MIT VERKAUFSOFFENEM SONNTAG IN SINGEN
von Sa. 07. - So. 08.04.2018
Sonntag von 13-18 Uhr verkaufsoffen

FÜR DIE KIDS: LUFTBALLON mit Gasfüllung (für Kinder) **GRATIS**

KINDER-KARUSSELL VOR DEM HAUS **GRATIS**

KINDER SCHMINKEN Für unsere kleinen Besucher **GRATIS**

GARTENLOUNGE
TREFFEN SIE SICH ZUR FRÖHLICHEN UNTERHALTUNG IN UNSERER GARTENLOUNGE BEI EINEM GLAS SEKT/SEKT ORANGE ODER APEROL. **1.-**

WIR PRÄSENTIEREN IHNEN EINE DER GRÖSSTEN **GARTENMÖBEL-AUSSTELLUNGEN** IM BODENSEERAUM.

COFFEE & MORE, im 1.0G

KAFFEE BEZAHLEN GLAS BEHALTEN! KAFFEE INKL. GLAS! **1.50 €**

WERKSBERATERTAGE, im 2.0G

TEMPUR MATRATZEN UND KISSEN
NUTZEN SIE DIE BERATERTAGE ZU EINER INDIVIDUELLEN SCHLAFBERATUNG!

VOR DEM HAUS Grillwurst mit Brot **2.-**

1 Pils oder Weizen 0,3l **1.90 €**

1 alkohol-freies Getränk 0,2 L **1.-**

Kreis Konstanz

Licht und Schatten in Kripo-Bilanz

Mehr Drogendelikte, mehr Ausländerkriminalität, mehr jugendliche Täter - weniger Einbrüche

»Nahezu konstant geblieben sind im vergangenen Jahr die erfassten Straftaten im Zuständigkeitsbereich des Polizeipräsidiums Konstanz und haben mit 47.624 (Vorjahr: 47.720) Delikten nur einen geringfügigen Rückgang um 0,2 Prozent erfahren«, stellte Polizeivizepräsident Gerold Sigg am Donnerstag bei der Jahrespressekonferenz fest.

Bereinigt um die Delikte nach dem Ausländerrecht, die ohnehin nur von Ausländern begangen werden können (wie fehlende Ausweispapiere bei der Einreise), sei im Vergleich zum Vorjahr ebenfalls ein Rückgang der Straftaten um 0,2 Prozent zu erkennen, erläuterte Sigg den Medienvertretern.

»Wir liegen zwar insgesamt mit der Häufigkeitszahl von insgesamt 5.250 unter dem Landeschnitt von 5.295, haben aber durchaus unterschiedliche Entwicklungen in den vier Landkreisen zu verzeichnen«, bilanziert der Polizeivizepräsident. Ein Ausreißer ist der Kreis Konstanz dann doch. Dort sank zwar die Zahl der Straftaten geringfügig auf 16.808 ab, bei der

Umrechnung auf Straftaten pro 100.000 Einwohner bedeutet das 6.556 Straftaten (-114) aber im Zehn-Jahres-Mittel eine leichte Zunahme. »Mit nahezu 65 Prozent konnte die Aufklärungsrate gegenüber dem Vor-

Vortrag in Singen
Die., 10. April

Erbrecht leicht gemacht

Fachanwalt für Erbrecht Bischoff bringt das Erbrecht verständlich auf den Punkt.

Ort: Bildungszentrum, Zelglestraße 4,
Zeit: 19.30 Uhr
Eintritt: 5 Euro.
Ohne Voranmeldung.

RUBY

SCHINDLER

Höllturmpassage 5
78315 Radolfzell
Tel. 07732 – 93 89 724
www.ruby-erbrecht.de

jahr um 1,7 Prozent auf genau 64,9 Prozent bei den Gesamtstraftaten erhöht werden und liegt damit um 2,5 Prozent über dem Landesdurchschnitt«, so Sigg. Anstiege seien besonders im Kreis Konstanz mit einer Aufklärungsquote von 66,2 (+3,1) Prozent zu verzeichnen.

Sorgenkind Jugendkriminalität
Sorgen macht weiter die Ju-

gendkriminalität: von den in 2017 im Kreis Konstanz registrierten 9.057 Tatverdächtigen waren 2.711 unter 21 Jahre alt. Vor allem Drogendelikte schlagen in steigendem Umfang zu Buche, wurde erklärt. Beim Konsumdelikt mit Amphetaminen/Ecstasy liege der Anteil der tatverdächtigen Jugendlichen und Heranwachsenden zum Teil deutlich über 50 Prozent, im Landkreis Konstanz sogar bei etwa 60 Prozent.

»Während landesweit die registrierten Straftaten durch tatverdächtige Flüchtlinge zurückgegangen sind, müssen wir – außer im Landkreis Konstanz – in allen Kreisgebieten einen Anstieg von Straftaten unter Beteiligung von Asylbewerbern feststellen«, wurde am Donnerstag vermeldet. Der Anteil der Flüchtlinge an den Gesamtatverdächtigen liege nach wie vor bei 10 Prozent.

Rückgang bei Tötungsdelikten
»Mit 30 von der Kriminalpolizei bearbeiteten versuchten und vollendeten Tötungsdelikten sind diese Fälle von 36 auf 30 zurückgegangen«, sagt Sigg



Der tödliche Übergriff in der Konstanzer Diskothek »Grey« Ende Juli brachte die Region in die großen Schlagzeilen. swb-Bild: S. Hahn

und weist darauf hin, dass nicht nur bei diesen Straftaten, sondern auch bei den Rohheitsdelikten (Raub, Körperverletzung, Freiheitsberaubung, Nötigung, Bedrohung) insgesamt ein leichter Rückgang um 2,2 Prozent im Präsidiumsbereich zu verzeichnen sei. Im Bodenseekreis und im Landkreis Sigmaringen seien dagegen Zunahmen festzustellen.

Neben einem Totschlagsdelikt im Februar in Mühlingen und dem Tötungsdelikt vor dem »Pasha of Dubai« in Konstanz, Mitte März, sorgte wohl für das größte öffentliche Interesse das Tatgeschehen in und bei der Diskothek Grey, wo ein 34-Jäh-

riger mit einem Sturmgewehr um sich schoss, einen Türsteher tödlich und mehrere Personen schwer verletzte. Bei allen dieser Kapitaldelikte habe sich die akribische und umfängliche Ermittlungsarbeit der jeweils schnell eingerichteten Sonderkommissionen bestens bewährt. Einmal mehr sei die Aufklärungsquote bei den Tötungsdelikten bei nahezu 100 Prozent gelegen, stellt Sigg fest.

Etwas mehr Sexualdelikte
»Bei den Rohheitsdelikten sind nicht nur die Raubdelikte von 213 auf 188 Straftaten im Präsidiumsgebiet, sondern auch die Körperverletzungsdelikte

um 1,4 Prozent zurückgegangen«, bilanziert der Polizeichef. Im Kreis Konstanz ist die Zahl der Sexualdelikte leicht um 13 Fälle angestiegen.

Falsche Polizisten
Dass Prävention einiges bewirken kann, verdeutlicht die weiter sinkende Zahl von Wohnungseinbrüchen. Während der Mittelwert der letzten 5 Jahre bei 300 liegt, sank die Zahl von 230 in 2016 auf nun 221 ab. Die Zahl der Rauschgiftdelikte stieg im Kreis Konstanz stark an, von rund 1.400 Fällen auf 1.972 Fälle im letzten Jahr. Das Phänomen »Falscher Polizeibeamter« ist im Bereich des Polizeipräsidiums Konstanz im letzten Jahr insgesamt 72 Mal aufgeschlagen. 12 Fälle wurden im Kreis angezeigt, nur einer mehr als im Vorjahr. Rund 95 Prozent der Angerufenen würden den Betrugsversuch meist gleich erkennen. Dennoch sei es den Betrügern gelungen, den meist überforderten Seniorinnen und Senioren rund eine Million Euro abzugaunern.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen/Stuttgart

Kripo bleibt in Singen

Sogar Stärkung des Dauerdienstes angekündigt

Der Kriminaldauerdienst, über dessen Verlegung nach Tuttlingen in den letzten Wochen intensiv diskutiert wurde, wird in Singen bleiben und sogar personell aufgestockt. Das ist die Entscheidung des Innenministeriums im Zusammenhang mit der Polizeistrukturreform für Baden-Württemberg, die 2020 umgesetzt werden soll.

Innenminister Strobl unterrichtete Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler in einem Brief über die aktuelle Entscheidung. In Stobls Brief heißt es dazu: »Die Prüfung und Bewertung (...) hat ergeben, dass die Argumente für eine zentrale Verortung des Kriminaldauerdienstes am Standort Singen sprechen, weshalb dieser am jetzigen Standort verbleiben und darüber hinaus noch personell verstärkt werden wird.«

OB Häusler hatte Anfang März

in einem Brief an den Innenminister zum Ausdruck gebracht, dass ein vermeintlicher Rückzug der Kriminalpolizei für die Stadt und die internationale Grenzregion nicht nachvollziehbar sei.

In einer ersten Stellungnahme äußerte sich Oberbürgermeister Bernd Häusler zu der positiven Nachricht aus Stuttgart: »Wir sind froh und erleichtert, dass die Entscheidung zugunsten des Standortes Singen und damit auch für den Landkreis Konstanz getroffen wurde. Ich danke an dieser Stelle dem Bundestagsabgeordneten Andreas Jung und der Landtagsabgeordneten Dorothea Wehinger dafür, dass sie sich in der politischen Diskussion für unsere Stadt stark gemacht haben. Für uns und unsere Region ist eine vor Ort präsent und damit schnell verfügbare Polizei ein

wichtiger Faktor zur Stärkung des Sicherheitsgefühls unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Die Bürger hätten es sicher nicht verstanden, dass eine bewährte Struktur ohne Not zerschlagen worden wäre. Ich möchte mich daher auch bei der Landesregierung bedanken, die in der Diskussion um die zukünftige Polizeistruktur des Landes viele Argumente abwägen hatte. Dass sie sich letztlich für den Verbleib des Kriminaldauerdienstes in Singen entschieden hat, spricht dafür, dass hier eine hervorragende Polizeiarbeit geleistet wird.«

Auch Landrat Frank Hämmerle begrüßt die Entscheidung: »Ich bin froh, dass der Standort des Kriminaldauerdienstes in Singen erhalten bleibt. Nicht zuletzt aufgrund der grenznahen Lage haben die sachlichen Argumente für Singen gesprochen. Die Entscheidung des Innenministeriums ist daher richtig und gut.«

Im Rahmen der Polizeistrukturreform 2020 war eine Verlegung des KDD-Standorts von Singen nach Tuttlingen zur Diskussion gestanden. Auch der Kreistag hatte sich für den Erhalt des KDD in Singen eingesetzt und in seiner Sitzung am 19. März 2018 einstimmig eine entsprechende Resolution beschlossen. Die SPD Singen hatte die öffentliche Diskussion eröffnet, auch der CDU-Kreisparteitag stellte sich hinter die Singener Kripo.

redaktion@wochenblatt.net



Das Singener Polizeirevier soll auch nach der nächsten Polizeireform im Jahr 2020 Standort des Kriminaldauerdienstes bleiben. swb-Bild: of

Mauch grün erleben

MAUCH RASENTAG

AM SAMSTAG, 07. APRIL • BESTE TIPPS & GROßE AUSWAHL FÜR DEINEN RASEN!

© Mysl - fotolia.com

20 % Rabatt AUF ALLE RASENSAATEN

Gilt vom 04. - 10. 04. 2018

ANGEBOTE GÜLTIG VOM 04. - 10. APRIL 2018

45-L-SACK 7,99 €

GRÜN ERLEBEN RASENERDE

Spezialerde für gute Keimung, Preis pro Liter: 0,12 € (statt 0,18 €)

5-KG-PACK 9,99 €

GRÜN ERLEBEN RASENDÜNGER UNIVERSAL

Organisch-Mineralischer Spezialdünger Preis pro kg: 2,00 € (statt 2,60 €)

STÜCK 1,49 €

SCHNITTLAUCH | PETERSILIE | BASILIKUM

Allium schoenoprasum, Petroselinum, Ocimum basilicum, Topf-Ø 9 - 12 cm, ohne Übertopf und Deko

STÜCK 0,79 €

AUS EIGENER ANZUCHT

MYOSOTIS VERGISSMEINNICHT

Topf-Ø 9 cm, ohne Übertopf und Deko

STÜCK 0,49 €

VIOLA WITTROCKIANA STIEFMÜTTERCHEN

Versch. Farben, Topf-Ø 9 cm, Abb. zeigt mehrere Exemplare

STÜCK 3,99 €

ARGYRANTHEMUM MARGERITE

Versch. Farben, Topf-Ø 14 cm, ohne Übertopf und Deko

RASENBERATUNGSTAG

Am Samstag, 07. April erfährst du vom Mauch Rasenprofi, Mario Felzmann, mehr über die richtige Rasenanlage und Pflege wie z.B. Düngung, Vertikutierung oder Nachsaat.

RASENSEMINAR

„Rasenpflege leicht gemacht!“ Am Donnerstag, 19. April, 17.30 bis 18.30 Uhr gibt Frau Dauner von Oscorna Tipps zur natürlichen Rasenpflege. Kosten 5€/Person | Wir bitten um Voranmeldung. Danke.

RASENRÄTSEL

Löse das Rasenrätsel und gewinne einen von 3 Einkaufsgutscheinen im Wert von je 25 €. Mehr Info's auf www.mauch-garten.de

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtümer vorbehalten. Alle Preise in EURO. Bei den abgebildeten Preisen handelt es sich um unverbindliche Preisempfehlungen. Solange der Vorrat reicht.

Mauch grün erleben | Brühlstr. 12 | 78247 Hilzingen | Mo.-Fr. 9 - 19 Uhr | Sa. 9 - 18 Uhr
Tel.: +49 (0) 77 31/82 28-60 | www.mauch-garten.de

Freunde finden auf Facebook

Newsletter bestellen

Sport-Kalender

Fußball
Oberliga, Frauen
Sonntag, 8. April, 11 Uhr:
VfL Sindelfingen II – Hegauer FV

Verbandsliga, Herren
Samstag, 7. April, 14.30 Uhr:
Freiburger FC – FC Radolfzell
Samstag, 7. April, 15.30 Uhr:
FC Singen 04 – 1. SV Mörsch
Sonntag, 8. April, 15 Uhr:
FC Rielasingen-Arlen – Offenburger FV

Landesliga
Samstag, 7. April, 16 Uhr:
FC Hilzingen – SC Markdorf

Handball
Oberliga, Herren
Samstag, 7. April, 20 Uhr:
TuS Steißlingen – NSU Neckarsulm
Südbadenliga, Damen
Samstag, 7. April, 18 Uhr:
TuS Steißlingen – TS Ottersweier

Handball



Showdown beim TuS Steißlingen: Am Samstag, 7. April, können die Herren I mit einem Sieg gegen die Neckarsulmer Sport-Union endgültig den Klassenerhalt in der Oberliga Baden-Württemberg sichern. Die Damen I, als Spitzenreiter in der Südbadenliga, sind am Samstag in einer ähnlichen Situation: Mit einem Sieg können sie lange vor Saisonschluss ihr Ziel erreichen: die Meisterschaft und den Aufstieg in die BWOL. Mit Unterstützung der Fans können beide Teams vielleicht die Korken knallen lassen. Anpfiff der Damen ist um 18 Uhr, die Herren starten um 20 Uhr in der Mindlestalhalle in Steißlingen.

swb-Bild: ts

Damenfußball

Pokalkrimi mit Happy End

Der Hegauer FV hat am Ostermontag erneut das Finale im Südbadischen Vereinspokal erreicht. Es war ein hart umkämpftes Pokalspiel wie aus dem Regiebuch – mit großer Spannung bis zum Abpfiff. Die HFV-Elf lag als Favorit bis in die Schlussminute zurück, schaffte dann aber den Ausgleich durch Tabea Griß und Anja Hahn erzielte in der Nachspielzeit den viel umjubelten 5:4-Siegtreffer. Der SV Gottenheim erwischte einen Auftakt nach Maß und führte bereits nach neun Minuten mit 2:0. Luisa Radice gelang in der 11. Minute der 1:2-Anschlusstreffer, doch kurz darauf erhöhte Gottenheim auf 3:1. Drei Gegentore in nur fünfzehn Minuten hatten die Hegauerinnen schon lange

nicht mehr kassiert. Erst als Tabea Griß im Anschluss an einen Eckball auf 3:2 (24.) verkürzte, fanden die Hegauerinnen etwas besser ins Spiel. Trotz guter Möglichkeiten (50., 55., 66., 70.) schafften die Hegauerinnen erst in der 79. Minute den 3:3-Ausgleich durch Berenice Becker. Postwendend ging der SV Gottenheim mit einem herrlichen 30-Meter-Schuss erneut in Führung (80.). Der Hegauer FV gab aber nicht auf. Als den Hegauerinnen langsam aber sicher die Zeit davonlief, drehten sie innerhalb von zwei Minuten das Spiel und jubelten über einen glücklichen Sieg. Im Finale am Pfingstsonntag in Löffingen trifft der Hegauer FV auf den Liga-Konkurrenten FC Freiburg-St.Georgen.

redaktion@wochenblatt.net



► SPANNEND

Mit dem Int. Sparkassen Cup startet am Wochenende der Yacht-Club Radolfzell in die neue Segelsaison. Gemeldet haben die drei Bootsklassen Opti A + B, 420er Jollen und 29er Skiff mit 128 jugendlichen Seglern aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Am Samstag, 7. April, geht es ab 12 Uhr vom Yachthafen des YCRA zur ersten Wettfahrt auf den Untersee vor Radolfzell. Letzte Startmöglichkeit ist am Sonntag um 14 Uhr. Vom Ufer werden wieder spannende Positionskämpfe zu beobachten sein.

swb-Bild: Peter Mai



9. ERZÄHLZEIT OHNE GRENZEN
7. BIS 15. APRIL 2018 SINGEN-SCHAFFHAUSEN

ZWISCHEN OSTWESTFALEN UND HIMALAYA



Dank Reisejournalist Helge Timmerberg wird es ein erlebnisreiches Sonntagsfrühstück bei der Literaturfestival »Erzählzeit ohne Grenzen« werden.

swb-Bild: Frank Zauritz



Zur Eröffnung der 9. Erzählzeit ohne Grenzen ist Tim Krohn zu Gast in der Singener Stadthalle.

swb-Bild: Susanne Schleyer

Gemeinde Mühlingen
Schwabenreute Mühlingen Zornegg Mühlingen
Am Mittwoch, 11. April, 19.30 Uhr
liest im Bürgersaal des Rathauses,
Im Göhren 2, 78357 Mühlingen,
Torsten Schulz aus seinem Roman
»Skandinavisches Viertel« und erzählt
bewegend und komisch eine Geschichte vom
Glück des unglücklich verstrickten Menschen.
Danach wird ein Apéro gereicht.

Erzählzeit

gemeinde gottmadingen
Am Do., 12. April 2018, 19.00 Uhr
liest **Max Küng** aus
»Die Rettung der Dinge«
im Weinhaus & Vinothek Fahr, Im Buck 13,
78244 Gottmadingen. Die Gemeinde lädt
zu Apéro und Imbiss ein.

Erzählzeit

Tengen Stadt im Hegau
Am Mittwoch, den 11. April 2018 um 19.30 Uhr im Bürgerzentrum Linde, Schaffhauser Straße 8 in D-78250 Tengen-Büßlingen liest Angelika Klüssendorf aus ihrem Roman »Jahre später« und erzählt von der intensivsten, aber auch zerstörerischsten Beziehung einer starken jungen Frau Namens April und dem Chirurg Ludwig. Eine Liebe zwischen zwei radikalen Einzelgängern, die zu einer toxischen Partnerschaft wird.

Erzählzeit

Allen Gästen, Besuchern
und Teilnehmern ein spannendes, grenzenloses Erzählzeit-Vergnügen!

Karin Lenz
Tel. 07731/8800-125
k.lenz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT seit 1967



STADT ENGEN IM HEGAU
Am Di., 10.04.2018, 19 Uhr
liest der Basler Professor **Alfred Bodenheimer** aus seinem Roman
»Ihr sollt den Fremden lieben«
und schildert in diesem spannenden Krimi, wie der gelehrte und beherrliche Rabbi Klein bei der Ermittlung in einem Mordfall und der Aufklärung des Verbrechens an seine Grenzen gerät. Im Anschluss wird ein Glas Sekt gereicht.
Stadtbibliothek, Hauptstr. 8, Engen

Erzählzeit

MAC MUSEUM ART & CARS
Lesung mit Klaus Modick »Keyserlings Geheimnis« am 11.04.2018 um 19 Uhr im MAC MUSEUM ART & CARS
Parkstr. 1, 78224 Singen
Anmeldung unter
museum@museum-art-cars.de
oder tel. unter 07731 9265374.
Vor der Lesung ist die Besichtigung der aktuellen Ausstellung zum ermäßigten Eintrittspreis von 7,- € möglich.
www.museum-art-cars.de

Erzählzeit

stadtgemeinde diessenhofen
Am Do., 12.04., 19.30 Uhr liest im Museum Kunst & Wissen **Angelika Klüssendorf** aus ihrem Roman »Jahre später«. Sie erzählt in dem dritten Band dieser Lebenserzählung von der intensivsten, aber auch zerstörerischsten Beziehung des nun erwachsenen Mädchens April.
Im Anschluss an die Lesung offeriert die Stadt Diessenhofen einen Apéro.

Erzählzeit

9. ERZÄHLZEIT OHNE GRENZEN 7. BIS 15. APRIL 2018 SINGEN-SCHAFFHAUSEN



In Hilzingen im August-Dietrich-Saal und in der Gemeindebibliothek von Rafz liest Jess Jochimsen aus seinem Roman »Abschlussball«.

swb-Bild: Britt Schilling



Nina Jäckle liest am 14. April aus ihrem Roman »Stillhalten« im Kunstmuseum Singen. Die Moderation des Abends übernimmt Museumsleiter Christoph Baur.

swb-Bild: Michael Schröder

Lesespaß in 40 Gemeinden 59 Veranstaltungen mit 33 Autoren

Das grenzüberschreitende Literaturfestival »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen präsentiert auch bei seiner 9. Ausgabe vom 7. bis 15. April eine außergewöhnliche Vielfalt von Autoren an attraktiven Lesorten in Deutschland und der Schweiz. Denn die beiden neuen Programmleiterinnen Monika Bieg (Leiterin der Stadtbibliothek Singen) und Barbara Tribelhorn (Bibliothek Schaffhausen) haben statt einem gemeinsamen Motto »eine Blütenlese

aus dem Meer an Neuerscheinungen« vorgenommen. Damit ist ein ungetrübter Lesespaß mit 40 sich beteiligenden Gemeinden beiderseits der Grenze garantiert. Und das Beste bis auf das abschließende Sonntagsfrühstück mit dem Reisejournalisten und Schriftsteller Helge Timmerberg am Sonntag, 15. April um 10.30 Uhr in der Stadthalle Singen ist der Eintritt zu allen Veranstaltungen frei. Damit ist die Erzählzeit, wie der Schaffhauser Bildungsreferent Dr.

Raphael Rohner betonte, »ein Erfolgsmodell des kleinen Grenzverkehrs«, genauso wie die September stattfindende Museumsnacht Hegau-Schaffhausen. Der Rekord von 40 teilnehmenden Gemeinden zeigt das Erfolgskonzept des Literaturfestivals ist die Teilnahme gerade auch der ländlichen Region zu verdanken. Denn der Großteil der 59 Veranstaltungen vom 7. April bis 15. April findet nicht in Schaffhausen oder Singen statt. Von

A wie Ach bis W wie Wilchingen sind es gerade die Lesungen in kleineren Gemeinden, die die Erzählzeit Jahr für Jahr zu einem der Kulturhighlights machen. Lesefreunde können dabei die 33 Autoren hautnah, quasi vor ihrer Haustür live erleben. Etwa 5.000 Besucher nutzten in den vergangenen Jahren diese besondere Gelegenheit. Die Eröffnung am Samstag, 7. April um 19.30 Uhr, in der Stadthalle Singen verspricht ein vielfältiges Kultur-

erlebnis. Moderiert von Uli Böttcher steht Tim Krohn, der ein Crowdfunding von Geschichten über menschliche Gefühle verfasst hat, im Fokus. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Jazztrio »Drahtzieher«. Neuentdeckungen wie Altbekannte sind in dem vielfältigen Autorenportfolio vertreten. Jess Jochimsen liest in Hilzingen etwa aus seinem Roman »Abschlussball« – einer Liebeserklärung an den Friedhof. Typisch auch, dass nach der Lesung ein Aperó gereicht wird, denn die Veranstaltungen sind häufig weit mehr als nur die Autorenlesung. Silvio Blatter, Monika Maron und Mirko Bonne die Liste der Schriftsteller ist vielfältig und dürfte viele Interessierte auch in Nachbarstädte oder über die Grenze zum Besuch anlocken. Kurios und witzig ist beispielsweise auch die Lesung von dem Kolumnisten Max Küng, der in Gottmadingen sein Best of »Kosmos

der kleinen Dinge« vorträgt. Natürlich wird im Weinhaus Fahr ebenfalls ein Aperó und ein Imbiss zur Abrundung gereicht. Ein Favorit von Monika Bieg ist das Buch »Ein nicht gelebtes Leben« von Nina Jäckle, das von einem Gemälde von Otto Dix handelt, und sicherlich deshalb im Kunstmuseum Singen zu bestaunen sein wird. Von den schönen Künsten liest Klaus Modick sinnbildlich im Museum Art & Cars aus Keyserlings Geheimnis. Da die Autorin Anne von Canal leider kurzfristig absagen musste, liest nun Alban Nikolai Herbst aus seinem Roman »Meere« am Donnerstag, 12. April um 19 Uhr im Archäologischen Hegau-Museum in Singen und am Freitag, 13. April um 19.30 Uhr im Kaisersaal im Kloster Rheinau. Mehr Infos zu Autoren, Veranstaltungsorten und Terminen unter www.erzaehlzeit.com.




EIN AUTOHAUS. ALLE MÖGLICHKEITEN.

Am Freitag, 13. April 2018, um 19.30 Uhr
moderiert Dr. Klaus Forster der Lesegesellschaft Singen die Lesung von **Daniela Engist**, die ihren Debütoman **»Kleins Grosse Sache«** vorstellt.

Die ehemalige, langjährige PR-Managerin erzählt von Harald Klein aus der Provinz, den zwei Begabungen auszeichnen: er kann ein bisschen besser zuhören und schreiben als andere. Er studiert, wird von der Freundin verlassen, und dank der hohen Anpassungsfähigkeit des Sozialaufsteigers macht er bei einem Schweizer Großkonzern schnell Karriere – die sich als wahre Höllenfahrt erweist.

Eine Realsatire auf das Arbeitsleben – urkomisch, mitunter tragisch und reichlich erstaunlich. Ein Roman über den Irrglauben, dass hinter all dem Wahnwitz doch ein Sinn stecken muss.

Autohaus Bach, Marie-Curie-Str. 1, 78224 Singen – Bewirtung vor Ort

Marie-Curie-Str. 1 78224 Singen Tel.: 0 77 31/610 20 Fax: 0 77 31/693 60	Byk-Gulden-Str. 7 78467 Konstanz Tel.: 0 75 31/69 0 55 0 Fax: 0 75 31/69 0 55 5	Auf der Steig 1 78253 Honstetten Tel.: 0 77 74/72 23 Fax: 0 77 74/65 80
---	--	--


Parkhaus Stadthalle

Mit dem **Abendtarif** bei Theater, Konzerten und Shows in der Stadthalle ab 18.00 Uhr bis 02.00 Uhr für nur **3,00 €**

SINGEN  Stadtwerke

Tradition und Fortschritt



Erzählzeit ohne Grenzen

Jess Jochimsen liest aus seinem Roman »Abschlussball«

Mo., 9. April 2018, 19.30 Uhr
August-Dietrich-Saal Hauptstraße 59, Hilzingen

Nach der Lesung wird ein Aperó gereicht.



Am Freitag, 13. April, 20 Uhr
liest Ingrid Kaltenecker aus ihrem ersten Roman über den Irrsinn des Alltags **»Das Glück ist ein Vogerl«** im Gasthaus Kranz, Hauptstr. 12 – Essen à la carte vor der Lesung möglich.

Erzählzeit

LichtFORMAT 

Am Mi., 11.04., 19.00 Uhr, liest **Alfred Bodenheimer** aus seinem Kriminalroman **»Ihr sollt den Fremden lieben«**, in dem er Rabbi Klein in seinem vierten & jüngsten Fall, dem Mord an einem Fernsehmoderator, gegen den Rat seiner Frau, in allen Weltreligionen ermitteln lässt. Spannungsvoll schildert der Autor die Verstrickungen hinter dem Mord und lässt den gelehrten Rabbi beharrlich ermitteln, bis der an seine Grenzen kommt.

LichtFORMAT EKS AG, Vordergasse 73, CH-8200 Schaffhausen



Am Do., 12. April, 19.00 Uhr liest **Gert Loschütz** aus seinem Roman **»Ein schönes Paar«** und erzählt von Liebe und Vergänglichkeit vor dem Hintergrund der deutschen Teilung im Restaurant Alte Rheinmühle, Junkerstr. 93, 78266 Büsingen. Nach der Lesung wird ein Aperó gereicht, anschließend wird ein 3-Gang-Erzählzeitmenü offeriert. Reservierungen unter +41(0)52 6252550 oder +49(0)7734/93199-0

Erzählzeit



Am Montag, 09. April 2018, 19.30 Uhr, liest der Dramatiker **Lukas Holliger** aus seinem Romandebüt **»Das kürzere Leben des Klaus Halm«** im Gasthaus Löwen, Schloßstraße 72, D-78259 Mühlhausen-Ehingen, Tel. 07733 / 5485. Parkraum ist vorhanden.

Erzählzeit

G

BUCH GREUTER

AUSWAHL

ENTSPANNUNG
ATMOSPHÄRE

BUCHGENUSS

SERVICE

LESESPASS

in unseren Buchhandlungen in Singen und Radolfzell oder im Online-Shop
www.buch-greuter.de

AUS DEM HERZEN DER REGION

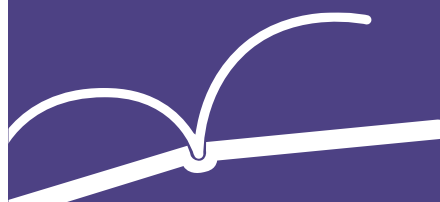


Unser Klassiker
Natürliches Mineralwasser mit 7,2 gr/L Kohlensäure

Gutes vom See

RANDEGGER.DE

Das Literatur-Festival
www.erzaehlzeit.com



Erzählzeit ohne Grenzen
7. - 15. April 2018 Singen - Schaffhausen

33 Autoren bei 59 Veranstaltungen in 40 Gemeinden






Tim Krohn, Monika Maron, Michail Schischkin, Melinda Nadj Abonji und andere...

BIBLIOTHEKEN SINGEN



Stadtbücherei - Hegaubibliothek eine Stadt · eine Gemeinschaft · eine Zukunft

Lesungen zur Erzählzeit ohne Grenzen:

- Sonntag, 08. April, 15.30 Uhr – Birgit Müller-Wieland** liest aus **»Flugschnee«**
- Montag, 09. April, 20.00 Uhr – Norbert Gstrein** liest aus **»Die kommenden Jahre«**
- Samstag, 14. April, 16.30 Uhr – Melinda Nadj Abonji** liest aus **»Schildkrötensoldat«**

Carifé - das etwas andere Café in der Marktpassage

Öffnungszeiten: Mo geschlossen, Di - Fr 10 – 18 Uhr, Sa 10 – 14 Uhr
August-Ruf-Str. 13, 78224 Singen, Tel. 07731 85-292
www.bibliotheken-singen.de

Gailingen

Lebendige Vielfalt

Ausstellung des BUND zum Thema Artenreichtum

Etwa 40 Prozent der Tier- und Pflanzenarten in Deutschland sind heute bedroht. Eine Wanderausstellung des BUND veranschaulicht das Problem und

bietet Lösungen. Eröffnet wird sie am Freitag, 6. April, um 18 Uhr in der Gailinger Sparkasse mit einem Referat des Biologen Eberhard Koch. Die Ausstellung

ist bis 20. April zu sehen, Besuchszeit ist während den normalen Öffnungszeiten der Sparkasse.

redaktion@wochenblatt.net



Echte Vielfalt und kompetente Beratung erleben Sie bei uns vor Ort!

■ Farben ■ Bodenbeläge ■ Wärmedämmung ■ Tapeten ■ Werkzeug

Gerne vermitteln wir Ihnen auch Fachbetriebe!

farbtex®

78224 Singen
Rudolf-Diesel-Straße 17
Tel.: 07731/ 880 80
Fax: 07731/ 880 850
Mail: singen@farbtex.de



32 x in Süddeutschland

www.farbtex.de

Radolfzell

Bürgerdialog zur Gesundheit

Zu einem »Bürgerdialog Gesundheit und Pflege« lädt der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung am Dienstag, 10. April, um 19 Uhr ins Radolfzeller Innovationszentrum (RIZ) ein.

Zu Gast wird auch Lothar Riebsamen sein, der als Bundestagsabgeordneter seit 2009 im Gesundheitsausschuss Berichterstatter für medizinische Infrastruktur, insbesondere auch im ländlichen Raum ist. Diskutiert werden soll an diesem Abend, wie eine flächendeckende medizinische und pflegerische Versorgung sichergestellt werden kann. Erkenntnisse aus der Veranstaltung sollen in die Arbeit im Bundestag einfließen.

redaktion@wochenblatt.net

Termine

Prostata-Selbsthilfegruppe Singen: Treffen am Mo., 9.4., 18 Uhr, ONKO PLUS RAUM, Hegauklinikum Singen; Wegweiser ab Haupteingang.

Informationsabende für werdende Eltern mit Kreißsaalführung, Mi., 4./11./18.4., 19.30 Uhr im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, Eingangshalle.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum, Singen: Sa., 7.4., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Beratungstermine des Stadt-seniorenrates Singen: Immer dienstags von 14-17 Uhr und donnerstags von 9-12 Uhr Beratung zu Vorsorge, Patientenverfügung, Fragen zu Alltagsproblemen, Hilfe bei Smartphone- und PC-Bedienung in der Marktpassage.

Gottesdienst Autobahnkapelle Hegau, Engen: So., 8.4., 11 Uhr ökumenischer Gottesdienst.

Rheumaliga-Treffen: Mo., 9.4., 19 Uhr im Emil-Srąga-Haus, Singen.

Engen



Allen Grund zu feiern gab es bei Förster-Technik in Engen: Gleich zehn Mitarbeiter/innen freuten sich über ihr 20- bis 35-jähriges Jubiläum bei Förster-Technik und bringen gemeinsam stolze 255 Jahre Firmenzugehörigkeit zusammen. Aus diesem Anlass lud die Geschäftsleitung die Jubilare und deren Partner zu einem gemeinsamen Abendessen ein. Dem mittelständischen, inhabergeführten Unternehmen gehören 120 hochqualifizierte Mitarbeiter an. Seit über 45 Jahren entwickelt und produziert die Förster-Technik GmbH innovative, effiziente und wirtschaftliche Systeme und Konzepte für die Fütterung von Jungtieren.

redaktion@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

seit 1967

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:



TEILAUSGABE:

ZG Raiffeisen
Ernsting's family
Fressnapf
VIR Stockach
Kaufland Radolfzell
Kaufland Überlingen

pro optik
denn's Biomarkt
Dehner Gartencenter
Media Markt
Neukauf-Markt Sulger
NKD

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN



Abnehmen und ein neues Lebensgefühl genießen!



Von Anfang an garantiert das gesamte easylife-Team den Teilnehmern eine professionelle und medizinisch fundierte Abnehm-Begleitung.

Bei einem kostenlosen Beratungsgespräch ermitteln wir Ihre individuellen Therapiebedürfnisse und sagen Ihnen, in welcher Zeit auch Sie Ihr Wunschgewicht erreichen können.

Jetzt anrufen:

0 75 31/9 21 52 36

für unsere Schweizer: ☎ +49-75 31/9 21 52 36

Macairestr. 3,
78467 Konstanz

P direkt vor dem Haus

- Keine Diät
- Kein Kalorienzählen
- Keine Ersatznahrung

- Kein Sportprogramm
- Keine Hungerqualen

Endlich schlank!

und mit neuer Lebensfreude in den Frühling!



Mein persönlicher Erfolg:
- 31 cm Bauch
- 30 cm Taille
- 7 cm Arme
- 7 cm Oberschenkel
Elke Sachs-Lettenewitsch
78476 Hegne
Schloßbergstr. 13

-26 kg
in nur 14 Wochen abgenommen

Mein persönlicher Erfolg:
- 8 cm Bauch
- 9 cm Taille
Nadine S.
CH-8570 Weinfelden
Meisenstr. 12

-10,5 kg
in nur 6 Wochen abgenommen



Gutschein

für eine kostenlose Stoffwechsel-messung im Wert von 89,- Euro
(Aktion gültig bis 10.04.2018)
Nur ein Gutschein pro Person.
Bitte telefonisch einen Termin vereinbaren um Wartezeiten zu vermeiden.



Singen

Ein Volkslauf mit Spaßfaktor

Noch ein Monat bis zum Startschuss beim Rathaus

Der Countdown läuft: in rund einem Monat steigt er, der inzwischen dritte Volksbank-Stadtlauf, der als schöner Volkslauf konzipiert ist, weil er es allen Menschen ermöglicht daran teilzunehmen, ohne auf die Uhr schauen zu müssen – und der darüber hinaus einem guten Zweck dient.

Denn die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau wird am Sonntag, 6. Mai, von 13 bis 15.30 Uhr für jede gelaufene Runde einen Euro spenden, kündigte Vorstand Daniel Hirt zum Auftakt an.

Mit den Spenden werden in diesem Jahr der Verein »Kinderchancen Singen« wie der Hospizverein Singen-Hegau unterstützt, die auch dringend Spenden für ihre größtenteils ehrenamtliche Arbeit beziehungsweise für die Fortbildung benötigen.

Rund 2,4 Kilometer misst eine Runde, die vom Singener Rathausplatz über die Innenstadt zum Stadtpark und wieder zurück führt. Die Läuferinnen und Läufer werden dabei nicht nur von vielen Zuschauern, sondern auch von fünf Guggenmu-

siken aus der Region angefeuert, damit der Lauf ein schönes Erlebnis wird. Das macht genau das besondere Flair dieses Laufs aus, den man sich zwar persönlich als sportliche Herausforderung setzen kann, aber längst nicht muss.

Das hatte im letzten Jahr unter anderem der Singener Narrenverein Neu Böhlingen trefflich vorgeführt. Denn das Team absolvierte die Runden mit einem Leiterwagen im Schlepptau, ähnlich den Maiausflügen. Und hatte noch die Muße, bei jedem Zieldurchlauf eine närrische Pyramide zu bauen.

Wie anfeuernd Zuschauer mit bester Laune sein können, und muntere Musik dazu, das unterstreichen die Läuferinnen und Läufer immer wieder, die einfach aus dem Hochgefühl eine Runde drangehängt hatten, obwohl sie sich zuweilen nur für eine Runde von 2,4 Kilometern fit fühlten.

Anmelden kann man sich – auch als Vereins-, Firmen oder Kumpelteam, als Einzelperson oder gar Junggesellinnenabschied ganz einfach online über das Portal www.laufend-mithelfen.de.



Wie viel Spaß der Volksbank Stadtlauf machen kann, führte im letzten Jahr der Narrenverein »Neu Böhlingen« vor, der mit Leiterwagen und als Pyramidenbauer unterwegs war.

swb-Bild: of

Stadtlauf durch die
Innenstadt von Singen

Start und Ziel
Am Hohgarten (Rathaus)

Je gelaufener Runde
spendet die Volksbank eG
Schwarzwald Baar Hegau
einen Euro.

Die Spendensumme
geht an den „Hospizverein
Singen und Hegau e. V.“
und „Kinderchancen
Singen e. V.“.

Anmeldungen über
www.laufend-mithelfen.de



6. Mai 2018

3. Stadtlauf der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau

www.laufend-mithelfen.de

WOHNPARC VORTEILS WOCHEN BIS 07.04.

» BERATERTAGE

» MESSE-HIGHLIGHTS 2018

Vorteilsprämie

€120.-

geschenkt!

Beim Kauf von Möbeln ab
einem Warenwert von 1.000,-€*

Vorteilsprämie

€250.-

geschenkt!

Beim Kauf von Möbeln ab
einem Warenwert von 2.000,-€*

Vorteilsprämie

€500.-

geschenkt!

Beim Kauf von Möbeln ab
einem Warenwert von 4.500,-€*

Vorteilsprämie

€750.-

geschenkt!

Beim Kauf von Möbeln ab
einem Warenwert von 6.000,-€*

Vorteilsprämie

€1.000.-

geschenkt!

Beim Kauf von Möbeln ab
einem Warenwert von 8.000,-€*

Vorteilsprämie

€1.200.-

geschenkt!

Beim Kauf von Möbeln ab
einem Warenwert von 10.000,-€*

* Gilt nicht auf bereits getätigte Aufträge. Diese Aktion ist nur einmal pro Person und Auftrag gültig. Aufträge sind nicht teilbar. Aktion gültig bis zum 07.04.2018 Nicht kumulierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten.

stump
WOHNEN

stump
KÜCHEN

in
jung · hoch · anders

GC GARTENMÖBEL
COMPANY

LUMINARTE
LEUCHTEN stump

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr und Sa. 9.00-18.00 Uhr
info@wohnparc-stump.de

Einrichtungshaus Rudolf Stump GmbH
Radolfzeller Straße · D-78333 Stockach
Telefon +49 77 71 80 09-0

www.wohnparc-stump.de

WOHNPARCstump

DIE VIELFALT DES EINRICHTENS



GUTSCHEIN € 500

für ein Immobilien-**GUTACHTEN** zu unserem 25-jährigen Jubiläum bis 30.04.18

FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands.

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL!

Für Sie VOR ORT in:

SINGEN + Hegau RZ + Höri
KONSTANZ + Bodan ÜB + Linzgau

Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu
Tel. 07731 62047 · Fax 62049



KS
Hausbau GmbH



IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977

**Pfullendorf · Kapitalanlage
um die Ecke der Seepark**

2 Zi.-Eigentwhg., ca. 43 m²
Wfl., Kü., Bad, WC, Balkon,
Tiefgaragenstpl., V, 134kWh,
Gas, Kl. E, Bj. 1992

€ 67.000,-

www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

Sonntag, 08.04.2018, von 14 – 16 Uhr
Baubesichtigung in der Kasernenstr. 63, Radolfzell
mit Beratung vor Ort.



Manz
Seit 1969 IMMOBILIEN-MANAGEMENT

Scheffelstr. 4 – 78315 Radolfzell – Tel. 07732/822850
E-Mail: info@manz-immo.com
Internet: www.manz-immo.com



**Sonnig wohnen
mit traumhaftem
Hohentwielblick.**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Hier entstehen 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen mit modernster, hochwertiger Ausstattung und einer Aussicht zum Verlieben – gebaut von Handwerkern und einem Bauträger der Region. Überzeugen Sie sich selbst von einem unschlagbaren Preis-/Leistungsverhältnis und rufen Sie uns an.

Jetzt mehr erfahren:
Tel. 07731 8803-5234
immobilien@voba-sbh.de
www.voba-sbh.de/immobilien



Volksbank eG
Schwarzwald Baar Hegau

VERMIETUNGEN

2 ZIMMER

2,5 Zi.-Whg., Twielfeld,
ca. 60 m², Terr., neu renoviert, KM 450.- + NK 150.- + Garage 50.-, ab 1.7. oder nach Absprache. Zuschriften unter 116488 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg., Si.-Nord,
Zentrumsnähe, 40 m², kein Blk., KM 300.- + NK + 3 MM KT, ab 1.7., Zuschriften unter 116490 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-DG-Whg. in R'zell
50qm, Küchenbereich integriert, Bad m. Wanne u. Dusche, sep. WC, 1 Speicherraum, 1 Kfz.-Stellpl., ab 01.07., KM € 350 + NK € 100.- an Einzelpers., Zuschriften unter 116491 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg., Engen,
Terrasse, Bad, sep. WC, 76 m², ab sofort, KM 550.- + NK + 2 MM KT, Tel. 07733/503406 ab 15 Uhr

3 ZIMMER

3 Zi.-DG-Whg., Si.-Süd,
an Berufstätige, Tel. 07731/43660

**Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie**

Wieland

UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Singen, 3,5 Zi.-Whg
Citylage, EBK, Blk. TG, ab 01.07. 18 frei, KM 750,-€ + NK + TG, Tel. 07773/7198

4 ZIMMER UND MEHR

4 Zi.-Whg, Gottm.,
Ortsteil, Tel. 0160-96858506

5,5 Zi. REH, Gottm.,
104 m², Ortsrand, TB-Bad, Gas-Hzg., Terrasse, Blk., Garten, Garage, Stellplatz, Keller, 950.- KM + NK + 3 MM KT, carmaan@web.de

4 Zi.-Whg., Si.-Zentrum,
in 2 FH, 100 m², Terr., KM 900.- + NK + KT, Zuschriften unter 116489 an SWB, Pf. 320, 78203 Singen

SONSTIGE OBJEKTE

Lagerräume sowie Gewerberäume zwischen Singen und Engen in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar, ab sofort prov.-frei zu vermieten. Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Gartenparzelle, Singen,
Paradies für Kinder und Erwachsene, mit Wasser, Strom und Geräten, Tel. 0171-9196037

Ausstellungs-/Büro-/Praxis- oder Schulungsräumlichkeiten in Gottmadingen, zentral gelegen. Ab sofort provisionsfrei zu vermieten. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: Tel. 07731–61071

MIETGESUCHE

1 ZIMMER

Menschen helfen e.V.

sucht im Raum Singen

I- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN

für anerkannte Flüchtlinge
(Mietkosten abgesichert).
Tel. 0157 52153539.

1-1,5 Zi.-Whg.,
Singen/Umgeb., bis 20 km, NR, Miete gesichert, Tel. 0152-26926028

Menschen helfen e.V.

Der **Helferkreis Aach** sucht für einen jungen Afghanen, der ganztags arbeitet,

I- bis 2-ZIMMER-WHG. (in Aach/Volkertshausen)

für eine Warmmiete bis max. 450,- €

Kontakt: Helferkreis Aach
Tel. 0 77 74 / 79 05 oder
helferkreis-aach@web.de

Suche 1-2 Zi.-Whg.,
Si./Umgeb., ruhige Lage, NR, Festanstellung, k. HT, 0176-25202112

2 ZIMMER

2 Zi.-Whg. in R'zell
Allensbach/Markelfingen/Böhringen, (evtl. möbl.) gesucht, NR, keine HT, in fester Anstellung, Tel. 07732-979871 o. 0157-58312784 oder Mail: jakubi.s@hotmail.de

1-2 Zi.-Whg.,
i.R. Hegau/Bodensee, WM bis 500.-, Tel. 0151-41268920

2 Zi.-Whg., i.R. Singen,
EK gesichert, NR, k. HT, ab sofort, 0173-3736296 o. 0176-34274868

2 Zi.-Whg., Rsgn.,
Worblingen, Arlen, Si.-Süd, ca. 60 m², von Rentnerin, WM bis 650.-, zum 1.7. oder später. Zuschriften unter 116492 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 ZIMMER

3 Zi.-Whg., Singen, KN,
R'zell, von 2 Berufsschüler aus Eritrea, mit Betreuung, dauerhafter Aufenthaltstatus, NR, ges., Miete vom Jobcenter bez., KM bis 750.-, Tel. 07731/9115252

Junge Arztfamilie
sucht ab sofort 3-4 Zi.-Whg. in Singen, Tel. 0162-3004552

Seniorengerechte Whg.,
3-4 Zi. i.R. R'zell/Steißlingen/Singen, zu mieten o. kaufen gesucht. Zuschriften unter 116494 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 ZIMMER UND MEHR

4-4,5 Zi.-Whg.,
Si./Umgeb., von alleinerz. Mutter mit 3 Kindern dringend gesucht, WM bis 900.-, Tel. 0152-02889727

HÄUSER

Suche kleines Haus
mit Garten in ruhiger Lage, Singen u. Umgebung. Tel. 0176-25202112

IMMOBILIENGESUCHE

HÄUSER

Kleines Haus, 90 qm,
o. Whg. zu kaufen o. mieten, ab Bj. 13, in Si., Engen, Gottm., Hilz. o. Böhringen, 3 Schlafzi., Bad m. Fenster, Wohn-/Ess-/Küchenbereich, Blk., Terr. o. Gartenanteil, Garage o. Carport, bis 280.000.-, Tel. 0162-1544445 oder 07739/331

Kl. Haus/ETW Singen,
altes Dorf oder Aach-Nähe, gerne auch sanierungsbedürftig, zu kaufen gesucht, Tel. 0771/9291575 oder Zuschriften unter 116493 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

SONSTIGE OBJEKTE

Hof zur Pferdehaltung
Raum Süddeutschland, von Ehepaar ges., Tel. 0041/526543424

IMMOBILIENVERKÄUFE

3 ZIMMER

3 Zi.-Whg., Singen,
ca. 67 m², 1.OG, kein Blk., san./renov., k. Makler, a.d.A., 1000 m bis City, 159.000.-. 0152-08307692

4 ZIMMER UND MEHR

5 Zi. Whg - Radolfzell
Innenstadtlage, 2x Bad, Garage, EBK, 142 m² NR, 390.000,-€, E-Mail: 5-zimmer@gmx.de

FE-WHG./-HÄUSER

Insel Capri FeWo
Mai/Juni/Juli/ Sept., 1-3 Pers., 7 Übern., 560.-, August 7 Übern. 700.-, Tel. 0175-2017509

Bauen und Wohnen



RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
wir verkleiden die Sonne



Unsere Produkte:

- Rollläden
- Markisen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Fensterläden
- Terrassenüberdachung
- Motorisierung

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!



Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99 - 0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Wir bauen für Sie!

KS Hausbau GmbH »Die schönste Art zu wohnen«, egal ob Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus oder Gewerbehallen. Wir bauen für Sie in Deutschland und in der Schweiz.





Balance /
135,00 m²

253.400 €



Ixeo /
249,00 m²

517.900 €



Trio /
163,00 m²

397.900 €



Futura /
157,00 m²

307.900 €



Komfort /
122,00 m²

237.600 €



Twin L /
110,00 m²

233.500 €



Vio /
128,00 m²

261.900 €



Akzent /
189,00 m²

352.900 €



Allea /
153,00 m²

301.500 €

Schlüsselfertig: inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung u. Rollläden, 5-Phasen-TÜV-Prüfung, Gas-Solar-Zentrale, Fußbodenheizung, kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.



Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55



HERMKO
emotion
Unterwäsche Fabrikverkauf
78604 Rietheim / TUT
☎ 07424 - 2929
Online-Shop www.HERMKO.de

FUNDGRUBE

Mi., 4. April 2018 Seite 25



ENZ
... der Sonnenschutzexperte!

Meisterbetrieb
Rollladen · Markisen · Jalousien
Plissee · Lamellenvorhänge · Rollo
Reparaturreildienst
Herrenlandstr. 50, Radolfzell
frag@markisen-enz.de ☎ 07732/4125

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung.
Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

HILFSORGANISATIONEN

Menschen helfen e.V.

info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.

Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de



TOS
Time Out School Singen

- bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung,
- bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.

Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen



www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/

BiG Bürgerhilfe in Gottmadingen



E-Mail: big.gottmadingen@gmx.de
Tel.: 07731/796912

FUNDGRUBE

BiG Bürgerhilfe in Gottmadingen sucht für Familien

**Kinderhochbetten
Zwillingswagen
Jugend- und Kinderfahrräder
Einzelne Jugendbetten und kleine Schränke, Stühle, Tische**

**Gerne holen wir die Möbel nach Terminabsprache bei Ihnen zu Hause ab.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf .**

E-Mail: big.gottmadingen@gmx.de
Tel.: 07731/796912

LANDMASCHINEN

Miststreuer Mengele
mittelgr., einsatzber., auch für Holztransport zu verk., VB 300,-€, Tel. 07771/3598

Dreiseitenkipper,
Schwader, Kreiselmäherwerk u. Miststreuer zu kaufen gesucht. Tel. 0152-06001815

ZU VERSCHENKEN

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Bett 2 x 2 m,
2 Nachttische, 2 Lattenroste, Kommode m. Spiegel, Wohnzimmer-schrank, weitgehend massiv, ca. 3 m lang, an Selbstabh. zu versch., Tel. 07734-99863, 0160-1853347

Heimtrainer,
(Ergometer), an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/1486157

Fichtenbaumwurzel,
in Gottmadingen, für Künstler und Bastler, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0157-76369165

10 Paletten,
in Gottmadingen, an Selnstabh. zu verschenken, Tel. 0157-76369165

Koffer weinrot,
76 x 50 x 24 cm, an Selbstabholer zu versch., Tel. 0172-6877349

Laptoptasche weiß,
42 x 28 x 8 cm, an Selbstabholer zu versch., Tel. 0172-6877349

Doppelbett
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/26527

4 Schrankelemnte,
kunststoffbeschichtet, weiß, ca. 1,80 x 0,60 x 0,50 m, mit Einlegebretter, 2 Tischplatten, kunststoffbeschichtet, weiß, 5 cm stark, ca. 2 x 1,20 m, an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 0172-7196774

Korbweiden, gelb,
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07771/2081

Sonnenschirm, neu,
cremefarbig, 2,30 x 1,60 m, mit Kurbel und passendem Schirmständer, Tel. 07733/9827408 abends

Umzugskartons,
ca. 25 Stück, an Selbstabh. zu versch., frauenabteilung@gmx.net

2 Bettenroste,
2 x 1 m, Kopfteil verstellbar, gepflegt, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/9260202

KAUFGESUCHE

El. Spalter, 8 t, gebr.
ges. Tel. 07733/1209 ab 18 Uhr.

Sammler sucht:
alte Uhren aller Art, auch defekt, z.B. Armband-, Stand- und Kaminuhren, usw., sowie alte Geige, Cello, Kontrabass, Münzen, Saxofon, Tel. 0157-72920358

Schmuck aller Art,
Uhren sowie altes Silberbesteck, Tel. 0157-52750768

VERKÄUFE

Eichenfässer 200 l
je 70,- € zu verk. Tel. 07733/1209

Westernromane,
u. Liebesromane, billig, in Dürbheim bei Tuttlingen, T. 0162-3655832

Tchibo, Cafissimo,
Kaffee-Vollautomat, neuw., 50-, Kleinbackofen, nie benutzt, (Grill u. Backautomat, weiß), 42 x 30 cm, 50-, , beutelloser Bodenstaubsauger, Centrino, Cleancontrol, 50,- (NP 198,-), Tel. 07731/1486157

Druckerpatronen,
2 kpl., neue, XL Druckpatronensätze cli 526/525 black, f. Canon Pixma MG 5250 u. 5350 Drucker, günstig abzugeben, Tel. 07731-21725

Tischfußballspiel,
L. 1,40, B. 0,76, H. 0,86, VB 50,-, Tel. 07739/9286416

Schamottsteine neu
für Gartenbackofen/Grill etc. zu verkaufen, Tel. 07771/3598

Pool, rund, m. Zubehör,
200,-, Wohnlandschaft, echtes Leder, 400,-, Tel. 0173-9129415

Wolf Rasenmäher,
elektrisch, 25,-, Benzin Rasenmäher, 45,-, Vertikutierer, elektrisch, 20,-, Tel. 07771/3814

Geschirrspüler,
Tischfußball mit Füßen, Walt Disney Taschenbücher und Hefte, Tel. 0157-38567420 ab 12 Uhr

MÖBEL

El. Polstersessel



an Selbstabholer, VB 550,-. Tel. 0152-56452685

El. Polstersessel,



wenig benutzt, an Selbstabholer, VB 450,-. Tel. 0152-56452685

Schwebetüreschrank,



L. 2,70 m, 250,-, 07731/5918005

Paidi Jugendbett,



0,90 x 2 m, Birke massiv, Unterbett-kasten mit Lattenrost und Matraze, 200,-, Tel. 0160-2140031

STELLENANGEBOTE

Umzugshilfe
in Radolfzell gesucht, Tel. 0172-7139592

Haushaltshilfe,
14-täg., 3-4 Std., 0151-55782449

Suche Rentner,
handwerklich geschickt zur Unterstützung, Tel. 0151-55782449

Putzhilfe gesucht
f. meine Mutter in Si./Schlatt, immer Mi., ca. 2 Std., T. 07731/60132

STELLENGESUCHE

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

WOCHENBLATT

Malerarbeiten, Renov.,
Umzug, Garten, u.a. gesucht, günst. + zuverläss., Tel. 0160-8432431

gelernter Altenpfleger
(Frührentner) sucht 450,-€ Job als Fahrer oder i.d. Pflege, Tel. 0151-15650257

Zuverl. Bodenleger
übernimmt Parkett-, Laminat, Teppich u. Parkettsanierungsarbeiten. Sauber u. günstig. 0163/5284505

Nette Frau, 57 J.,
sucht Putzstelle in Singen, 1 x Wo., 2-3 Std., wohne in der Hohenkrähenstr., Tel. 07731/7980885

Streichen, tapezieren
u. Renovierungen, Handwerker sucht Zuverdienst, 0152-53817538

TIERMARKT

Chihuahua Welpen m/w
zu verk., 07736-921181 ab 17 h

Kleine Landsch.-kröten



(griech. u. maurische) in gt. Hd. abzug., € 65.- T. 0157-30022958

ENTLAUFEN

Katze Tinka vermisst,



seit 28.3., Im Kai in Mühlhausen, 3-farbig, Belohnung, Infos bitte unter Tel. 0173-6616573

Rot-getigterter Kater
mit grünem Halsbad, nicht kastriert, vermisst seit 25.3. in Singen Süd, Tel. 0172-3989394

VERSCHIEDENES

Ich helfe bei:
PCs / Tablets / Handys! Tel. 0152-24272600

Wer verschenkt
Fahrräder, Roller, Kaffeemaschinen u. Flachbildfernseher, Musikanlage- u. Instrumente für Rumänien, alles anbieten, Möbel u. Kunststofffenster, Tel. 0151-63264548

FÜR DEN WASSERSPORT

Kleines Sportboot
gesucht, Tel. 0152-24790673

Beiboot/BIC 245,



2,45 x 1,20 m, 400,- zu verkaufen, Tel. 07735/919879

Segeljolle
Lanaverre 510, m. Schlafkoje, L. 5,15 B. 1,85 m, Segel 11,70 m², mit Trailer, die Jolle wurde 2010 restauriert, B'see-zul., 1.450,-, Tel. 07738/939790 o. 0177/4297070

UNTERRICHT

Let's talk English
Locker-leichte Konversation für Senioren in kleiner Gruppe mit viel Spaß – neues Angebot ab 09.04. in Si ☎ **07731/5060442**
Neuer Anfängerkurs ab 16.04.



Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe – zu Hause – im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

Note 1,8
Bundesweiter Wettbewerb
INFRATEST August 2007

HAUSHALTSAUFLÖSUNG

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Alles muss raus!
am 6.4., 13 - 18 Uhr, in Singen, Silcherstr. 6

Wohnungsflohmarkt,
Möbel: Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bücher, Geschirr, usw., 7.4., 10 - 14 Uhr, Singen, Oberzellerhau 11

Mit Garten u. Werkstatt,
Spielsachen, Fahrräder, etc., 7.4., 10 - 14 Uhr, Curth-Georg-Becker Str. 16, in Singen

ZUM VERLIEBEN

Er 51 J./185,
su. gleichgesinnte Sie, die ehrlich, romantisch u. humorvoll ist, Raum KN, Zuschriften unter 116486 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EINFACH SO

Unkomplizierter Er
Anfang 70, gut situiert, vorzeigbar, sucht eine interessante Partnerin für gem., schöne Zeit, für Freundschaft oder mehr, Raum Si./R'zell. Zuschriften unter 116485 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zärtlicher Er 50 Jahre,

i.R. Tuttlingen sucht vollbusige Sie, für schöne Treffen tagsüber bei Ihm, Tel. 0162-3655832

Kennenlernen
Welcher einsame Mann, 70 J., hätte Lust und Zeit eine Frau zu unterhalten, (Essen gehen, Kaffee trinken und reden), T. 07731/790427

Er, 70 J., sucht

eine reife, ältere Dame für erotische Treffen und Spaß! 100% Diskretion, bitte nur ernstgemeinte SMS u. Anrufe, Tel. 0176-87523610

FÜR SENIOREN

Seniorenmobil 15 km/h,
u. Dreirad m. neuem Ladegerät u. Batterien, VB, Tel. 07731/9129000

DIENTSTLEISTUNGEN

Scheibe Kaputt?

GLAS-RÄDLE
DER GLAS- UND SPIEGELSPEZIALIST

REPARATUREILDIENTST TEL. 07731/6 80 88

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT seit 1967

AUTOMARKT

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aww.de Fa.

Autohaus Fugel OHG

Mitsubishi ASX 1.6
mit Klimaanlage
ab **16.490,- €**

5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,4, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert 133 g/km

Ihr Mitsubishi-Vertragshändler
077 71/87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach

AUDI

Audi 100, 2.6l, Bj 94
275tkm, TÜV 8/19, als Bastlerf., 420,-€, Tel. 07738/939737

NISSAN

Xtrail Bj 03, 125tkm
TÜV 11/19, 2.0 Benz., AHK, scheckh., viele Neut., Panodach, Klima, VB 3.250,- €, Tel. 0160-93077067

VW

Lupo, schwarz,
Bj. 04, 140Tkm, Faltdach, Alu, TÜV neu, 1.400,-, Tel. 0152-12032826

VW Polo
EZ 10/96, 44 kW, 4-türig, TÜV neu, 980,-, Tel. 0171-2073525

WOHNWAGEN / -MOBILE

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/653036 gew.

Wohnwagen bis 1.500€
auch ohne TÜV gesucht, Tel. 0152-24790673

KFZ-ZUBEHÖR

Suche gebr. Reifen
Batterien PKW/LKW, Elektrogeräte, Tel. 0171/9002225

4 SR, Pirelli P7,
215/55 R 16, LM, 280,-, passend für Audi u. VW, T. 0162-3182371

ZWEIRÄDER

BMW K 1200, R Sport,
10.200 km, viel Zubehör, Inspektion neu, 8.500,-, T. 0162-3182371

Moped oder Mofa,
Puch, Zündapp o. Herkules zu kaufen gesucht, Tel. 0152-06001815

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Rechtsextreme Tendenzen genau in der Region beobachten

Anlässlich des Vorfalles im Rahmen des Fastnachtsumzugs am 11. Februar 2018 in Konstanz, bei dem eine Gruppierung mit rechten Bannern auf sich aufmerksam machte, hat die Konstanz Landtagsabgeordnete Nese Erikli eine kleine Anfrage an das Innenministerium Baden-Württemberg gestellt und um genauere Auskünfte über bekannte rechtsextreme Aktivitäten in Konstanz und Radolfzell gebeten. Die Antworten auf die Anfrage liegen nun vor. Die Landtagsabgeordnete Erikli äußerte sich dazu wie folgt: »Auch wenn das Innenministerium beim Vorfall am 11. Feb-

ruar kein klares rechtsextremistisches Gedankengut erkennt: Mit Aktionen wie diesen versuchen Rechte, Flüchtlinge und Minderheiten auf perfide Weise in Verruf zu bringen und Fastnachtsumzüge mit ihrer rechten Anschauung zu unterwandern. Bedenklich ist, dass mehrere Gründungsmitglieder des für die Aktion verantwortlichen »Schwäbischen Kulturvereins« offensichtlich der »Identitären Bewegung« zugerechnet werden können – einer rechten Gruppierung, die beim Verfassungsschutz unter Beobachtung steht.« Erikli führt weiter aus: »Als Gesellschaft müssen wir

Gruppierungen wie den Schwäbischen Kulturverein – der Tradition als Kampfbegriff für rechte Ideologie vorschiebt – gemeinsam im Auge behalten, um zu verhindern, dass unsere Feste für rechtsextreme und rechtsnationale Zwecke missbraucht werden.« Dem Innenministerium sind vier Vorfälle in Baden-Württemberg bekannt, bei denen im Rahmen diesjähriger Fastnachtsveranstaltungen rechtes Gedankengut zur Schau gestellt wurde. In zwei Fällen konnten bereits Tatverdächtige ermittelt werden.

redaktion@wochenblatt.net

Englisch für Opa und Oma Neue Seniorensprachkurse starten

Vom Einchecken bis zum Bestellen im Restaurant. Fremdsprachenkenntnisse können auf Reisen ganz schön praktisch sein. Viele Seniorinnen und Senioren bereuen es, nicht schon früher im Leben eine Fremdsprache erlernt zu haben. Menschen im Seniorenalter, die auf locker-leichte Art und ohne Druck Englisch lernen wollen, sind in den Senioren-Englischkursen des Sprachstudios Engel genau richtig. In kleiner Gruppe besteht die Gelegenheit, sich ganz zwanglos mit der englischen Sprache zu beschäftigen und vor allem viel praktisch zu üben.

Das Lerntempo richtet sich dabei immer nach den Bedürfnissen der Gruppe. Erklärt wird selbstverständlich auf Deutsch. Neue Einstiegerkurse für Reise-Französisch starten ab Freitag, dem 13. April im Sprachstudio Singen (Hauptstraße 16). Ein weiterer Einstiegerkurs Englisch für Senioren sowie diverse Wiedereinsteigerkurse starten im Café Klatsch im Servicehaus Sonnenhalde (Schaffhauser Straße 9, Singen) ab Mittwoch, 11. April.

Einen besonderen Kurs gibt es ab Freitag, 13. April, im Sprachstudio Sabine Engel. Unter dem Titel Stories & more werden in einer kleinen Gruppe englische Geschichten und Zeitungsartikel auf mittlerem Niveau gelesen. Small Talk, Diskussionen und die Möglichkeit zum praktischen Sprechen runden dieses neue Angebot ab. Weitere Informationen: Sabine Engel Tel. 07731/5060442, info@sprachenlernen-singen.de.



EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577
www.kunsthandel-foerg.de

STELLENMARKT

BRIEFZUSTELLER GESUCHT

Für die Tageszustellung von arriva Briefen suchen wir eine/n Zusteller/in (ab 18 Jahren) in **Böhringen**.

Arbeitszeit ab 06:30 Uhr oder nach Vereinbarung.

Direkt-Kurier Zustell,
Druck und Logistik GmbH

Tel. 07531 - 999 - 1100 | bewerbung.dkz@suedkurier.de

Hotel Restaurant Schinderhannes
in Steißlingen sucht freundliche
Servicekraft m/w
ab sofort zur Aushilfe/Teilzeit
für abends von 18.00-22.00 Uhr.
Herr Schröder, Tel. 01733948795

Wir suchen zuverlässige
450,- € - Kräfte
ab sofort oder später für die Qualitätskontrolle sowie leichte Verpackungsarbeiten bei unserem Kunden in Gottmadingen.
Indipa-Service
Im Taschen 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0152 34 23 40 63

Für die Betreuung unseres Pfarrbüros der Kirchengemeinde See-End und die Erledigung der anfallenden Sekretariats- und Verwaltungsaufgaben suchen wir zum 01. Juni 2018 eine/n

Pfarrsekretär/in in Teilzeit, unbefristet

Wir erwarten:

- Eine kaufmännische Ausbildung
- Sehr gute EDV-Kenntnisse (insbesondere MS Office)
- Zugehörigkeit zur und Identifikation mit der katholischen Kirche
- Diskretion

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte bis zum 30.04.2018 an das Katholische Pfarrbüro, St.-Otmar-Str. 2, 78351 Bodman-Ludwigshafen.
Sie haben noch Fragen? Diese beantwortet gerne unsere Verwaltungsbeauftragte Frau Daniela Moser Tel: 07732/8235262 oder per E-Mail an: daniela.moser@vst-radolfzell.de

Erzdiözese
Freiburg

KÄHLER
GARTEN- UND LANDSCHAFTS-BAU
HAUPTSTR. 5
78253 EIGELTINGEN

Wir suchen Verstärkung
Bauleiter (m/w)
im GaLa-Bau / Straßenbau zur Abrechnung und Angebotserstellung
Facharbeiter
GaLa-Bau mit Schwerpunkt Pflege und Neupflanzung
Facharbeiter
im Garten- und Landschaftsbau
Baggerfahrer
für den Straßen- und GaLa-Bau

Unsere Mitarbeiter planen, bauen und pflegen Privatgärten sowie gewerbliche und öffentliche Objekte.
Wir sind ein junges, motiviertes und engagiertes Team und freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung!
Gerne auch via E-Mail an: Kontakt@Galabau-Kaehler.de
Telefon 0 77 74 – 92 59 128

steinmann
sicherheitstechnik

Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w) im Verkauf gesucht

Die Schließ- und Sicherheitstechnik Steinmann GmbH in Singen ist ein führendes Unternehmen in den Bereichen digitale Schließsysteme, Schließanlagen, Türöffnungen, Tresore, Briefkastenanlagen sowie Sicherheitsberatungen und Montagen für Fenster- und Türsicherungen im Raum Hegau, Bodensee, Schwarzwald-Baar und darüber hinaus.

Ihre Aufgaben:

- Beratung und Verkauf von Sicherheitsprodukten
- Ausarbeitung und Erstellung von Angeboten
- Selbstständige Auftrags- und Bestellabwicklung

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung im Verkauf
- Gute IT-Praxiskenntnisse, v. a. MS Office
- Selbstständig, belastbar, teamfähig

Unser Angebot:

- Verantwortungsvolle, selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Regelmäßige Teilnahme an inner- und außerbetrieblichen Schulungen
- Mitarbeit in einer wachsenden und zukunftssträchtigen Branche

Steinmann Schließ- und Sicherheitstechnik GmbH
Schwarzwaldstraße 11
78224 Singen

IHR DRAHT ZU UNS
Telefon 07731 66655
Telefax 07731 64350
E-Mail: info@steinmann-tec.com

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

MIT EINER
ANZEIGE IM
WOCHENBLATT
FINDEN SIE IHR
WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT seit 1967

CNC AUTOMATION
Würfel GmbH

CNC-Automation ist spezialisiert auf die Entwicklung und Herstellung von Sonderlösungen in der Roboterautomation, u. a. in den Bereichen Automotiv, Medizintechnik, Spritzguss ...

Mit Automationslösungen die Zukunft und den Standort Deutschland sichern.

Hierfür suchen wir:

- Konstrukteur w/m (SolidWorks)
- Mechatroniker w/m
- Elektroniker w/m
- Roboter-Programmierer w/m

Bewerbung per Mail an: jobs@cncautomation.de

CNC-Automation Würfel GmbH
Freibühlstr. 18
78224 Singen

www.cncautomation.de

DR. HAGER | Zahnärzte

Azubis (w/m)
gerne mit Hauptschul-, Realschulabschluss oder schon in Ausbildung (auch Quereinsteiger)

Zahntechnikerinnen (w/m)
Wir suchen Zahntechnikerinnen (w/m) für unsere Praxislabor (Vollkeramik, Kunststoff, ...)

Mit Freude und Begeisterung arbeitet das Team Dr. Hager seit vielen Jahren erfolgreich zusammen. Wir suchen stetig junge, motivierte Mitarbeiter für unser Team in Konstanz oder Gottmadingen-Bietingen. Wir legen großen Wert auf ein menschlich angenehmes Umfeld, damit Sie sich in Ihrem Arbeitsgebiet voll entfalten und weiterbilden (auch Studium) können. Für unsere Zahnkliniken in:

- Konstanz und Gottmadingen/Bietingen

Bewerbung und Informationen:
www.drhager.com/karriere

ZEITUNGZUSTELLER GESUCHT

Für die Nachtzustellung des SÜDKURIERS suchen wir in **Radolfzell und Umgebung** zuverlässige Zusteller/innen als Aushilfe oder für einen festen Bezirk.
Arbeitszeit zwischen 04.00 – 06.00 Uhr.

Direkt-Kurier Zustell,
Druck & Logistik GmbH
Tel. 07531 – 999 – 1100 | bewerbung.dkz@suedkurier.de

peugeot.de

LUST AUF EINE GLÄNZENDE KARRIERE?

IMPRESS YOURSELF.

KFZ-Mechatroniker/in
Singen und Radolfzell für Peugeot und Kia

Wir bieten:

- Herausforderndes Arbeitsumfeld in einem sympathischen Team
- Attraktives Einkommen in einem für PEUGEOT und KIA wachsenden Marktgebiet
- Umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten

Sind Sie interessiert? Dann überzeugen Sie uns mit Ihren aussagefähigen Bewerbungsunterlagen davon, dass Sie der oder die Richtige für uns sind. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an bewerbung@suedmobile.de. Wir freuen uns auf Sie.

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13
D-78224 Singen
Tel. +49(0)77 31-50 51 00
Radolfzell: Robert-Gervig-Str. 2
D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)77 32-97 50

Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen

Die Kindergarten-Geschäftsführung der Verrechnungsstelle für kath. Kirchengemeinden Singen betreut für verschiedene kath. Träger Kindertageseinrichtungen mit unterschiedlichen Angebotsformen (u.a. Krippe, Regelkindergarten, VÖ-/GT-Gruppen).



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

• Erzieher/innen

- oder vergleichbare pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG für den
- **Kath. Kindergarten St. Blasius in Bankholzen**
- **Kath. Kindergarten St. Josef in Aach**
- **Kath. Kindergarten St. Bernhardus 40 %**
- **Kath. Kindergarten St. Nikolaus 50 % ab August 2019**
- **Kath. Kindergarten St. Sebastian voraussichtlich ab Januar 2019**

• Anerkennungspraktikanten/innen

für das Kindergartenjahr 2018/19 in folgenden Kitas:

- **Kath. Kindergarten St. Blasius in Bankholzen**
- **Kath. Kindergarten St. Nikolaus in Worblingen**

Weitere Informationen zu den Stellen finden Sie unter:
www.vst-singen.de

Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung unter Angabe der Konfession. Bitte senden Sie diese an die Kindergarten-Geschäftsführung der Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen, Widerholdstraße 24, 78224 Singen oder per E-Mail an: ursula.blank@vst-singen.de. Telefonische Auskünfte gibt Ihnen gerne Frau Blank unter 07731 79767-36.

www.stelleninserate.de

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)

– Auszubildende als Restaurantfachfrau/Koch

– Aushilfsbedienung (auch Schüler)

– Aushilfe für Küche (auch Schüler)

– Zimmerreinigungskraft

– rüstiger Rentner für Gartenarbeiten

Gasthaus Schiff · Café Christina

Inh.: Sabrina Massler · 78345 Moos/Bodensee · Hafenstraße 1
Telefon 0 77 32/9 90 80 · E-Mail: gasthaus@schiff-moos.de



Familienpark Tropolua

in Hilzingen-Twielfeld
sucht ab sofort noch
mehrere

Reinigungs- kräfte

auf Minijob-Basis.

Tel. 0 77 31 – 6 91 91

Wir suchen ab sofort:

Verkäuferin

Teilzeit

(auch gerne mit Serviceerfahrung für unser Café)
Bewerbungen schriftlich oder telefonisch:

Café Diener

Oberdorfstr. 9
78315 Radolfzell - Markelfingen
Tel. 0 77 32/1 02 18
E-Mail: info@diener-baeckerei.de



Hotel Restaurant Hohentwiel
in Singen sucht ab sofort

Buffetkraft m/w

als Aushilfe, Teil- od. Vollzeit.
Flexible Arbeitszeiten möglich.

Herr Schröder, Tel. 01733948795

Jürgen Giner Gerüstbau

und Stuckateurgeschäft
78224 Singen

Wir suchen

Gerüstbau- und Stuckateurhelfer

Tel. 0175 / 2 03 05 66

Rüstiger Rentner

für Qualitätskontrolle Metall
gesucht, gute Messkennt-
nisse, flexibel, evtl. Teilzeit.

Tel. 07731/67246



Für unseren Salon in
Radolfzell
suchen wir ab sofort

Friseure & Meister (m/w)

gerne auch Wiedereinsteiger

Interesse? Dann melden Sie sich unter:
Tel.: 0821-444 710 oder 0170-63 72 547

Zahnarztpraxis in Mühlhausen

sucht eine

Reinigungskraft

für 4x pro Woche
nachmittags/abends.

Tel. 0152 07790886

Rüstiger Rentner

für Liefertouren, 3x wöchentlich
1 - 2 Stunden vormittags gesucht.
Metzgerei Bechler, Stockach
Tel. 0 77 71 / 920 100

Wir suchen

Küchenhilfe

auf 450-€-Basis,
unter der Woche abends,
für das Wochenende,
nach Vereinbarung
Gasthaus Germania
78315 Radolfzell-Liggeringen
Tel. 0 77 32/ 91 19 01

Kontrollleur/in

Qualitätssicherung

abgeschl. Berufsausb. Industrie/
Zerspanungsmech., gute Kenntnisse
in der Messtechnik, evtl. Teilzeit.

FS - Präzisionstechnik

78247 Hilzingen
Obere Gießwiesen 20
Tel. 0 77 31 / 6 72 46

Fahrer

auf 450,- €-Basis gesucht.

Suche Rentner für Transport
von KFZ-Teilen.
Tel. 0177 / 7 923 921

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei
uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Stockach
- Worblingen
- Radolfzell
- Steißlingen
- Gailingen

Bitte informieren Sie sich !

Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:

E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31/ 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT seit 1967

MACHT SICH HILFSBEREITSCHAFT BEZAHLT? BEI UNS SCHON.



Sandra G.

Freude im Team, faire Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und viele Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – Ihr Job bei den Johannitern ist besser für alle.

Ab sofort suchen wir

Pflegefachkräfte (m/w) in Teilzeit.

Wir bieten:

Übertarifliche Bezahlung und
extra Begrüßungsgeld, die
Mitarbeit in einer der größten
Hilfsorganisationen Europas und
ein super Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewer-
bung, gerne auch per E-Mail.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Regionalverband
Oberschwaben/Bodensee
Erich Scheu
Zelglestraße 6
78224 Singen

Telefon: 07731 9983-0

Mail: erich.scheu@johanniter.de

**DIE
JOHANNITER**



Infos unter: besser-für-alle.de



STRUKTURIERT

TEAMFÄHIG

GEWISSENHAFT

WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Sie suchen eine neue Herausforderung und möchten sich neu
orientieren?

Sie verfügen über Lebenserfahrung, behalten in hektischen Zeiten einen
kühlen Kopf und verfügen über gute Nerven und Organisationstalent?

Sie sind es gewohnt, strukturiert und im Team zu arbeiten?

Dann starten Sie Ihre (zweite?) Karriere
(vielleicht vom Familienmanagement zum Officemanagement)
und werden Sie Teil unseres Teams als

ASSISTENZ IM INNENDIENST (m/w)

Wir sind ein bunter Haufen und benötigen Ihre Unterstützung.

Sie sind verantwortlich für den reibungslosen Ablauf unserer
Werbeaufträge, betreuen unsere Kunden nach Absprache und Sie
unterstützen aktiv den Außendienst (inkl. Terminvereinbarungen).
Eine gute Auffassungsgabe und gute EDV-Kenntnisse sind hierbei
unerlässlich, strukturiertes, konsequentes Arbeiten ebenso.

Es erwarten Sie jede Woche neue Herausforderungen, abwechslungs-
reiche Tätigkeiten und die Chance, in einem erfolgreichen Team
zu wachsen.

Quereinsteiger sind willkommen.

Ihre künftigen Kollegen freuen sich auf SIE.

Bewerben Sie sich noch heute und senden Sie Ihre Bewerbungs-
unterlagen mit Gehaltsvorstellung an Frau Isabel Jordi:
ijordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT seit 1967

Amtliche Bekanntmachungen

SINGEN Stadtverwaltung



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: **Ableitung Regenwasser aus dem NB Etzenfurt.**

Ort der Leistung: 78224 Singen

Leistung/Umfang: 250 m³ Grabenaushub
80 t Flussbausteine ausbauen
100 m Stahlbetonrohre DN 500 – 700
4 Stück Schächte DN 1000-DN 1200
100 t Flussbausteine liefern, versetzen

Angebotsfrist: 24. April 2018, 10.00 Uhr

Die Vergabeunterlagen sind erhältlich über das
Vergabeportal DTVP (www.dtv.de).

Der vollständige Bekanntmachungstext ist veröffentlicht im
Internet unter: www.in-singen.de (Rathaus, Prävention,
Integration > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen).

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbel-
unternehmen mit 10 Einrichtungshäusern



Für unser Wohnkaufhaus in Singen
suchen wir zum baldmöglichen Termin:

Einrichtungsberater (m/w)

In Vollzeit für unsere Schlafzimmerabteilung.

Wir erwarten von Ihnen Freude am Verkaufen, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschluss-sicherheit. Es wäre vorteilhaft, wenn Sie aus der Möbelbranche kämen, ist aber nicht Bedingung.

Küchenfachberater (m/w)

In Vollzeit.

Branchenkenntnisse, Verkaufserfahrung, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschluss-sicherheit wären vorteilhaft. Zur Planungshilfe steht das Planungsprogramm CARAT zur Verfügung.

Falls Sie keine Branchenerfahrung haben, sind wir gerne bereit, Sie zum/zur Küchenexperten/ Küchenexpertin auszubilden. In einem Intensiv-Kurs werden Ihnen alle wichtigen Details für die Küchenplanung vermittelt. Voraussetzung sind gute PC-Kenntnisse und eine kaufmännische Berufsausbildung.

Verkaufsmitarbeiter (m/w) für die Abteilung Boutique & Heimtextilien

In Vollzeit.

Wir führen umfangreiche Sortimente namhafter Hersteller in den Bereichen Haushaltswaren, Geschenkartikel, Glas, Porzellan, Keramik und Heimtextilien. Wenn Sie in diesen Bereichen Erfahrung haben, so haben Sie die besten Voraussetzungen.

Gestalter (m/w) für visuelles Marketing / Raumausstatter (m/w)

In Vollzeit

Sie sind für die Dekoration und Gestaltung unserer Ausstellung im gesamten Möbelhaus zustän-
dig. Neben kreativen Wohnraumdekorationen gehören auch Tapezier- und Streicharbeiten,
sowie die Erstellung und der Druck von Plakaten und Schildern zu Ihrem Aufgabengebiet.
Computerkenntnisse sind erforderlich und Berufserfahrung als Gestalter (m/w) für visuelles
Marketing, Raumausstatter (m/w) oder Schauwerbegestalter (m/w) sind von Vorteil.

Lagerist (m/w)

In Vollzeit.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Bereiche der Warenannahme, Warenausgabe, Lagerarbeiten, sowie La-
gerlogistik und Retourenverwaltung. Fachkenntnisse, möglichst aus der Möbelbranche, sowie ein Stap-
lerschein sind erforderlich.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie
Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Auszubildende:

ab 1.9.2018

Kaufmann/-frau im Einzelhandel

Kaufleute im Einzelhandel informieren und beraten Kunden, verkaufen die gewünschten Waren. Außer-
dem arbeiten Sie im Einkaufs- und Lagerwesen und übernehmen verschiedene kaufmännische Verwal-
tungsarbeiten.

Ausbildungszeit 3 Jahre.

Da die Berufswahl eine wichtige und zukunftsorientierte Entscheidung ist, bieten wir in den Ferien oder
nach Vereinbarung mit Ihrem/-r Klassenlehrer/-in eine **Schnupper- oder Projektwoche**. Sie lernen wäh-
rend dieser Schnupper- oder Projektwoche unser Haus, die Aufgabengebiete und die Zukunftschancen
des Ausbildungsberufes kennen. Bevor Sie sich in den nächsten Monaten für einen Ausbildungsplatz
entscheiden, können Sie diese Gelegenheit einer praxisorientierten Information nutzen.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online
(www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir
gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.



BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstraße 38; 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/ 8 75 80
info@bmc-si.de



NEW OPEN: DAS NEUE HOTEL TREZOR IN SINGEN AUS DER BANK WURDE EINE VISION ZUM THEMA GASTLICHKEIT

HOTEL DER WANDELBARKEITEN GESCHAFFEN



Ein neuer Glanzpunkt an der Singener Georg-Fischer-Straße im doppelten Sinne ist das Hotel »Trezor« in der ehemaligen Sparkassen-Geschäftsstelle. Kurz vor Ostern hat es den Betrieb übernommen.

swb-Bilder: René Lamb Fotodesign/ of

Mit dem Hotel Trezor eröffnete vor wenigen Tagen das 4. Haus der Ganter Hotel Familie Singen, das touristisch natürlich am Bodensee liegt. Das Besondere und nur eines von vielen Alleinstellungsmerkmalen: das Gebäude aus den 1980er Jahren wurde noch bis Anfang 2017 als Filiale der Sparkasse Hegau-Bodensee genutzt, besonders in der Zeit des Umbaus der Zentrale in der Singener Innenstadt. Das Thema Bank ist übrigens noch an vielen Details für den Kenner zu erkennen, wie Markus Kümmerle als Gastgeber und Inhaber bei einer Führung immer wieder in einer Weise unterstreicht, mit schnell klar wird, das in dem Projekt neben der professionellen Gastlichkeit auch jede Menge Herzblut steckt. Denn des Gebäudes der alten Bank steht äußerlich fast genauso wie vorher, aus dem ehemaligen Teppichlager im Anbau wurde auf den gleichen Grundmauern ein Neubau erstellt, der auf Sichtbeton setzt. In der Lobby gibt es sogar noch den alten Granitboden der Bank, der hier freudlich eine ganz neue Rolle spielen darf.

DAS HOTEL TREZOR

Die 58 Doppelzimmer und 2 4-Bett-Zimmer (der ehemalige Tresorraum) in Kategorien von »Stahl« bis »Platin« versprechen einen gehobenen Komfort zu einem fairen Preis, unterstreicht Kümmerle im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Die Räume sind vollklimatisiert und die großzügigen Fenster sorgen für eine helle Atmosphäre. Die hochwertige Einrichtung bietet eine optimale Funktionalität und zeitlose Eleganz. Das hier Erfahrung und Ambition zusammentreffen wird in besonderen Zimmern deutlich, die sich ganz einfach zum Familienzimmer verbinden lassen, oder durch großzügige Räume, in denen bei Bedarf sogar die Großfamilie beisammen bleiben kann. Das ist am Besten zu spüren, wenn man selbst mal drin ist, in diesen Räumen. Für ein weiteres Alleinstellungsmerkmal sorgte auch ein Quartett des »Klub 7« aus Berlin, denn die Designerkünstler haben in den Zimmern, im Treppenhaus, auf der Dachterrasse, in der Lobby, sogar im

Spielraum im Souterrain oder im Fahrstuhlschacht ihre ureigenen Zeichen hinterlassen, sie nun den Singener Süden zum Beispiel mit Istanbul verbinden (klub7.de). Schon das wäre einen Besuch wert. Das Museum Art & Cars ist in vielen Räu-

men ebenfalls mit seinem Kunstkonzept präsent.

BAR & LOUNGE, TAGUNG, SAUNA & FITNESS

Platz für Gespräche und Meetings finden Gruppen bis zu 35 Personen im Tagungsraum sowie im Game Room, in dem es sogar eine Küche gibt, wenn Gruppen, Familien, Vereine mal beisammen feiern oder sich verpflegen wollen.

In der Bar mit angrenzender Lounge lässt sich der Tag Revue passieren. Als feine Extras befinden sich im Untergeschoss eine Sauna mit Ruheliegen sowie ein Fitnessraum für das Work-Out nach einem anstrengenden Tag. »Ob alleine oder in der Gruppe, mit Familie oder Freunden, geschäftlich oder privat, als Feriengast, Messebesucher, Fahrradturlauber oder Golfspieler – im Hotel Trezor liegen Sie richtig«, macht Markus Kümmerle deutlich.

»Dass wir mit unseren Ideen ankommen machen die ersten Bewertungen



Die Zimmer sind eine neue Erfindung, denn im Bestandsgebäude wurden die Büros in besondere Räume mit ausgewähltem Komfort, Klimatechnik und letztlich viel gutem Geschmack und der Kunst des Weglassens verwandelt.

gen in Hotelportalen schon jetzt deutlich«, freut sich Markus Kümmerle. Jetzt hat die Zeit der Entdecker des Hotel Trezor begonnen«.

tigkeit. Mehr unter www.hotel-trezor.de. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

HOTEL FAMILIE AM BODENSEE

Das älteste Haus der Ganter Familie ist das Ganter Hotel und Restaurant Mohren auf der Insel Reichenau. Bereits im Jahr 2014 wurde in Konstanz das Hotel 47° eröffnet, im Mai 2016 folgte das Hotel K99 in Radolfzell. In kürzester Zeit konnten Gabriela Ganter und Markus Kümmerle gemeinsam mit Reiner Kupprion als Investor durch seine Immobilien GmbH und Philipp Kupprion als Architekt und allen beteiligten Handwerksbetrieben dieses besondere Projekt zügig und sehr hochwertig umsetzen. Für Singen als Übernachtungsstandort ein dickes Plus in Sachen Vielsei-

DIE KOLA AUS DER HEIMAT

RANDEGGER.DE



Was mal eine Kundenhalle war, ist nun die Lobby mit Frühstücksraum, Sportsbar, Meeting-Lounge in einem.

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viel Erfolg in den neuen Räumen.

GERHÄUSER
Betonsägen
Betonbohren
Betonbrechen
Breiter Wasmen 15
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 23 23
Fax 0 77 31 / 1 23 99
thomas.gerhaeuser@t-online.de

Vielen Dank für den Auftrag! Wir lieferten die Kunststoff-Fenster.

■ Holz ■ Holz-Alu ■ Kunststoff ■ Alu-Fenster

SCHÖTTLE
IHR FENSTERSPEZIALIST

Werner-von-Siemens-Str. 15 · 78224 Singen · Tel. 077 31/86 83-0
www.schoettle-fenster.de · info@schoettle-fenster.de

APPIA
HOTELDESIGN | HOTELBAU
HOTELINNENAUSBAU | BAUMANAGEMENT

Innenarchitektur und Einrichtung der Zimmer und des öffentlichen Bereichs im Hotel Trezor.
www.appia-contract.com
APPIA der Weg zum einzigartigen Hotel

HOTEL TREZOR
GANTER HOTELS

JETZT ERÖFFNET: HOTEL TREZOR
in Singen am Hohentwiel
www.hotel-trezor.de

Farben GINER
HERMANN GINER · MALERGESCHÄFT GmbH

Ausführung der Malerarbeiten
Vielen Dank für den Auftrag.
78224 Singen (Hohentwiel), Rudolf-Diesel-Straße 26
Telefon (077 31) 64552

Wir danken für den Auftrag! Ausführung der Putz- und Trockenarbeiten.

Niederberger
PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

KUPPRION
IMM"OH"BILIEN®
Bahnhofstr. 17
78224 Singen
Tel. 07731 / 8717 0
www.kupprion.de

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen dem Hotel Trezor alles Gute!

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 · 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Verbandsliga-Derby



Mit dem 2:1-Derbysieg überholte der FC Radolfzell die Talwiesen-Elf in der Tabelle. Matchwinner war der zweifache Torschütze Robin Niedhardt. swb-Bild: ts

Der zweite Derby-Triumph
Radolfzell gewinnt 2:1 gegen Rielasingen-Arlen

Der zweite Derby-Triumph: Während die Radolfzeller Spieler mit ihren Trainern ein Freudentänzchen vollführten, händerte Peter Dreide, Fußball-Chef des FC Rielasingen-Arlen nach der bitteren 1:2-Derby-Pleite gegen die Aufsteiger von der Mettnau mit der Unberechenbarkeit im Fußball. »So haben wir uns das nicht vorgestellt«, gab Dreide unumwunden zu. Allerdings waren die Vorzeichen für den bisherigen Klassenprimus der drei regionalen Verbandsliga-Teams alles andere als optimal. Torjäger Alen Lekavski erkrankt, Frank Stark verletzt und Dominik Almeida angeschlagen – da fehlten entscheidende Impulse im Spiel der Talwiesen-Elf. Doch in der ersten Halbzeit war davon wenig zu spüren. Das Rittenauer-Team setzte die massive Radolfzeller Abwehr von Beginn an enorm unter Druck und kam zu vielverspre-

chenden Chancen. Doch Zählbares blieb den Gästen trotz des spielerischen Feuerwerks verwehrt. Auch dank eines aufmerksamen Andrea Hoxha im Tor des FC Radolfzell. Die mangelhafte Chancenverwertung blieb nicht ungestraft: Kurz vor der Halbzeit stand Robin Niedhardt bei einem der wenigen Radolfzeller Angriffe goldrichtig, knallte einen Abpraller zur 1:0-Führung in die Rielasinger Maschen und stellte damit den bisherigen Spielverlauf auf den Kopf. Nach der Pause wurde den tausend Zuschauern im Mettnaustadion ein völlig anderes Spiel geboten. Nun dominierten die Platzherren das Geschehen und Rielasingen-Arlen fand kaum noch Mittel, sich in Szene zu setzen. Doch in der 60. Minute gelang Benny Winterhalter der 1:1-Ausgleich. Und nun witterten die Gäste wieder Morgenluft, wollten sich nicht mit einem Remis zufrieden ge-

ben. Doch der Dämpfer kam in der 76. Minute, als die Gäste klassisch ausgekontert wurden. Erneut Goalgetter Robin Niedhardt gelang nach Vorlage des starken Daniel Wehrle das vielumjubelte 2:1, das die Radolfzeller bis zum Abpfiff clever über die Zeit brachten. Mit diesen drei Punkten überholten die Mettnauer ihren Derby-Kontrahenten, belegen nun den 3. Tabellenplatz und genossen den Moment nach ihrem Derby-Triumph, aktuell die Nummer eins des Verbandsliga-Trios im WOCHENBLATT-Land zu sein. Für Peter Dreide wäre ein Unentschieden gerechter gewesen – und: »diese Niederlage tut weh«, gestand er ein.

Ute Mucha
mucha@wochenblatt.net

QR Code: **Noch mehr Fotos unter: wochenblatt.net/bilder**

Verbandsliga

Die Aufholjagd kann beginnen

Drei Punkte aus zwei Spielen ist die Bilanz des FC Singen über Ostern. Gegen den SV Stadelhofen verloren die Hohentwieler mit 1:4. Wesentlich erfreulicher endete das Spiel gegen Tabellenschlusslicht Hofstetten: Mit einer guten Teamarbeit konnte der FCS einen 0:1-Rückstand durch Joshua Keller ausgleichen und Sven Körner gelang der 2:1-Siegtreffer. Am Samstag kommt es zur Stolpa-Premiere zum Sechs-Punkte-Spiel zuhause gegen den SV Mörsch.

Stolpa krempelt Ärmel hoch ...
... und übernimmt den FC Singen als Cheftrainer

Einen besseren Abgang hätte er sich nicht wünschen können: Nach dem 2:1-Derby-Sieg gegen den FC Rielasingen-Arlen landete Wolfgang Stolpa kurz nach dem Abpfiff seinen nächsten Coup – er ist ab sofort neuer Trainer des abstiegsgefährdeten FC Singen, gab Radolfzells Vorstandsvorsitzender Oliver Preiser in einem Pressegespräch bekannt. Mit dieser spektakulären »Nachbarschaftshilfe« soll den Hohentwieler in der Verbandsliga ermöglicht werden. Denn »wir brauchen diese attraktiven Derbys mit all ihren Emotionen und natürlich auch die Fans aus der Region«, unterstrich Preiser und hob die sportlichen und menschlichen Qualitäten seines langjährigen Trainers noch einmal hervor. Der Nachfolger Stolpas steht bereits seit Ende Februar fest und ist seit dieser Saison Teil des Trainertrios auf der Mettnau: Steffen Kautzmann ist ab sofort Cheftrainer des FC Radolfzell und hat nach dem Derbysieg und aktuell Platz 3 in der Verbandsliga ein gut bestelltes Feld von Stolpa übernommen. »Die Übergabe ist perfekt, wir werden auch nach diesem Erfolg auf dem Boden bleiben und unsere Arbeit akribisch fortsetzen«, so der neue Coach der Mettnauer. Wolfgang Stolpa wird sein bis-

E MÜNCHOW
City-Markt Singen • E neukauf Rielasingen-Worblingen
...nah und gut Tengen • E neukauf Moos

Knüllerpreis!

Thomy Les Sauces
verschiedene Sorten, z. B. Hollandaise oder Laktosefrei 250-ml-Packung (100 ml = € 0,35) oder Légère 200-ml-Packung (100 ml = € 0,44)

- .88

Angebote gültig von Donnerstag, 05.04. bis Samstag, 07.04.2018
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen



Vor neuen Herausforderungen: Wolfgang Stolpa. swb-Bild: ts

nau: Steffen Kautzmann ist ab sofort Cheftrainer des FC Radolfzell und hat nach dem Derbysieg und aktuell Platz 3 in der Verbandsliga ein gut bestelltes Feld von Stolpa übernommen. »Die Übergabe ist perfekt, wir werden auch nach diesem Erfolg auf dem Boden bleiben und unsere Arbeit akribisch fortsetzen«, so der neue Coach der Mettnauer. Wolfgang Stolpa wird sein bis-

heriges Berufskonstrukt fortsetzen, als Torwarttrainer des FC Schaffhausen und gemeinsam mit Axel Storz und Christian Leda aus Donaueschingen als »Feuerwehrmann« beim FC Singen. »Die Botschaft ist klar: der FC Singen möchte in der Liga bleiben«, gibt Stolpa die Marschroute seines neuen Clubs vor und ergänzt: »Meine Arbeit beim FC Radolfzell ist getan, der Klassenerhalt mit diesem Derby-Sieg gelungen, ich kann neue Herausforderungen annehmen.« Stolpas Vorgabe entspricht auch zu hundert Prozent den Vorstellungen des Singener Vorstandstrios. »Wolfgang Stolpa ist unser Wunschkandidat, mit ihm haben wir einen Volltreffer gelandet, mit dem wir das Unternehmen »Klassenerhalt« erfolgversprechend angehen können«, erklärte Singens sportlicher Leiter Michael Zinsmayer. Ute Mucha
mucha@wochenblatt.net

FAMILIENANZEIGEN



*Der Tod ist der
Grenzstein des
Lebens,
aber nicht der
Liebe.*

Danke für die Zeit, die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude,
die wir durch dich erfahren durften.

Maria Oexle
»Mariechen«
geb. Ziemann
* 8.12.1930 † 28.3.2018

Du bleibst in unseren Herzen.

Harald und Erna
Carmen und Werner
Simone und Stefan
Alexandra und Thomas mit Marvin
Daniel, Dominik und Tanja
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 6.4.2018, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen statt.
Rosenkranz am Dienstag, dem 10.4.2018, um 18.00 Uhr, anschließend um 18.30 Uhr Seelenamt in der St.-Dionysius-Kirche.

Traueradresse: Carmen Sinzinger, Rosenstraße 8, 78262 Gailingen.

*Was bleibt sind Liebe
und dankbare Erinnerung.*

Maria Bausch
* 28.01.1925 † 01.03.2018

Herzlichen Dank

all denen, die ihr im Leben zur Seite standen und sie durch ihre Besuche erfreuten.
Danke an alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.
Danke für den mitfühlenden Händedruck, die herzliche Umarmung, die tröstenden Worte und die zahlreichen Beileids- und Geldspenden.

Unser besonderer Dank gilt:
- der Sozialstation St. Elisabeth, den Freundinnen Frau Heckeler und Frau Bregenzer für die fürsorgliche Betreuung,
- Herrn Pfarrer Ott für die Gestaltung der Trauerfeier.

Wahlwies,
im April 2018

Im Namen aller Angehörigen
Kurt, Hildegard und Marlene



*Es ist so schwer zu verstehen, dass wir uns nicht mehr wiedersehen.
Hart war der Schlag und tief der Schmerz, als stillstand Dein liebes Herz.*

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Mann, unserem
lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel



Friedrich Boll

* 09.03.1932 † 27.03.2018

In stiller Trauer
Deine Klara
Wolfgang
Ulrich und Gabi
Harald und Verena
Sandra und Ralf
Die Enkel Hannah, Thomas und Janine
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 6. April 2018, um 13.00 Uhr in der großen
Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis
im Ruhewald Gottmadingen statt.



DER LIEBEN GEDENKEN MIT DEM

WOCHENBLATT seit 1967

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

**LIEFERUNG VOR
PFINGSTEN 2018
NOCH MÖGLICH!**

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ- u. BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENER STR. 9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.
J. W. v. Goethe

Wir trauern um unsere liebe Mama, Schwiegermama,
Oma, Uroma, Schwester und Tante

Elisabeth Gutknecht

geb. Strelow

* 18.03.1930 † 27.03.2018

In Liebe und Dankbarkeit
Annelie Breuer
Martin Gutknecht
Betty Gutknecht
mit Familien
und allen Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Freitag, dem 13.04.2018, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle
auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Wir nehmen Abschied

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und
Pensionär

Friedrich Boll

Herr Boll gehörte mehr als vier Jahrzehnte unserem
Unternehmen an. In den langen Jahren seiner
Betriebszugehörigkeit arbeitete er in unserer Schmelzerei
und war dort seit Januar 1963 als Schichtleiter und ab
Februar 1974 als Vorarbeiter eingesetzt. Im Dezember 1992
beendete er seine aktive Berufstätigkeit und trat in den
wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Herrn Boll ein ehrendes Andenken bewahren
und ihn als hilfsbereiten und pflichtbewussten Mitarbeiter in
Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und
Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Ein edles Mutterherz hat aufgehört
zu schlagen.

Margarete Tittel

* 8.2.1927 † 24.3.2018

In Liebe
Familie Löb, Junkert und Tittel

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am
Freitag, den 13. April 2018,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof
in Überlingen a. Ried statt.

Wir sagen von ganzem Herzen Danke!

Es ist schwer dich zu verlieren, aber es tut
gut zu erfahren, wie viele dich schätzten.

Gabi Rudolf

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten –
danken wir herzlich.

Im Namen aller Angehörigen
Lorenzina Rudolf

Arlen, im April 2018

Nachruf

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

Anneliese Brecht

die plötzlich und unerwartet aus unserer Mitte
gerissen wurde.

Sie wird immer in unseren Herzen bleiben.

Das Hegauhaus-Team

«Voller Demut und Dankbarkeit
verneigen sich mein Herz und meine Seele
vor dem Universum und der Schöpfung.
Danke für das wundervolle Leben.»
See You in Heaven

In großer Dankbarkeit für die schönen und
wundervollen gemeinsamen Jahre nahmen wir
Abschied von meiner geliebten Frau

Rita Felder

04.01.1964 – 17.03.2018

In Liebe Dein Mann Reinhold mit Lilly & Happy.
Du hättest mich wieder geheiratet – Danke.
And the family and all our friends.

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 25.03.2018 verstorbenen ehemaligen
Mitarbeiter und Pensionär

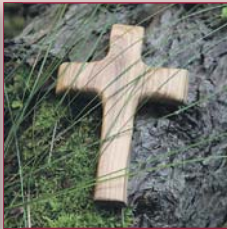
Herrn Erich Somann

Herr Somann gehörte 27 Jahre unserem Unternehmen an. Zuletzt
war er als Maschinenführer im Walzwerk tätig. Anfang Februar 1998
trat Herr Somann in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Somann
als zuverlässigen und pflichtbewussten Mitarbeiter erlebt, der bei
Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH



*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines.
Das eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.
Doch dieses eine Blatt allein, bestimmte unser Leben, drum
wird auch dieses Blatt allein, uns immer wieder fehlen.*

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Mann, unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Opa, Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Aurelio Francesco Pirillo

* 06.09.1954 † 02.04.2018

In stiller Trauer
Rosa Pirillo
Rosanna und Enzo mit Sara Sofia
Giuseppe, Sandro und Loredana
Angelo Trinchese mit Familie
Aniello und Anna Trinchese
Pirillo Annunziata mit Familie
Antonietta und Nazareno Daniele mit Familie
und alle Anverwandten

Singen, den 02.04.2018

Die Beerdigung findet am Montag, den 09.04.2018 um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

»Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinaus gibt,
geht nicht verloren.«

Roswitha Koßbiehl-Herb

* 13.10.1947 † 22.03.2018



In Liebe und Dankbarkeit
Wolfgang Herb
Daniel Herb mit Familie
Familie Scheuble
Familie Schmidt

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 06.04.2018, um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter & Paul Mühlhausen statt.
Da die Beisetzung im engsten Familienkreis im Friedwald Hegau stattfindet, bitten wir von Blumengaben abzusehen.



*Eines Morgens wachst Du nicht mehr auf,
die Vögel singen, wie sie gestern sangen,
nichts ändert diesen Tageslauf,
nur Du bist fortgegangen.
Du bist nun frei
und unsere Tränen wünschen Dir Glück.
(Johann Wolfgang von Goethe)*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Onkel

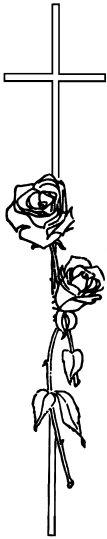
Wilhelm Lehmann

* 19.03.1928 † 25.03.2018

In stiller Trauer
Doris, Herbert und Stefan Gürtler
und alle Anverwandten

Gottmadingen, den 26.03.2018

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 11.04.2018 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



*Herr, in Deinem Arm bin ich sicher.
Wenn Du mich hältst, habe ich nichts zu fürchten.
Franz von Assisi*

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meiner lieben Frau, Mutter und Oma

Anna Scheller

geb. Riegel

* 12.08.1925 † 25.03.2018

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Singen,
im April 2018

In stiller Trauer
Anton Scheller
Dr. Volker Scheller mit Eva-Maria und Christian
Roland Scheller mit Christine



Alles hat seine Zeit,
es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schmerzes, eine Zeit der Trauer
und eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, herzensguten Oma und Uroma

Lore Schürken

geb. Kommer

* 24.07.1925 † 24.03.2018

Wir werden sie sehr vermissen.
Winfried und Angelica
Sven und Anja mit Mia und Sina
Yannick und Theresa

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 06.04.2018, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Eigeltingen statt.

Traueradresse: Winfried Schürken, Untere Blatt 9, 78253 Eigeltingen



*Danke für Zeit, die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude, die wir erfahren durften.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem Mann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

David Hasenkampf

* 16.10.1932 † 2.4.2018

In stiller Trauer
Deine Frau mit Familien

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 05.04.2018, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



*Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für uns alle.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hildegard Duller

geb. Müller

* 07.04.1926 † 29.03.2018

In unseren Herzen wird sie unvergessen bleiben
Andrea und Bernd Büchel mit Familie
Karin und Axel Leitenmair mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier ist am Freitag, dem 06.04.2018, um 12.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen, anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Traueradresse: Andrea Büchel, Steißlinger Straße 29, 78239 Rielasingen-Worblingen

Todesanzeige und Danksagung

*Ein ewig Rätsel bleibt das Leben,
und ein Geheimnis bleibt der Tod.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von
meinem Ehemann, unserem Vater, Bruder und Opa

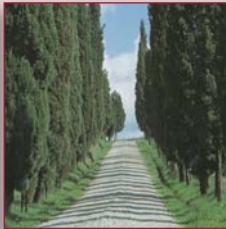
Dieter Kempster

* 27.9.1939 † 20.3.2018

Die Trauerfeier hat in aller Stille stattgefunden.
Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

Traueradresse:
Claudia Kempster
Wilhelm-Herkert-Str. 1
78333 Stockach

Claudia
Volkhard, Barbara, Hugo und Fanny
Jörg und Anja





*Nicht traurig sein, dass er gegangen ist,
sondern dankbar, dass er so lange bei uns gewesen ist.*

Nach einem erfüllten Leben entschlief unser treusorgender Vater und Schwiegervater, geliebter Opa und Uropa, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Artur Meßmer

* 13.09.1928 † 26.03.2018

Beuren am Ried

In Liebe und Dankbarkeit
Rosmarie mit Familie
Roswitha und Gerhard mit Familie
Siglinde und Reinhard mit Familie
und alle Angehörigen

Rosenkranz ist am Mittwoch, den 11.04.2018 um 18.30 Uhr, Seelenamt ist am Donnerstag, den 12.04.2018 um 14.30 Uhr in der St. Wendelin Kirche in Beuren a. Ried und anschließend findet die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Beuren a. Ried statt.



*Wir haben Dich lieb und werden
Dich nie vergessen.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Jürgen Spengler
im Namen aller Angehörigen

Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärst du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.



Hans-Joachim Schäfer

* 9.1.1950 † 30.3.2018

Ivanka mit Familie
Andreas und Heike mit Familie
Sandra mit Familie
Angela und Jonni mit Familie

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 11. April 2018, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

Traueradresse: Angela Mancino, Buronstr. 34, 78224 Singen

Danksagung

Für die große Anteilnahme und Beileidsbekundungen zum Abschied meines lieben Ehemannes, unseres Vaters, Onkels, Schwagers und Paten



Manfred Reithinger

bedanken wir uns herzlichst.

Besonderer Dank gilt Frau Simone Meisel für die Gestaltung der Trauerfeier, der Constellium GmbH, allen Arbeitskollegen und Freunden.

Weiterdingen, den 03.04.2018 Petra Reithinger mit Matthias und Andreas



In stillem Gedenken nehmen wir Abschied von

Hannelore Frühauf

geb. Weimer
* 12.07.1938 † 28.03.2018

Deine Söhne Ralf Huber und Matthias Huber
Dein Partner Wolfgang Kohl
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 5. April 2018, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Wolfgang Kohl, Erzbergerstr. 5, 78224 Singen

Herzlichen Dank

all den vielen Menschen, die meiner lieben Frau und Mutter

Beate Scherer

in den Stunden des Abschieds so liebevoll gedachten und uns in Worten und Taten Trost spendeten.

Arlen, im April 2018 **Armin Scherer**
Karin Schleicher



Traurig, sie zu verlieren,
erleichtert, sie erlöst zu wissen,
dankbar, mit ihr gelebt zu haben.

Danke

sagen wir allen ganz herzlich, die sich in der Trauer mit uns um

Rosmarie Schala

verbunden fühlten.

Unser besonderer Dank gilt

- den behandelnden Ärzten Frau Dr. Riede und Herrn Dr. Hahn für die gute Betreuung
- der Sozialstation Oberer Hegau
- dem Reha-Service Mick
- für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben
- für Geldspenden
- Herrn Pfarrer Dörflinger für die würdevolle Trauerfeier und Beerdigung
- dem Musikverein Wiechs a. R.
- dem Bestattungsinstitut Decker für die fürsorgliche Begleitung
- allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Wiechs a. R., im April 2018 Im Namen aller Angehörigen
Georg Schala

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist und eine Last fallen lassen,
die man lange getragen hat, das ist eine köstliche, eine wunderbare Sache.*
Hermann Hesse

Gisela Vent-Schmidt

geb. Fritsch
* 5.8.1927 † 22.3.2018

Du warst der warmherzige Mittelpunkt und Zusammenhalt unserer Familie, hast immer zuerst an andere und dann an dich gedacht.
Wir sind froh und dankbar, dass wir eine so lange Zeit mit dir erleben durften. Du gibst uns Kraft für unsere Zukunft.

Wolfram und Ursula
Jürgen und Gisela
Jens, Andreas, Maren, Hanna, Kirsten, Elena mit Partnern
Leticia, Finja, Denali, Lasse, Linden, Leon, Paula

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Montag, dem 16. April 2018 um 10.45 Uhr auf dem Friedhof Konstanz-Allmannsdorf. Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.





Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und uns in unserer Trauer nahe sind.

Unser besonderer Dank gilt

Herrn Dr. Axmann und seinem Team für die jahrelange gute Betreuung, der Sozialstation St. Elisabeth für die Pflege sowie Herrn Pfarrer Pawletta für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Maria Loch
Josef Mrochen

Singen, im April 2018

Hildegard Mrochen

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2 x 2 Karten
für das
Konzert
»KLANGFARBEN«

am 28.04.2018 um 20 Uhr
in der Alten Kirche
Volkertshausen

www.waswannwo.tips/gewinnspiel/



Mal heiter, mal besinnlich, mal ruhig, mal fetzig, Buntes aus Rock, Pop, Jazz und Blues: Die Klangfarben begeistern mit einem farbenfrohen Programm und brillanten Stimmen, die Chorleiter Joachim Brenn professionell zum Erklingen bringt. Der schwungvolle Damenchor gehört zu den ersten Künstlern, die in der »Alten Kirche« aufgetreten sind und gastiert seit dem immer wieder sehr erfolgreich. So auch am 28.04.2018 um 20 Uhr. Tickets und Infos auf www.alte-kirche-volkertshausen.de.

Bild: Alte Kirche Volkertshausen

Museum, Freizeit und Sport

■ Städtisches Museum Engen + Galerie

Klostergasse 19, Engen
Tel.: +49-7733 / 501400
Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,
Sa. – So. 11:00 – 18:00 Uhr.
Eintritt: 2,- Euro;
ermäßigt 1,50 Euro.
Aktuelle Ausstellung:
Barbara Armbruster und Julia Kernbach, »Grün. Licht. Raum«
bis 06.05.2018.
www.engen.de

Auf der Spur einer Epoche«, 40 Ansichten von Siegfried Mattes.
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9:00 – 12:00 Uhr,
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr,
Sa. 10:00 – 13:00 Uhr.

■ Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck

Museumsweg 1,
Neuhausen ob Eck
Öffnungszeiten:
31.03. bis 28.10.2018
Di. – So. 9 – 18 Uhr.
Einlass bis 17 Uhr
(an Feiertagen auch montags geöffnet).
Tel. 07461 / 926 3206
www.freilichtmuseum-neuhausen.de

■ Kultur- und Museumszentrum Schloss Meßkirch

Tel. +49-7575 / 20646
Öffnungszeiten Kreisgalerie und Martin-Heidegger-Museum, ganzjährig: Fr. – So. sowie feiertags von 13 – 17 Uhr.
Aktuelle Ausstellung:
Peter Guth – Vom Werden und Vergehen.
Bis 17.06.2018.
www.schloss-messkirch.de

■ Kletterwerk Radolfzell

Klettern, Bouldern und Slacken in allen Schwierigkeiten.
2.500 m² Kletterfläche im Innen- und Außenbereich. Diverse Kurse und Schnupperklettern.
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 15 – 22:30 Uhr. Di. und Do. 9 – 22:30 Uhr. Sa., So. und Feiertage 10 – 21 Uhr. Weitere Infos auf www.kletterwerk.de.

■ Stadtmuseum

»Altes Forstamt« Stockach
Aktuelle Ausstellungen:
Ausstellung zur Stadtgeschichte, Zizenhausener Terrakotten, Sonderausstellung verlängert bis 14.04.2018:
»Stockach im 18. Jahrhundert.

unter www.lindwurm.lesereihe.ch oder info@museum-lindwurm.ch.

STÜHLINGEN

Schloss Hohenlupfen, Schloßstr. 22 | 14:30 Uhr | Mirko BonnÉ: Lichter als der Tag. Zwei Mädchen und zwei Jungen bilden eine verschworene Gemeinschaft, bis sich beide Jungen in das gleiche Mädchen verlieben. Jahre später kreuzen sich die Wege der vier erneut. Info: www.erzaehlzeit.com.

LESUNGEN

HILZINGEN

August-Dietrich-Saal, Hauptstr. 59 | 19:30 Uhr | Jess Jochimsen: Abschlussball. Schon in seiner Kindheit hat Marten die Befürchtung, nicht in diese Welt zu passen. Er wird Beerdigungstrompeter. Als er die Bankkarte seines soeben zu Grabe getragenen Klassenkameraden findet, wird alles anders. Info: www.erzaehlzeit.com.

MÜLHAUSEN-EHINGEN

Gasthaus Löwen, Schloßstr. 72 | 19:30 Uhr | Lukas Holliger: Das kürzere Leben des Klaus Halm. Ein arbeitsloser Filmvorführer verschanzt sich in seiner Wohnung in Basel. Nur das Arbeitsamt oder die Einsamkeit treiben ihn aus dem Haus. Info: www.erzaehlzeit.com.

SINGEN

Hotel Trezor, Forststr. 16 | 17:00 Uhr | Mirko BonnÉ: Lichter als der Tag. Zwei Mädchen und zwei Jungen bilden eine verschworene Gemeinschaft, bis sich beide Jungen in das gleiche Mädchen verlieben. Jahre später kreuzen sich die Wege der vier erneut. Info: www.erzaehlzeit.com.

Erzählzeit ohne Grenzen

7. - 15. April 2018 Singen - Schaffhausen

Infos: 07731 / 85504 oder www.stadthalle-singen.de.

SO 08.04.

LESUNGEN

OSTERFINGEN

Bergtrotte Osterfingen, Trottenweg 38 | 17:00 Uhr | Anja Kampmann: Wie hoch die Wasser steigen. Der Roman erzählt in dichter, poetischer Sprache von der Rückkehr aus der Fremde, vom Versuch, aus einer bodenlosen Arbeitswelt zurückzufinden ins eigene Leben. Info: www.erzaehlzeit.com.

SINGEN

Städtische Bibliotheken | 15:30 Uhr | Birgit Müller-Wieland: Flugschnee. Was macht das Glück einer Familie aus? Darüber denkt Lucy an einem Dezembertag in Berlin nach. Ihr Bruder Simon ist verschwunden. Das Nachsinnen führt sie in das Haus der Großeltern. Info: www.erzaehlzeit.com.

STEIN AM RHEIN

Museum Lindwurm | 11:00 Uhr | Markus Orth: Max. Im Spiegel von sechs Frauenleben entfaltet sich ein faszinierender Roman über das 20. Jahrhundert. Anmeldung erwünscht

Herzstück eines jeden Gartens. Am Rasen-Beratungstag erfährt du mehr über Rasenanlage und Pflege wie z. B. Düngung, Vertikutierung und Nachsaat. Info: www.mauchgarten.de, 07731 / 822860.

RADOLFZELL

Milchwerk | 10:00 Uhr | Modellbahn und Spielzeuggörse Radolfzell. Von 10 bis 15 Uhr findet die große Modellbahn- und Spielzeuggörse statt. Über 50 Aussteller präsentieren ein vielfältiges Angebot an Modellbahnen von alt bis neu in allen Spurweiten, Modellbahnzubehör, Modellautos, Blechspielzeug und vieles mehr. Eintritt 4,- Euro. Kinder frei.

KLEINKUNST

STOCKACH

Jahnhalde | 20:00 Uhr | Stockach lacht. 1 Bühne - 4 Künstler - 1 Preis - mit Erik Lehmann, Fabian Schläper (begleitet von Iris Kuhn) und Mäc Härder. Einlass ab 19:00 Uhr, freie Sitzplatzwahl. Vorverkauf: 18,- Euro, Abendkasse: 22,- Euro. Infos und Tickets unter www.stockach.de oder Tel. 07771/802300.

KONZERTE

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche Volkertshausen | 20:00 Uhr | Folkintuscia. Das im Jahr 2015 gegründete Duo Folkintuscia spielt vor allem beliebte und bekannte italienische Volkslieder, Schlager und Chansons. Ein italienischer Abend der besonderen Art, bei dem natürlich auch getanzt werden darf. Infos: www.alte-kirche-volkertshausen.de.

LESUNGEN

SINGEN

Stadthalle Singen | 19:30 Uhr | Eröff-

DO 05.04.

BÜHNE

KREUZLINGEN

Kult-X Kulturzentrum im Schiesser-Areal in unmittelbarer Nähe der früheren Psychiatrie Bellevue | 20:00 Uhr | Aby Warburg. Gespräche mit einem Nachfalter. Im Sanatorium Bellevue von Ludwig Binswanger war er von April 1921 bis August 1924. Die Protestnote gegen die Leitung von Bellevue weist auf einen zentralen Aspekt seines Werks hin. Tickets und Infos: Tel. 07531 / 900150, www.theaterkonstanz.de.

FR 06.04.

BÜHNE

KREUZLINGEN

Kult-X Kulturzentrum im Schiesser-Areal in unmittelbarer Nähe der früheren Psychiatrie Bellevue | 20:00 Uhr | Aby Warburg. Gespräche mit einem Nachfalter. Im Sanatorium Bellevue von Ludwig Binswanger war er von April 1921 bis August 1924. Die Protestnote gegen die Leitung von Bellevue weist auf einen zentralen Aspekt seines Werks hin. Tickets und Infos: Tel. 07531 / 900150, www.theaterkonstanz.de.

SA 07.04.

HANDEL/SHOPPING

HILZINGEN

Gartencenter Mauch, Brühlstraße 12 | 09:00 Uhr | Rasen-Beratungstag. Eine schöne Rasenfläche ist das

Flohmarkt Jakobushof

Sa. 07.04. 8-16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
0 77 32 / 40 23

Karten im

WOCHENBLATT seit 1967
Ticketcenter

Ab sofort noch mehr
Events im WOCHENBLATT-
Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-0



Singen, Stadthalle

Kastelruther Spatzen	04.05.18
Münchner Freiheit	06.05.18
NENA	12.05.18
Tattoo 2018	01.07.18

Radolfzell, Milchwerk

Hannes und der Bürgermeister	11.06.18
Michael Patrick Kelly	07.09.18
Laith Al-Deen	08.09.18
Radio Doria	09.09.18

Salem, Schloss Salem

Sting	23.07.18
Scorpions	25.07.18

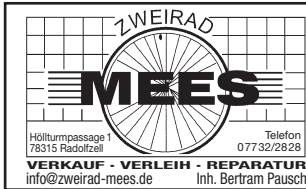
Karten gibt es auch im
WOCHENBLATT in:

SINGEN

Hadwigstr. 2a
Tel. 077 31/8800-0
Fax 8800-86

RADOLFZELL

Untertorstr. 5
Tel. 077 32/9909-0
Fax 9909-99



134. Radolfzeller Gebrauchträder-Markt
Samstag, den 07. April 2018, auf dem Platz Hinter der Burg, Höllturmpassage
Bringen Sie IHRE Räder (alle Fahrräder sowie MTB, Trekking, Kinderräder, Kinderanhänger, E-Bikes usw.) am **SAMSTAG, den 07. April 2018**, zu uns.
Anlieferung der Räder ist von 8.00 Uhr - 9.30 Uhr. Der Verkauf der Räder beginnt um 9.00 - 12.00 Uhr. **Die nicht verkauften Räder müssen bis 12.30 Uhr wieder abgeholt werden!**
10% vom Verkaufserlös geht an die Bengelschießer Böhringen!

Jetzt wieder:

Erdbeer-Törtli

MÜLLER BECK

das Café

Vorstadt 25, 8200 Schaffhausen

www.muellerbeck.ch

Wechselkurs: 1 € = CHF 1,20

Gemeinsam mehr erleben!

1.-6.5. Budapest – das „Paris des Ostens“ 598,-

10.-13.5. Das Goldene Piemont und die Königsstadt Turin 395,-

18.4. 5.T. Venedig/Prosecco-Straße 498,-

19.4. 4.T. Trentino und das Ledrotal 355,-

24.4. 6.T. Tulpenblüte in Istrien/Portoroz 598,-

25.4. 1.T. Kirschbaumblüte am Kaiserstuhl 64,-

26.4. 4.T. Rhein, Mosel, Saar & Lahn 398,-

2.5. 7.T. Crikvenica/Kroatien 620,-

2.5. 5.T. Berlin mit Potsdam 498,-

10.5. 4.T. Bilderbuchdorf Maria Alm 370,-

11.5. 3.T. Muttertagsreise ins Zillertal 298,-

14.5. 4.T. Maria Laach/Ahrtal/Eifel 398,-

18.5. 5.T. Emilia Romagna mit Bologna 498,-

19.5. 3.T. Starnberger See 298,-

23.5. 7.T. Sardinien – Juwel im Mittelmeer 798,-

STORK

TOURISTIK

www.stork-touristik.de

88696 Owingen • 07551. 971929-0

Haus & Grund®

Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.

Radolfzell-Stockach e.V.

Einladung zur

Jahreshauptversammlung

am Donnerstag, den 12.04.2018, Beginn 19.30 Uhr

Veranstaltungsraum der Volksbank eG, Schützenstr. 1, 78315 Radolfzell

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bericht zum Geschäftsjahr 2017 durch den 1. Vorsitzenden, RA Stephan Schilling

2. Kassenbericht

3. Bericht der Kassenprüfer

4. Bericht und Entlastung des Vorstandes

5. Wahlen zum Vorstand (1. und 2. Vorstand)

6. Wahlen zum Verwaltungsrat, Geschäftsführer, Kassier und Kassenprüfer

7. Vortrag: Rechtsanwalt/Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht Steffen Küntzler, Radolfzell:
»Das neue Bauvertragsrecht 2018. Wichtige Informationen für Bauherren und Eigentümer«.

Im Anschluss laden wir zu einem kleinen Umtrunk ein. Auch interessierte Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Stephan Schilling, 1. Vorsitzender

tanzschule

vögler adlv

Telefon 07732/558 20 www.tanzschule-voegtler.de

Grundkurse

Paare Do 12.04. 20:35 h Fr 13.04. 21:00 h

Viele weitere Kurse und Sonderkurse incl. Informationen über Dauer und Kosten der Kurse auf unserer Homepage

Sonderkurse

Discofox Di 24.04. 21:00 h Salsa+ Mi 11.04. 19:15 h

Hochzeitskurs Mi 11.04. 18:00 h Boogie Mo 09.04. 18:00 h

Westcoast Swing Di 10.04. 19:45 h Zumba Fr 13.04. 18:15 h

Güttinger Str. 19

Milchwerk

Radolfzell

Mayer

REISEANGEBOTE

HOHENTWIEL REISEN

Beratung & Buchung Tel. +49 (0) 7731 44310

www.hohentwiel-reisen.de

TIPP DES MONATS

Sonderfahrt „Deggenhausertal & Schloss Heiligenberg“

INCL. : Mittagessen & Dessert, Kaffee & Kuchen, Schloss Führung, Reisepräsentation

Fahrtpreis € 49,-

+ GENIEßEN

+ ERLEBEN

+ WOHLFÜHLEN

TERMINE: 16.04./17.04./18.04./19.04./20.04.2018

78224 Singen • Unterm Berg 5 • info@hohentwiel-reisen.de

DI 10.04.

LESUNGEN

ENGEN
Stadtbibliothek, Hauptstr. 8 | 19:00 Uhr | Alfred Bodenheimer: Ihr sollt den Fremden lieben. In seinem vierten Krimi bringt Alfred Bodenheimer den gelehrten und beharrlichen Rabbi an seine Grenzen. Info: www.erzaehlzeit.com.

LOTTSTETTEN
Bistro Holzscheiter, Hauptstr. 38 | 19:00 Uhr | Jan Böttcher: Das Kaff. Er ist für die Karriere in die Großstadt gezogen und kehrt nur widerwillig zurück, dabei musste er einsehen, dass er ein Nobody aus einem Kaff in der norddeutschen Tiefebene ist. Info: www.erzaehlzeit.com.

SINGEN
Amtsgericht, Erzbergerstr. 28 | 20:00 Uhr | Michail Schischkin: Die Eroberung von Ismail. Er beginnt mit der Erschaffung der Welt tief in der russischen Provinz. Und damit, dass Alexander Wassiljewitsch, gestandener Provinzadvokat und Anwalt der Erniedrigten und Beleidigten, seinen Lebenslauf schreiben muss. Info: www.erzaehlzeit.com.

MI 11.04.

LESUNGEN

JESTETTEN
Altes Schulhaus Kirchstraße 29 | 20:00 Uhr | Sandra Hoffmann: Paula. Eine Familie, drei Frauen, drei Generationen – und zwischen ihnen ein Schweigen, gegen das nur eines hilft: erzählen. Informationen: www.erzaehlzeit.com.

MÜHLINGEN
Rathaus, Bürgersaal, Im Göhren 2 | 19:30 Uhr | Torsten Schulz: Skandinavisches Viertel. Nach Jahren im Ausland kehrt Matthias Weber ins Skandinavische Viertel zurück. Als Wohnungsmakler macht er es sich zur Aufgabe, Neureiche und Großkotze aus seinem Viertel fernzuhalten. Info: www.erzaehlzeit.com.

NEUHAUSEN AM RHEINFALL
Trottentheater, Wiesengrundstraße | 20:00 Uhr | Monika Maron: Munin oder das Chaos im Kopf. Mina Wolf, Journalistin und Gelegenheitstexterin, opfert den Sommer, um einen Aufsatz über den Dreißigjährigen Krieg für die Festschrift einer Kleinstadt zu schreiben. Eine Krähe macht das Chaos komplett. Infos auf: www.erzaehlzeit.com.

NEUNKIRCH
Wachtposten Untertor, Neuer Saal, Vorgergasse 52 | 20:00 Uhr | Gert Loschütz: Ein schönes Paar. Ein ergreifender Roman über Liebe und Vergänglichkeit vor dem Hintergrund der deutschen Teilung. Info: www.erzaehlzeit.com.

SCHAFFHAUSEN
EKS Lichtformat, Vorgergasse 73 | 19:00 Uhr | Alfred Bodenheimer: Ihr sollt den Fremden lieben. In seinem vierten Krimi bringt Alfred Bodenheimer den gelehrten und beharrlichen Rabbi an seine Grenzen. Info: www.erzaehlzeit.com.

SINGEN
MAC Museum Art und Cars | 19:00 Uhr | Klaus Modick: Keyserlings Geheimnis. Über die Gerüchte des baltischen Grafen gibt es keine ausreichenden Informationen. Bei einem Konzertbesuch lauscht Keyserling

gemeinsam mit Frank Wedekind einer Sängerin, die ihm trotz des unbekannten Namens merkwürdig vertraut erscheint. Informationen auf: www.erzaehlzeit.com.
Bildungsakademie, Lange Straße 20 | 17:00 Uhr | Klaus Cäsar Zehrer: Das Genie. Als Sechsjähriger beherrscht William schon zehn Sprachen, durch ein Lernprogramm seines Vaters. Doch als Erwachsener hat er nur noch einen Wunsch: ein selbstbestimmtes Leben nach seinen Vorstellungen zu führen. Info: www.erzaehlzeit.com.
Gemeindesaal St. Anna, Höristr. 1 | 14:30 Uhr | Anne Reinecke: Leinsee. In der symbiotischen Beziehung seiner Eltern war kein Platz für ein Kind. Nun ist der Vater tot, die Mutter schwer erkrankt. Karls Kosmos beginnt zu schwanken und steht plötzlich still. Info: www.erzaehlzeit.com.

STEIN AM RHEIN
Jakob und Emma Windler-Saal, Oberstadt 3 | 19:00 Uhr | Knochenlieder. Die Familien Blau, Weiss, Rot und Grün spielen die Hauptrolle. Sie haben keine anderen Namen als ihre Häuserfarben. Sie leben in einer Siedlung abgeschottet von der Zivilisation. Anmeldung erwünscht unter www.lindwurm.lesereihe.ch oder info@museum-lindwurm.ch.

TENGEN
Bürgerzentrum Linde Büßlingen, Schaffhauser Straße 8 | 19:30 Uhr | Angelika Klüssendorf: Jahre später. Der Chirurg Ludwig wird für April zum Lebensmenschen, und April für ihn. Im Guten wie im Schlechten. Eine Liebe zwischen zwei radikalen Einzelgängern entsteht, die zu einer toxischen Partnerschaft wird. Info: www.erzaehlzeit.com.

THAYNGEN
Kulturzentrum Sternen, Kirchplatz 11 | 19:30 Uhr | Jan Böttcher: Das Kaff. Er ist für die Karriere in die Großstadt gezogen und kehrt nur widerwillig zurück, dabei musste er einsehen, dass er ein Nobody aus einem Kaff in der norddeutschen Tiefebene ist. Informationen auf: www.erzaehlzeit.com.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN
Städtisches Museum Engen. Klostergasse 19. Ausstellung: Werk-schau - Museumspädagogik. www.engen.de
Städtisches Museum Engen. Klostergasse 19. Ausstellung: Barbara Armbruster und Julia Kernbach / Grün. Licht. Raum. www.engen.de

MESSKIRCH
Campus Galli. Hauptstraße 25-27. Campus Galli – Karolingische Klosterstadt Meßkirch. Mittelalter hautnah erleben. Werden Sie Zeuge wie ein Stück Geschichte zum Leben erwacht. Öffnungszeiten von Di. bis So. von 10 - 18 Uhr (ab 28. Oktober schließen wir bereits um 17 Uhr). Info und Buchung: 07575 / 20647 oder www.campus-galli.de.

SINGEN
MAC Museum Art und Cars. Parkstraße 1. Starke Frauen. Eine Zeitreise skizziert das MAC in der 7. Ausstellung »Starke Frauen«. Öffnungszeiten: Mi. – Fr., 14 – 18 Uhr, Sa. 11 – 19 Uhr, Sonn- und Feiertage: 11 – 18 Uhr. Mo. und Di. Ruhetag. www.museum-art-cars.com

STEIN AM RHEIN
Museum Lindwurm. Understadt 18. Bodensee und Rhein. Tourismuswerbung über Grenzen 1890 - 1950. Seit Ende des 19. Jh. wurden Reisen

einer immer breiteren Bevölkerungsschicht zugänglich. Im Zentrum der Ausstellung stehen Plakate, Prospekte und Reiseführer. Museum Lindwurm. Understadt 18. Wohnen und Arbeiten um 1850. Erleben Sie durch eine lebendige Führung das Museum Lindwurm neu. Entdecken Sie tausende Details, die das Museum Lindwurm zu einem besonderen Erlebnis machen. Museum Lindwurm. Understadt 18. Ausstellung Parastou Forouhar. Spielerisch und humorvoll erschafft die Künstlerin ein Szenario mit einer »sie«, einer Gestalt aus der Ferne, die »schwarz« in der Idylle auftaucht. Die Ausstellung ist täglich von 10 - 17 Uhr geöffnet. Info: www.museum-lindwurm.ch.

VORSCHAU

AACH
Fr., 13.04., 20:00 Uhr, Gasthaus Kranz Hauptstrasse 12. Ingrid Katenegger: Das Glück ist ein Vogel. Für den Musiklehrer Franz, der die Vierzig schon länger überschritten hat, läuft es nicht gut. Ein Autounfall

verändert alles. Inforamtionen auf: www.erzaehlzeit.com.

BÜSINGEN
Do., 12.04., 19:00 Uhr, Restaurant Alte Rheinmühle, Junkerstr. 93. Gert Loschütz: Ein schönes Paar. Ein ergreifender Roman über Liebe und Vergänglichkeit vor dem Hintergrund der deutschen Teilung. Info: www.erzaehlzeit.com.

ENGEN
Sa., 14.04., 21:00 Uhr, Neue Stadthalle. 60-jähriges Jubiläum »Historischer Fanfarenzug Engen« SWR 1-Disco mit DJ Maik Schieber. Für alle Partygänger die gerne tanzen und ausgelassen feiern, kommt die SWR1-Disco mit DJ Maik Schieber nach Engen. Tickets und Infos: www.fanfarenzug-engen.de.
Sa., 14.04., 19:30 Uhr, Städtisches Museum Engen. Treffen der Baden-Württembergischen Nachtwächter- und Türmerzunft. Großer Nachtumzug an dem die anwesenden Nachtwächter und Türmer aus ganz Baden-Württemberg ebenfalls teilnehmen. Info: 07733 / 5020, www.engen.de.
Sa., 14.04., 20:00 Uhr, Altstadt. 60-

Theater

4. April – 11. April

DIE FÄRBE SINGEN BASILIKA

■ Reigen

Das erotische Skandalstück schlechthin. Das »Bühnenstück« entstand um 1900, die Uraufführung fand 1920 statt und löste einen der größten Theaterskandale des 20. Jahrhunderts aus. Mi. (4.4.), Do., Fr., Sa., Mi. (11.4.), 20:30 Uhr.

Tickets und Infos: www.die-faerbe.de oder 07731 / 64646.

Jetzt informieren

Tickets und Infos: www.theaterkonstanz.de. Tickethotline: 07531 / 900 150.

WERKSTATT INSELGASSE

■ Rut,

die Freundin der Lieblichen

Die Geschichte zweier Frauen, die die Diskrepanz von Heimat und Fremde, Ankommen und Unterwegs sein, Emanzipation und Gerettet werden durch eine tiefe Freundschaft überwinden. Sa., 20:00 Uhr.

■ Ratatatam – Die seltsame Geschichte einer kleinen Lok

Otilie Hecht hat einen Vogel. Um genau zu sein einen Raben, der auf den Namen Rumburak hört – zumindest hören sollte. Für Kinder ab 4 Jahren. So., 15:00 Uhr.

Jetzt informieren

Tickets und Infos: www.theaterkonstanz.de. Tickethotline: 07531 / 900 150.

STADTTHEATER KONSTANZ

■ Salome

Die junge Prinzessin Salome tanzt für ihren lüsternen Stiefvater Herodes den Tanz der sieben Schleier, doch fordert sie als Gegenleistung einen hohen Preis. Mi. (4.4.), Do., Sa., Mi. (11.4.), 20:00 Uhr, Fr., 19:30 Uhr, So., 18:00 Uhr.

Jetzt informieren

Tickets und Infos: www.theaterkonstanz.de. Tickethotline: 07531 / 900 150.

SPIEGELHALLE KONSTANZ

■ Ich rufe meine Brüder

Einen Tag nachdem ein LKW in eine Menschenmenge hinein-fährt, ruft Amor seine »Brüder«, um sich zu vergewissern, wo die Grenze zwischen Täter und Opfer, Phantasie und Wirklichkeit verläuft. Fr., 20:00 Uhr, Di., Mi. (11.4.), 10:00 Uhr.

■ Die Rückkehr des Ilbentritsch

Das wackere Eingeborenen-Forschungsteam »Westlicher Bodensee« macht sich an die Arbeit, um letzte Antworten zu finden auf Fragen, die offen-geblieben sind oder auch nie gestellt wurden. So., 20:00 Uhr.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

■ Im Weissen Rössl

Singspiel von Hans Müller und Erik Charell, frei nach dem gleichnamigen Lustspiel von Oskar Blumenthal und Gustav Kadelburg. Sa., 19:30 Uhr, So., 17:30 Uhr.

■ A Brave Face

Humorvolles, mutiges und berührendes Theater von Grossbritanniens führendem Maskentheater. Die beiden Nachbarn Nancy und Dom treffen sich eines Nachts am Abfallcontainer. Mi. (11.4.), 19:30 Uhr.

Jetzt informieren

Tickets und Infos: www.stadttheater-sh.ch.

presenting partner | | presenting partner | | | presenting partner | | presenting partner

Landgasthaus Bohl



vom Fass

Sonntag: Rindertafelspitz mit Meerrettichsauce und Petersilienkartoffeln

14,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

jähriges Jubiläum »Historischer Fanfarenzug Engen«. Am 14. und 15. April 2018 findet das Treffen der Baden-Württembergischen Nachtwächter- und Türmerzunft in Engen statt. Info: www.fanfarenzug-engen.de.

So., 15.04., 19:00 Uhr, Städtisches Museum. Mannheimer Brassband. Eine fünfköpfige, hochkarätige Blechbläsergruppe aus dem süd-deutschen Raum begeistert durch lebendiges Zusammenspiel von Klassik bis Jazz, von Barock bis Rock. Info: www.stubengesellschaft-engen.de.

FRIEDINGEN

Sa., 14.04., 19:30 Uhr, Friedinger Schlössle. »Der Götti« Comedy-Barbecue mit Florian Rexer. Der GÖTTI verspricht: Niemals ausgezogen aber ungezogen! Und immer »stilvoll, frech und mit Sicherheit einzig(un)artig« um 19 Uhr. Preis: 49,- Euro. Weitere Events auf www.friedinger-schloessle.de.

GAIENHOFEN

Do., 07.06., 18:00 Uhr, Hotel Gasthaus Hirschen. Musik unterm Sternenzelt. Das ist beste musikalische Unterhaltung mit angesagten Live-Bands aus der Region! Die Konzerte finden vom 7. Juni bis 6. September 2018 jeden Donnerstag bei guter Witterung im Hirschengarten statt. Ende: 22 Uhr. www.hotelhirschen-bodensee.de

GAILINGEN

Fr., 13.04., 19:00 Uhr, Schlosskeller des Liebenfelsischen Schösschens, Bergstraße 28. Dana Grigorcea: Die Dame mit dem maghrebinischen Hündchen. Es ist eine Geschichte über die Sehnsucht nach Nähe und Sinnlichkeit und über die Zeiten hinweg. Info: www.erzaehlzeit.com.

GOTTMADINGEN

Do., 12.04., 19:00 Uhr, Weinhaus und Vinothek Fahr, Im Buck 13. Max Küng: Die Rettung der Dinge. Die scheinbar banalen Dinge werden in Künigs Kosmos zu wahren Sensationen. Dieser Band versammelt die von ihm persönlich ausgewählten Lieblingskolumnen der letzten Jahre. Info: www.mauch-garten.de, 07731 / 822860.

HILZINGEN

Sa., 14.04., 09:00 Uhr, Gartencenter Mauch, Brühlstraße 12. Kräuter-Tag. Auswahl von über 300 verschiedenen Kräutern und Gewürzpflanzen, Grillen mit Kräutern, Kräutervorträge, Gewinnspiel, die besten Tipps für deinen Kräutergarten und vieles mehr. Info: www.mauch-garten.de, 07731 / 822860.

KONSTANZ

Do., 19.04., 20:00 Uhr, Münster. Esemble Ordo Virtutum. Unter der Leitung von Prof. Dr. Stefan Johannes Morent erklingt eine Liturgie zur Vesper, dem feierlichen Abendlob der Kirche, im Konstanzer Münster während des Konzils, zur Verehrung der Konstanzer Heiligen. Tickets und Infos: Tel. 07531 / 900150, www.theaterkonstanz.de.

MESSKIRCH

Sa., 19.05., 20:00 Uhr, Schlosskeller, Kirchstraße 7. Die Buschs - Schräges Variété. Vater und Sohn, komisch und zauberhaft auf der

Bühne, ein unschlagbares Team. In ihrer mehrfach ausgezeichneten Show lernt ein Föhn das Fliegen, werden mit dem Publikum die Glocken geläutet. Witzig, spritzig und mit Stil! Info: www.messkirch.de.

RADOLFZELL

Do., 19.04., 16:30 Uhr, Bora HotSpa-Resort. Yoga Retreat: »Yoga Vibes«. Wasser und Erde, Luft und Raum werden das Feuer in uns wieder zum Leuchten bringen! Wir werden die Essenz der Atmung neu entdecken und die Tiefe der Entspannung erfahren! Infos unter: www.bora-hotsparesort.de, 07732 / 950400.
Fr., 20.04., 09:30 Uhr, Kletterwerk Radolfzell, Werner-Messmer-Str. 12. Kids-Cup Baden-Württemberg. Wer zwischen 6 und 12 Jahren ist und viel Spaß am Klettern mitbringt, der sollte sich ab sofort unter www.alpenverein-bw.de anmelden! Info: www.kletterwerk.der oder 07732 / 959848.
Do., 10.05., 16:30 Uhr, Bora HotSpa-Resort. Yoga Retreat: »Complete Detox und Relax«. Dieses Yoga-Retreat darf sich auch einfach Yoga-traumurlaub nennen, denn es will auf geistiger und körperlicher Ebene entgiften, erleichtern, befreien und so in den Zustand großer Entspannung führen. Infos: www.bora-hotsparesort.de, 07732 / 950400.

RAMSEN

Fr., 13.04., 19:00 Uhr, Ref. Kirchgemeindehaus, Bahnhofstraße 274 . Sibylle Luithlen: Wir müssen reden. Feline, die Alleskönnerin, die immer lächelnd ihr Leben fest im Griff hat, lernt einen Mann kennen, der sich frei von seinen Erwartungen gemacht hat. Sie sieht ein, dass sie sich mit ihren eigenen Ansprüchen überfordert. Info: www.erzaehlzeit.com.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Do., 12.04., 20:00 Uhr, Kulturpunkt-Arlen. Monika Maron: Munin oder das Chaos im Kopf. Mina Wolf, Journalistin und Gelegenheitstexterin, opfert den Sommer, um einen Aufsatz über den Dreißigjährigen Krieg für die Festschrift einer Kleinstadt zu schreiben. Eine Krähe macht das Chaos komplett. Info: www.erzaehlzeit.com.

SINGEN

Do., 12.04., 19:00 Uhr, Archäologisches Hegau-Museum, Am Schlossgarten 2. Alban Nikolai Herbst liest aus seinem Roman »Meere«. Alban Nikolai Herbsts Roman erzählt die Amour fou eines ungleichen Paares: des Malers Fichte alias Julian von Kalkreuth und von Irene Adhanari, einer jungen indischstämmigen Deutschen. Info: www.erzaehlzeit.com.
Sa., 14.04., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Ensemble »Triolog«. Kammerkonzert mit Tatjana Ruhland, Flöte; Gunter Teuffel, Viola; Veronika Ponzer, Harfe. Tickets und Infos: 07731 / 85504 oder www.stadthalle-singen.de.
Sa., 14.04., 19:00 Uhr, Kunstmuseum Singen. Nina Jäckle: Stillhalten. Tamara ist Tänzerin. Nach der Heirat verbietet ihr Mann das Tanzen und sie ordnet sich zur Gänze unter. Alt geworden, erinnert sich Tamara an ein glanzvolles Leben, in dem noch alles möglich schien. Info: www.erzaehlzeit.com.
So., 15.04., 19:00 Uhr, Stadthalle

Singen. Die Wanderhure. Die Geschichte beginnt in Konstanz im Jahre 1410: Marie, Tochter des wohlhabenden Tuchhändlers Matthis Schärer, wird bei der arrangierten Heirat mit Ruppertus Splendidus zum Opfer seiner teuflischer Pläne. Tickets und Infos: 07731 / 85504 oder www.stadthalle-singen.de.
Do., 19.04., 08:30 Uhr, Stadthalle Singen. jobDAYS. Alles rund um Bildung, Ausbildung, Weiterbildung. Personalchefs, Handwerksmeister und viele Auszubildende aus den verschiedensten Berufen warten darauf, Informationen für die Berufswahl zu vermitteln. Infos: 07731 / 85504 oder www.stadthalle-singen.de.
So., 22.04., 19:00 Uhr, Stadthalle Singen. Shadows in Motion. Ein Tanzabend voll mythischer Momente und berauschender Bilder im Spannungsfeld zwischen Schatten und Licht. Tickets und Infos: 07731 / 85504 oder www.stadthalle-singen.de.

STEIN AM RHEIN
Sa., 14.04., ab 15:00 Uhr, Museum Kloster Sankt Georgen, Fischmarkt 3. Installation und Performance. Installation und Performance »selfie-Dreamer« mit Medienkünstlerin und Chretzeturm-Stipendiatin Conny Zenk, Einführung: 17 Uhr, Eintritt frei. Infos: www.chretzeturm.ch

STOCKACH

So., 15.04., 10:30 Uhr, Jahnhalle. 8. Stockacher Tischmesse 2018. Zirk 70 Betriebe aus Stockach und Umgebung präsentieren ihre Produkte und Dienstleistungen. Infos auf: www.stockach.de.

Sa., 28.04., 20:00 Uhr, Bürgerhaus Adler Post. Stockacher Kleinkunst - Fünf. Musik ohne Waffen, ohne Krücken, fünf Engelsungen und eine große Klappe, nicht mehr, nicht weniger. Doch, das geht! Sing und Unsing, Schrott und Hohn in Text und Ton, kein Blatt vorn Mund, das volle Programm. Tickets und Informationen unter: www.stockach.de, Tel. 07771 / 802300.

VOLKERTSHAUSEN

Sa., 14.04., 20:00 Uhr, Alte Kirche Volkertshausen. Erzählzeit mit Arno Camenisch. Der Schweizer Autor und Performer liest aus seinem neuesten Roman »Der letzte Schnee« – ein frisches, witziges und berührendes Buch über das Ende und das Verschwinden. Infos: www.alte-kirche-volkertshausen.de.

WAHLWIES

Sa., 14.04., 10:00 Uhr, Stahlinger Str. 4. Alles rund um den Reißverschluss bei Nähmaschinen Höss - Kurs-Nr. W18128. Anmeldung: Tel. 07771 / 919868. Infos zu diesem und zu weiteren Kursen: www.naehmaschinen-hoess.de (Anmeldung auch online).
Sa., 21.04., 09:00 Uhr, Leonhardstr. 68. Nähkurs für Anfängerinnen und leicht Fortgeschrittene bei Nähmaschinen Höss - Kurs-Nr. W18125. Individuelle Anleitung im Umgang mit Schnittmustern, zuschneiden und nähen. Anmeldung: Tel. 07771 / 919868. Infos zu diesem und zu weiteren Kursen: www.naehmaschinen-hoess.de (Anmeldung auch online).



AUER BIKER VILLAGE MEETS STONED HENGE

MEGA PARTY

DER START EINER NEUEN SAISON

GEILE MUSIK

GÜNSTIGE VORVERKAUFSTICKETS

VORVERKAUF 5,- EURO
ABENDKASSE 8,- EURO

TICKETS IN ALLEN AUER GRUPPE FILIALEN ERHÄLTICH ODER GANZ EINFACH VIA MAIL (ZIZENHAUSEN@AUER-GRUPPE.DE) BESTELLEN

14.04. 2018
SAMSTAG 18:00 Uhr

Auer Biker Village
Meßkircher Str. 125a
78333 Stockach - Zizenhausen

Vom 7. April bis zum 3. Juni
hommer wieder uf!
Homboller Besenstüble
1. Mai + Vatertag ab 14.00 Uhr geöffnet

Aktualisierte Speisekarte mit neuen Ideen und bewährten Gerichten.
Öffnungszeiten: Di. - Fr. ab 18.00 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag ab 16.00 Uhr – Montag Ruhetag
Es lädt herzlich ein: Fam. Buhl, Hofguf Homboll, 78247 Weiterdingen
Telefon 07739/236, Fax 14855, www.hofguthomboll.de

Riesen-Flohmarkt

Sa., 07.04.2018, 9 - 16 Uhr, Singen, Festplatz Offwiese (Schaffhauser Straße)
So., 08.04.2018, 11 - 17 Uhr, Singen, Real (Georg-Fischer-Straße 15)
jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 9,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Kur und Wellnessreise nach Abano und Montegrotto Terme
Hotels zur Auswahl: z. B. Apollo, Petrarca Continental, All'Alba und Des Bains u.v.m.
7, 10 oder 15 Tage im Oktober 2018
pro Person im DZ VP ab € 599,- (Frühbucher)
Growe Reisen
Dorfgrärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 077 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

Höllisch viel los im siebten Biker-Himmel

Party zur Saisoneroöffnung am 14. und 15. April im »Auer Biker Village« in Stockach-Zizenhausen
Samstag 10 - 18 Uhr, Sonntag 10 - 17 Uhr

In »Biker's Paradise« ist höllisch was los, denn im »Auer Biker Village« können sich Motorradfahrer wie im siebten Himmel fühlen. Dort wird am Wochenende vom 14. und 15. April eine neue PS-starke Saison eingeläutet – mit teuflisch guten Angeboten und einem himmlischen Biker-Verwöhn-Programm. Zu zwei Tagen voller Benzingespräche, Fachsimpeln mit allen, die mehr Schmieröl als Blut in den Adern haben, und jeder Menge Schraubertalk laden Filialleiter Marcel Auer und sein 31-köpfiges Team ein. Ein Highlight ist die Partynacht am Samstag, 14. April, im Biker-Hotel mit »Stoned Henge« als Top-Act.

Vor zwei Jahren erfüllte Karl-Heinz Auer sich selbst einen Traum, indem er Bikerträume Wirklichkeit werden ließ. Mitten in Stockach-Zizenhausen eröffnete er das »Auer Biker Village«, das Motorradfahrern ein Rundum-Sorglos-Paket und eine vollständige Wohlfühlatmosphäre bieten soll. Denn hier gibt es an einem Ort alles, was das Bikerherz begehrt und braucht: eine Riesenauswahl an neuen und gebrauchten Motorrädern, eine Werkstatt mit allen Serviceleistungen, den Verkauf von Zubehör, Ersatzteilen, Accessoires und Motorradbekleidung, Zweirad-Vermietung und Showrooms mit verschiedenen Marken. Im Biker-Hotel können Fahrer ihr geliebtes Zweirad unterstellen, und der Bistro-Bereich bietet Raum für gemütliche Geselligkeit.

Zum zweiten Geburtstag von »Auer Biker Village« steigt daher eine Riesenfete. Etwa 100 Vorführmaschinen können in Augenschein genommen werden, in Produktpräsentationen werden Neuheiten vorgestellt, die Marke Husqvarna wird im Biker-Town eingeführt, beim Maßkrugstemmen gibt es viele Preise zu gewinnen, und Showtrucks parken im Village. »Probefahrten können nicht nur unternommen werden. Sie sind sogar ein absolutes Muss für jeden Biker«, freut sich auch Marcel Auer auf den Saisonstart. In »Biker's Paradise« ist zur Saison-eröffnung höllisch was los.



Karten für die Partynacht am Samstag, 14. April, um 18 Uhr gibt es an allen Standorten der Auer-Gruppe per Mail an zizenhausen@auer-gruppe.de und am Veranstaltungstag an der Abendkasse.



Rielasingen



Die Blaskapelle Blaska startet am 7. April in die Partysaison. swb-Bild: Schöttke

Volkertshausen



Mit »Folkintuscia« startet Volkertshausen ins Partnerschafts-Jubiläum. swb-Bild: pr

Singen



Stummfilme im Überraschungspaket gibt es – natürlich mit Live-Musik zum 40. Bühnenjubiläum von Günter Buchwald bei Weitwinkel. swb-Bild: pr

Singen



Tourleiter Uwe Ladwig mit seinem Bass-Saxophon. swb-Bild: pr

Konstanz



Olli Hauenstein und Eric Gadiant als Angler voller Hoffnung. swb-Bild: Vera Markus

»Grüner wirds nicht!«

Unter dem Motto »Lass die Show beginnen – Grüner wirds nicht!« will die Blaskapelle Blaska am 7. April in der Rielasinger Talwiesenhalle in die neue Partysaison starten. Als »Special Guest« konnte die Gruppe »Schwarzwurstblech« aus dem Allgäu gewonnen werden. Mit Bier, Wein, einer Bar und gutem Essen sorgt der MV Rielasingen-Arlen für das leibliche Wohl der Partygäste. Einlass ab 18.00 Uhr. Tickets können unter www.blaska.de oder bei der Bäckerei Schlegel in Arlen erworben werden. redaktion@wochenblatt.net

Fünf Mal Musik aus Bolsena

Am Samstag, 7. April 2018, findet um 20 Uhr in der Alten Kirche die erste von fünf musikalischen Begegnungen statt, die im Zeichen des 20. Geburtstags der Partnerschaft zwischen Volkertshausen und dem Städtchen Bolsena stehen. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde veranstaltet der Deutsch-Italienische Freundeskreis an diesem Abend ein Konzert mit dem im Jahr 2015 gegründeten Duo »Folkintuscia« aus Bolsena. Stefano Belardi und Giampaolo Radicati spielen vor allem beliebte italienische Volkslieder, Schlager und Chansons. redaktion@wochenblatt.net

»Carte Blanche«
Weitwinkel gratuliert Buchwald

Das Singener kommunale Kino Weitwinkel gratuliert Günter Buchwald zum 40. Bühnenjubiläum als Stummfilmharmoniker mit einer »Carte Blanche« für die Kinoweinwand! Am Freitag, 6. April, 20 Uhr, wird er einen (Stumm-)Film am Flügel und mit der Geige musikalisch begleiten und akustisch lebendig werden lassen. Vielfach war Günter Buchwald bereits bei Weitwinkel zu Gast und begleitete Klassiker wie »Panzerkreuzer Potemkin«, »Metropolis«, »Der letzte Mann«, »Die Frau im Mond« oder »Nosferatu«. Stummfilme

waren nie stumm! Diese Erfahrung vermitteln Günter Buchwalds Auftritte immer wieder aufs Neue. Günter Buchwald zählt bundesweit wie international zu den renommiertesten Filmharmonikern und ist einer der weltweit wenigen Spezialisten, der sich seit den 1970er Jahren diesem kreativen Spannungsfeld widmet. Neben zahlreichen anderen Preisen wurde er 2012 mit dem Kulturpreis der Stadt Freiburg für sein Schaffen im Bereich Stummfilm ausgezeichnet. redaktion@wochenblatt.net

Diexieland auf Färbe-Bühne

Der nächste Jazz Jour Fixe in der Theaterkneipe der Singener Färbe steigt am Montag, 9. April, mit »Ladwig's Dixieland Kapelle« und bietet Retro-Jazz vom Feinsten mit unterhaltsamen Anekdoten. Tourleiter Uwe Ladwig nimmt das Publikum mit auf eine Expedition zur Erkundung des klassischen Jazz und spielt dabei das kolossale Bass-Saxofon wahlweise und behende mal als Rückgrat der Rhythmusgruppe, mal als Soloinstrument der Frontline. Alle Jazzfreunde sind bei freiem Eintritt herzlich eingeladen. Beginn ist um 20.15 Uhr. redaktion@wochenblatt.net

Clown-Syndrom mit Hauenstein

Das ungewöhnliche Komik-Theater mit Eric Gadiant und Olli Hauenstein sowie Andreas Kohl am Klavier verzaubert am Mittwoch, 18. April, um 20 Uhr in der Spiegelhalle des Theater Konstanz. Clown-Syndrom – das ist einerseits Olli Hauenstein mit 30 Jahren Theater- und Zirkuserfahrung als Träger des Thurgauer Kulturpreises, und andererseits der talentierte Schauspieler Eric Gadiant mit Down-Syndrom. Und beiden ist das Clown-Syndrom zu eigen als die Herren Oberschiedlich und Unterschiedlich auf imaginärem Fischzug. Karten: www.theaterkonstanz.de.

Singen

Grandiose Ballettshow in der Stadthalle



Schon die letzten Aufführungen der Ballettschule aus La Ciotat erregten wahre Begeisterungstürme der Zuschauer im Wechsel zwischen klassischem und sehr modernem Ballett. swb-Bild: of/Archiv

Ein großes Ensemble der Ballettschule der Singener Partnerstadt La Ciotat präsentiert am Donnerstag, 26. April, um 19.30 Uhr unter der Leitung von Nathalie Rosenzweig in der Stadthalle Singen die ganze Bandbreite des Tanzes. Dabei kommt es auch zu einer ganz besonderen deutsch-französischen Begegnung: Drei Stücke tanzt die Ballettgruppe aus La Ciotat zur Musik des Schulorchesters des Hegau-Gymnasiums Singen. Als weiteres außergewöhnliches Highlight tanzt Adélie Przysiek zu den Harfenklängen des Musikabiturienten Elias Gabele. Der Vorverkauf läuft bereits. Die Tanzakteure aus La Ciotat – 15 Mädchen und junge Frauen sowie ein junger Mann im Alter von 14 bis 22 Jahren – führen

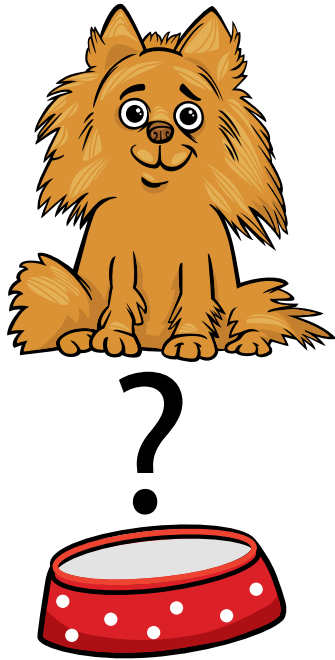
in der Stadthalle Singen klassisches Ballett, Jazz Dance, Modern Dance, Neo-Klassik, akrobatische Tänze und Hip-Hop auf. Die Ballettschule ist in Frankreich sehr bekannt. Ensembles von ihr traten in Singen seit 1977 immer wieder auf. Es ist nun schon das neunte Gastspiel. Begleitet wird das Jugendensemble von acht Erwachsenen – Technikern für Beleuchtung und Ton, Begleiterinnen fürs Schminken und die Kostüme sowie der langjährigen Ballettmeisterin und Gesamtleiterin Nathalie Rosenzweig. Sie betont: »Der stets so freundliche Empfang, die lebenswürdige Begleitung während des Aufenthaltes und ganz besonders die perfekte technische Ausstattung der Stadthalle Singen und die hilfreiche Zu-

sammenarbeit mit deren Mitarbeiter ermuntert uns immer wieder, sehr gerne nach Singen zu kommen.« Zum Begleitprogramm gehören Tanz-Workshops in der Zeppelin-Realschule und im Friedrich-Wöhler-Gymnasium. Und auch speziell für Seniorinnen und Senioren wird das Ensemble im Gemeindesaal der Liebfrauenkirche tanzen. Die renommierte Ballettschule La Ciotat wurde 1977 von der Academie de Danse de La Ciotat gemeinsam mit der Stadtverwaltung La Ciotat gegründet. Die Academie de Danse, eine private Tanzschule, existierte schon seit 1968. Karten für die Aufführung gibt es bei der Kultur und Tourismus Singen und unter ticketing.stadthalle@singen.de.

Muss Fleisch viel und billig sein?

Hallo, ich bin Pünktchen – und ich liebe es wenn die Sonne scheint und die Vögel zwitschern. An unserem Haus führt eine viel befahrene Straße vorbei und da höre ich dann auch ganz oft Schweine quieken oder Kühe muhen. Mitten im Ort. Wo eigentlich kein Bauernhof in der Nähe ist. Aber ganz viele Tiertransporter sind hier unterwegs. Wo sie hinfahren? Wahrscheinlich in Schlachthöfe, der Endstation vieler Tierleben. Wenn meine tierischen Kollegen Glück haben werden sie dort »respektvoll« behandelt. Brauchen keine Angst zu haben – wobei, bekommt man die nicht schon in den engen Lastwägen? In Sommermonaten ohne Wasser, kleine Schlitze sorgen für eine Belüftung. Welcher Mensch würde so verreisen wollen? Den Ferkelpreis kann man jeden Tag in der Zeitung herauslesen. Ein 25 kg Ferkel für € 43,00. Für ein Bio Ferkel 138,90 €. Das Bioferkel hatte mehr Platz im Stall, durfte vielleicht sogar raus. Im Supermarkt liegt dann alles neutral in der Kühltheke. Unterscheidet sich lediglich durch einen kleinen Aufkleber und den Preis. Wenige machen sich Gedanken da-

rum wie das Leben des Tieres aussah das schlussendlich auf dem Esstisch landet. Bei vielen muss es einfach günstig sein. Am besten jeden Tag ein Stück Fleisch auf dem Teller. Tiere sind zu einer Massenware geworden und werden leider auch dementsprechend behandelt. Der schlecht be-



zahlte Fleischer in der Firma hat Stückzahlen zu liefern. Abgestumpft und routiniert wird das Tier zerlegt, warten bis der Tod richtig eintritt – das kostet zusätzliche Zeit – und Zeit ist in dem Fall Geld, das Geld des meist im Min-

destlohn bezahlten Metzgers. Ein halbtotes Tier bekommt noch mit wie es geschlachtet wird. Der Verbraucher möchte günstig einkaufen. Für sich – für sein privilegiertes Haustier. Da wird es mir ganz übel wenn ich in meinen Futternapf schaue. Wie ist es wohl meinem »Hundefutter« ergangen? Komischerweise sind Menschen bereit für bestimmte Dinge mehr zu bezahlen als für andere – wo liegt hier die Wertung? Ist ein Smartphone wertvoller als ein Tier? Lebensmittel sind wichtig, der Mensch braucht sie zum Überleben, aber auf Kosten anderer Lebewesen? Und ja, selbst Vegetarier brauchen sich nicht aus der Verantwortung zu ziehen, kein Fleisch zu essen heißt nicht dass nicht ein Tier darunter leidet. Aber davon kann ich ein andermal berichten. Es wäre schön wenn der Verbraucher umdenken würde, sonst bringen auch die besten und gut gemeintesten Bestimmungen die gerade im Bundestag besprochen werden, keine Veränderung. Schlupflöcher in Vorschriften werden immer gefunden und ausgenutzt – und das dann wieder zum Leid der Vierbeiner. Immer mit dem Finger auf andere zu zeigen ist die denkbar schlechteste Art sich aus der Verantwortung zu ziehen. In diesem Sinne, freut euch auf den ersten Wildkräutersalat der Saison, euer Pünktchen.

So erreicht man den **Bunten Hund**:

E-Mail: (Knochen@Wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben